

# Bloodborne®

O f f i c i a l A r t w o r k s

## 官方艺术设定集

(日) 日本电击攻略编辑部 / 编  
游戏机实用技术编辑部 / 译

上架指南: 游戏设定集/画集

ISBN 978-7-5340-5136-4



9 787534 051364 >

定价: 88.00元



# Bloodborne®

O f f i c i a l A r t w o r k s

## 官方艺术设定集

[日] 日本电击攻略编辑部 / 编  
游戏机实用技术编辑部 / 译

# Bloodborne®

O f f i c i a l A r t w o r k s

## 官方艺术设定集

日本电击攻略编辑部 / 编  
游戏机实用技术编辑部 / 译



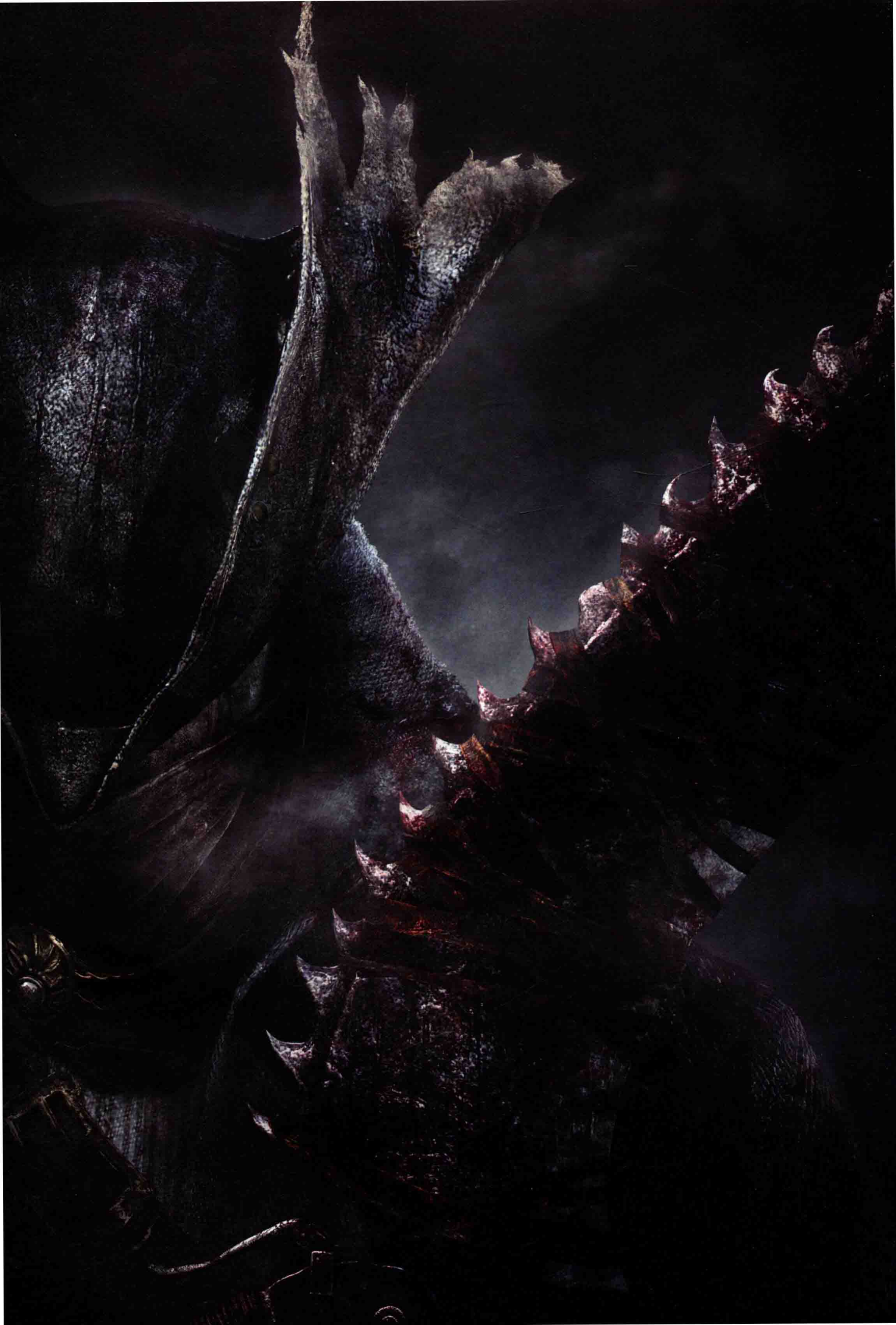


去追求暗淡之血吧。

Seek paleblood to transcend the hunt

为了完成狩猎的使命。







# Bloodborne Official Artworks Content

## Imageboard

008 猎人的梦境  
Hunter's Dream

014 尤瑟夫卡诊所  
Yosefka's Clinic

084 禁忌树林  
Forbidden Woods

074 亨维科的停尸房通道  
Hewick's Charnel Lane

022 亚南中心  
Central Yharnam

096 拜伦维斯  
Byrgenwerth

148 被遗忘的凯因赫斯特城堡  
Forsaken Cainhurst Castle

038 教会镇  
Cathedral Ward

102 教学楼  
Lecture Building

126 曼希斯的噩梦  
Nightmare of Mensis

110 亚哈古尔, 不可见的村庄  
Yaharguh, Unseen Village

140 噩梦边境  
Nightmare Frontier

172 圣杯迷宫  
Chalice Dungeon

052 教会镇上层  
Upper Cathedral Ward

064 旧亚南  
Old Yharnam

200 猎人的噩梦  
Hunter's Nightmare

206 研究大厅  
Research Hall

216 渔村  
Fishing Hamlet

## Extra

228 猎人的武器  
Arsenal

248 物品  
Item

251 圣杯  
Chalice

252 神血宝石 / 卡丽尔符文  
Blood Gem, Rune

253 奖杯  
Trophy



很好，这样就完成契约了。

那就开始输血吧……没事的，什么也不需要担心……  
就算发生了什么事……也只是做了场噩梦而已。

Good. All signed and sealed.

Now let's begin the transfusion. Oh, don't you worry. Whatever happens...  
You may think it all a mere bad dream...

## Index: Imageboard

婴儿的标本	Specimen	105	教会的使者（白）	Church Servant (White)	49	史莱姆	Gel	181	亨维科的守墓女	Hemwick Grave Woman	79
灯	The Lamp	36	代理人阿梅利亚	Vicar Amelia	51	神职人员怪兽	Cleric Beast	35	亨维科的将尸房通道	Hemwick Charnel Lane	74
噩梦之主米克拉什	Micolash, Host of the Nightmare	134	狂犬	Rabid Dog	25	教会镇	Cathedral Ward	38	前往亨维科的将尸房通道	To Hemwick Charnel Lane	76
噩梦边境	Nightmare Frontier	140	教学楼	Lecture Building	102	教会镇上层	Upper Cathedral Ward	52	亨维科的女巫	The Witch of Hemwick	82
挖洞者	Hole Digger	179	王座	The throne	162	圣杯迷宫	Chalice Dungeon	172	酸浆	Winter Lantern	143
阿米戈达拉	Amygdala	144	渔村	Fishing Hamlet	216	狭窄的匣子	Cramped Casket	121	天童之子	Celestial Child	54
阿米戈达拉的密室	Tombstone Swamp	142	渔村司祭	Fishman Mage	219	驼背男雕像	Statue of Hunchbacked man	72	宇宙之女埃波利耶塔	Ebrietas, Daughter of the Cosmos	60
遗迹祭祀者	Odd Looking Statues	99	渔村居民	Fishman	219	圣诗班服饰	Choir Attire	55	萤花	Fluorscent Flower	100
遗迹老鼠	Labyrinth Rat	33	禁忌树林	Forbidden Woods	84	天童使者	Celestial Emissary	59	墓地	Cemetery	45
遗迹恶灵	Evil Labyrinth Spirit	185	蜘蛛	The Spider	103	月光花园	Grand Cathedral walkways	58			
遗迹祭祀者	Labyrinth Ritekeeper	189	轮椅猎户	Wheelchair Huntsman	49	船渠	Dry Dock	32	女巫的居所	House of The Witch	80
古老的遗弃之子	Lost Child of Antiquity	153	血腥猎手阿尔弗雷德	Alfred, Hunter of Vilebloods	47	大圣堂	Great Cathedral	48	分隔街道的门	Main Street Gate	120
异乡服饰	Foreign Attire	21	狩猎野兽的群众	Huntsman	27	实验室	Trial chamber	16	受诅咒的路德维格	Ludwig the Accursed	205
马小屋	Stables	76	狩猎野兽的群众(大)	large Huntsman	25	验血室	Bloodlicker	151	墨戈的乳母	Mergo's Wet Nurse	139
后门	Back Gate	98	狩猎野兽的佣兵	Huntsman's Minions	27	缺血者	Blood-starved Beast	73	墨戈的从者	Mergo's Attendants	131
女王的房间	Queen's Chamber	160	兽化患者	Beast Patient	71	缺血之女王安娜莉丝	Vileblood Queen Annalise	163	墨戈的从者长	Mergo's Chief Attendants	131
入口大厅	Entrance Hall	152	怪兽附体灵魂	Beast-Possessed Soul	177	中央廊下	Main Hallway	102	墨戈的阁楼	Mergo's loft	137
大桥	Ambush Bridge	34	科斯孤儿	Orphan of Kos	224	月之血姬	Moon Presence	168	曼希斯的噩梦	Nightmare of Mensis	126
欧顿教堂	Oedon Chapel	40	黑暗野兽帕阿尔	Darkbeast Paarl	116	修梅里安后裔	Pthumerian Elder	196	守门人战士	Labyrinth Warriors	187
欧顿教堂的居住者	Chapel Samaritan	40	孤儿院	Orphanage	56	修梅里安的女王亚南	Yharnam, Pthumerian Queen	197	守门人掘墓者	Watcher's Gravediggers	187
欧顿之墓	Oedon Chapel Path	36	Omnivbus		151	城市猎人服饰	Huntet Attire (city)	47	亚南中心	Central Yharnam	22
令人憎恨的怪兽	Abhorrent Beast	195	骨灰猎人服饰	Bone Ash Attire	193	星冠钟楼的玛利亚女士	Lady Maria of the Astral Clocktower	215	亚南之影	Shadow of Yharnam	93
			巨型捕食人	Giant Fishman	221				亚南猎人服饰	Yharnam Hunter Attire	30
行刑者	Executioner	27	史上第一名猎人格曼	Gehrman, the First Hunter	166	绝望祭坛	The Altar of Despair	59	悲惨服饰	Harrowed Attire 227	227
凯因的从者	Cain's Servant	153	祭坛	The Altar	72	人偶	Doll	11	亚哈古尔教会	Yahar'gul Chapel	112
凯因赫斯特城堡	Cainhurst Castle	150	重生之神	The One Reborn	124	食脑者	Brainsucker	57	亚哈古尔服饰	Yahar'gul Black Attire	115
凯因赫斯特城堡顶层	Rooftop	158	残酷的守门人	Merciless Watcher	181	被遗忘的凯因赫斯特城堡	Forsaken Cainhurst Castle	148	血液输血设备	Blood transfusion equipment	19
凯因赫斯特的旗帜	Flag of Cainhurst	155	尸肉鸦	Carrion Crow	25	城堡恶灵	Forsaken Castle Spirits	155	养殖人贝	Snail Woman	223
凯因赫斯特的铠甲	Cainhurst Armor	161	信使	Messenger	10	焦黑猎人服饰	Ashen Hunter Attire	69	尤瑟夫诊所	Iosefka's Clinic	14
不可见的村庄，亚哈古尔	Yahar'gul, Unseen Village	110	信使雕像	Statue of Messenger	99	爬行者	Crawler	143			
威廉大师	Provost Willem	107	不死巨人	Undead Giant	194	受领之救济	Relief	42	患病野兽	Scorge Beast	20
学徒	Scholars	103	研究大厅	Research Hall	206	探索者装束	Tomb Prospector Attire	46	电梯	Lift	133
牢笼电梯	Elevator	129	研究大厅的患者	Clocktower Patients	211	守墓蝎	Gravekeeper Scorpion	179	流浪猎人山村	Yamamura the Wanderer	226
加斯科因神父	Father Gascoigne	37	失败者	Living Failures	211	守墓者装束	Graveguard Attire	92	灵板车	The hearse	28
可动式升降桥（下降时）	Vertical-lift Bridge[down]	136	邪眼桥	Perilous Bridge	137	愚笨蜘蛛罗姆	Rom, the Vacuous Spider	107	礼拜堂	Infested Chapel 130	130
可动式升降桥（上升时）	Vertical-lift Bridge[up]	136	枝形吊灯	The Chandelier	132	马车	Horse-drawn Carriage	26	联盟长瓦尔特	Valtr, Master of the League	93
持钟者	Nightmare Executioner	203	枝形吊灯	The Chandelier	132	守门人的猎犬	Keeper's Hunting Dog	179	洛然的银兽	Loran Silverbeast	191
摇铃的女人	Bell Ringer	119	放血怪兽	Bloodletting Beast	195	食肉野猪	Maneater Boar	33	洛然的黑兽	Loran Darkbeast	116
墙壁上的眼	Eyes of Wall	132	道路终点	End of the Road	122	绑架者	Kidnapper	113	洛然的圣职者	Loran Cleric	191
猎人狩猎者艾琳	Eileen the Crow	31	猎犬	Hunting Dog	77	眼睛苗床	Garden of Eyes	101			
猎人的噩梦	Hunter's Nightmare	200	殉道者洛加留斯	Martyr Logarius	159	拜伦维希	Byrgenwerth	96			
猎人服饰	Huntet Attire	10	巡礼者	Pilgrim	185	风车小屋	Windmill	88	被遗忘的异常者、异常者的侧近		189
猎人的梦境	Hunter's Dream	8, 164	肖像画	Portraits	156	风车小屋内观	Windmill Cogs	90	Forgotten Madman&Madman's Escort		
棺材	Coffin	41	通往上层的阶梯	Stairs of the False God	52	教会刺客布拉多	Brador, Church Assassin	227			
骑士制服（女性）	Knight's Attire (Female)	157	烛台	The Candlestand	152	老猎人裘拉	Retired Hunter Djura	68			
骑士制服（男性）	Knight's Attire (Male)	157	通往处刑场的门	Cliffside Clearing	78	老猎人亨里克	Old Hunter Henryk	37			
旧神的石碑	A Tombstone of Great One	94	进言者格曼	Gehrman	13	老猎人服饰	Old Hunter Attire	203			
诸王的看门狗	Watchdog of the Old Lords	194	书库	Library	154	屠夫裘束	Butcher Attire	226			
教会的巨人	Church Giants	43	通往书库的阶梯	Lower Bridge	132	喷水广场	Fountain	29			
黑色教会制服	Black Church Attire	46	诊疗室	The Clinic	18	蛇玉	Snake Ball	89			
白色教会制服	White Church Attire	92	巨大的遗弃之子	Giant Lost Child	131	蛇沼森林	Subterranean Cave	87			
教会的使者（黑）	Church Servant (Black)	49	废弃旧工房	Abandoned Old Workshop	44	被蛇寄生的人	Snake Parasite	89			



# 猎人的梦境

Hunter's Dream





✦ 猎人服饰 | Hunter Attire



✦ 信使 | Messenger



## 人偶

Doll

初次见面，善良的猎人。  
我是人偶，负责在这个梦境中照顾你。

可敬的猎人，请去追求血之遗志。  
我会把这份遗志转换成你的力量。

去狩猎野兽吧……请谨记，  
比一切都更重要的，是为了你自身的意志。

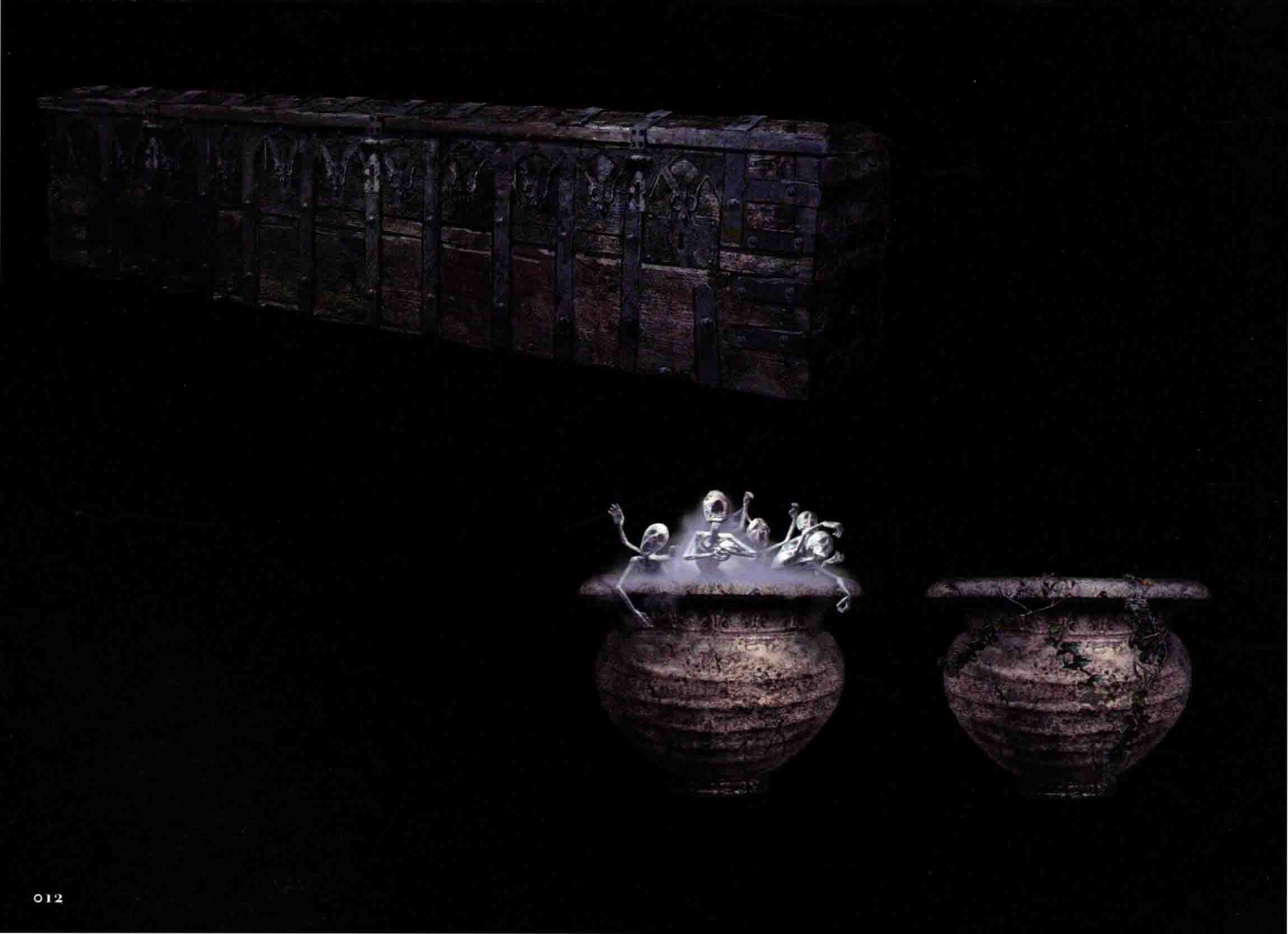
Hello, good hunter.  
I am a doll, here in this dream to look after you.

Honorable hunter, pursue the echoes of blood, and I will  
channel them into your strength.

You will hunt beasts... and I will be here for you, to embolden  
your sickly spirit.









## 进言者格曼

Gehrman



嗨，你就是新的猎人吧。  
欢迎来到猎人的梦境。  
这里暂时会成为你的“家”。  
我是……格曼，是你们猎人的进言者。

或许你现在还搞不清状况，但也不用想得太复杂。  
你只要去狩猎野兽就好了。  
最终这也会帮助你达成目标。  
猎人就是这种人，你很快就会习惯了……

Ah-hah, you must be the new hunter.  
Welcome to the Hunter's Dream.  
This will be your home, for now.  
I am... Gehrman, friend to you hunters.

You're sure to be in a fine haze about now, but don't think too hard about all of this.  
Just go out and kill a few beasts.  
It's for your own good.  
You know, it's just what hunters do! You'll get used to it...

# 尤瑟夫卡诊所

Josefka's Clinic



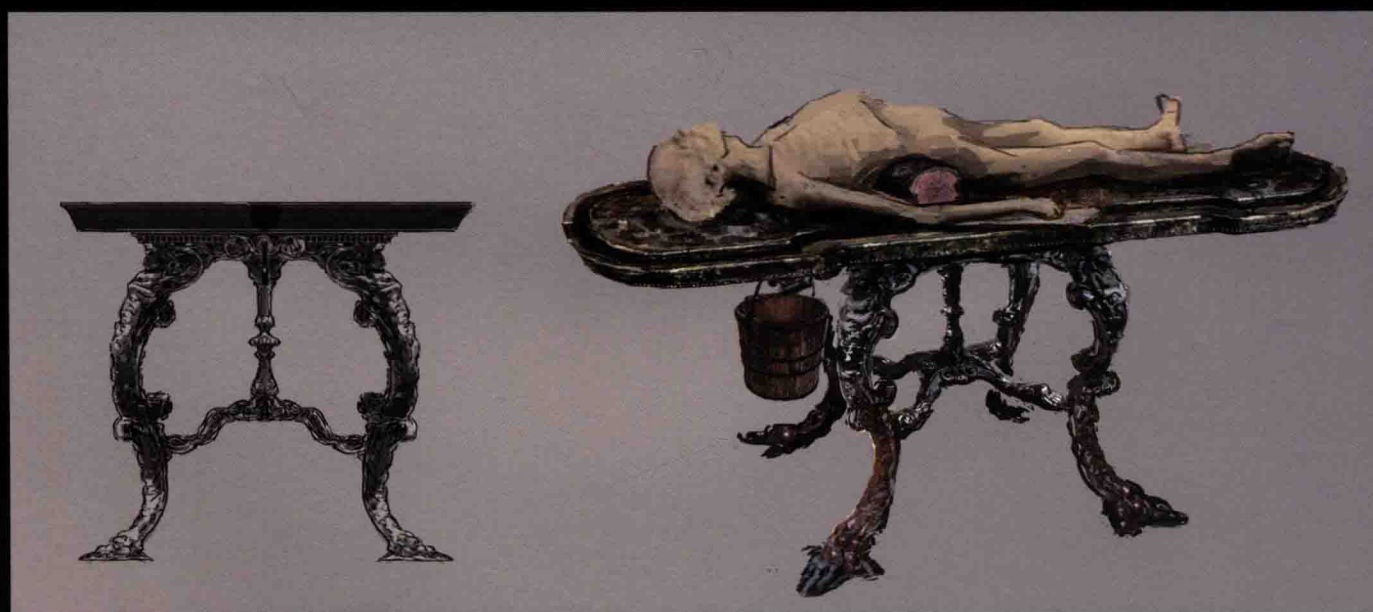








◆ 实验室 | Trial chamber







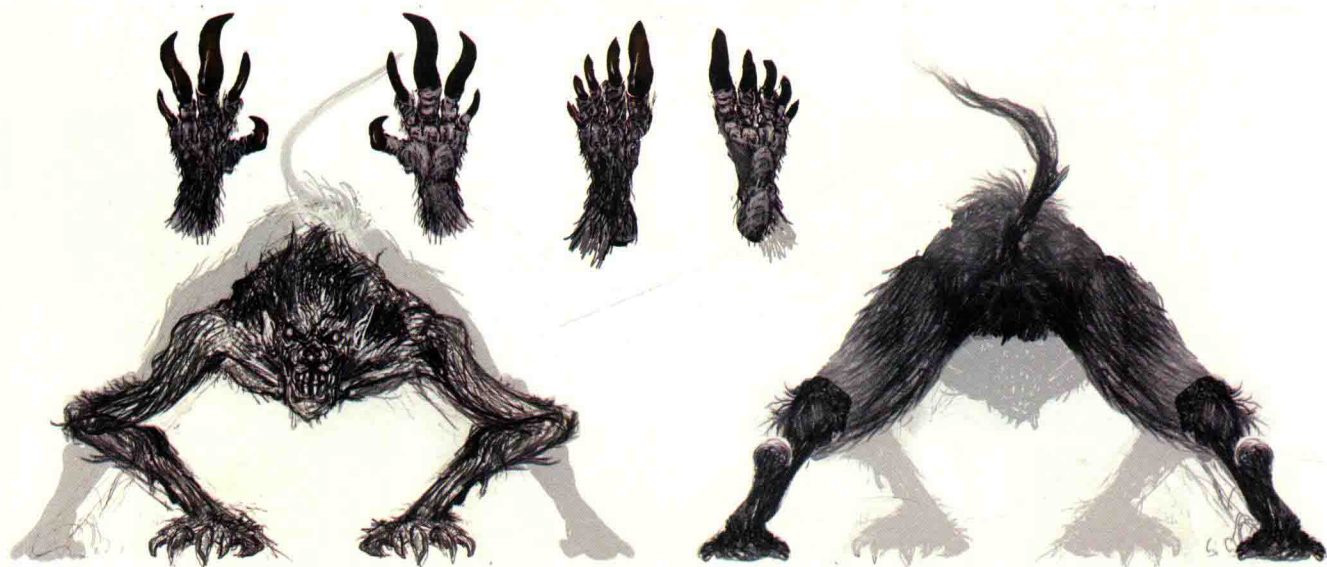




+ 输血工具 | Blood transfusion equipment



✦ 患病野兽 | Scorge Beast





+ 异乡服饰 | Foreign Attire



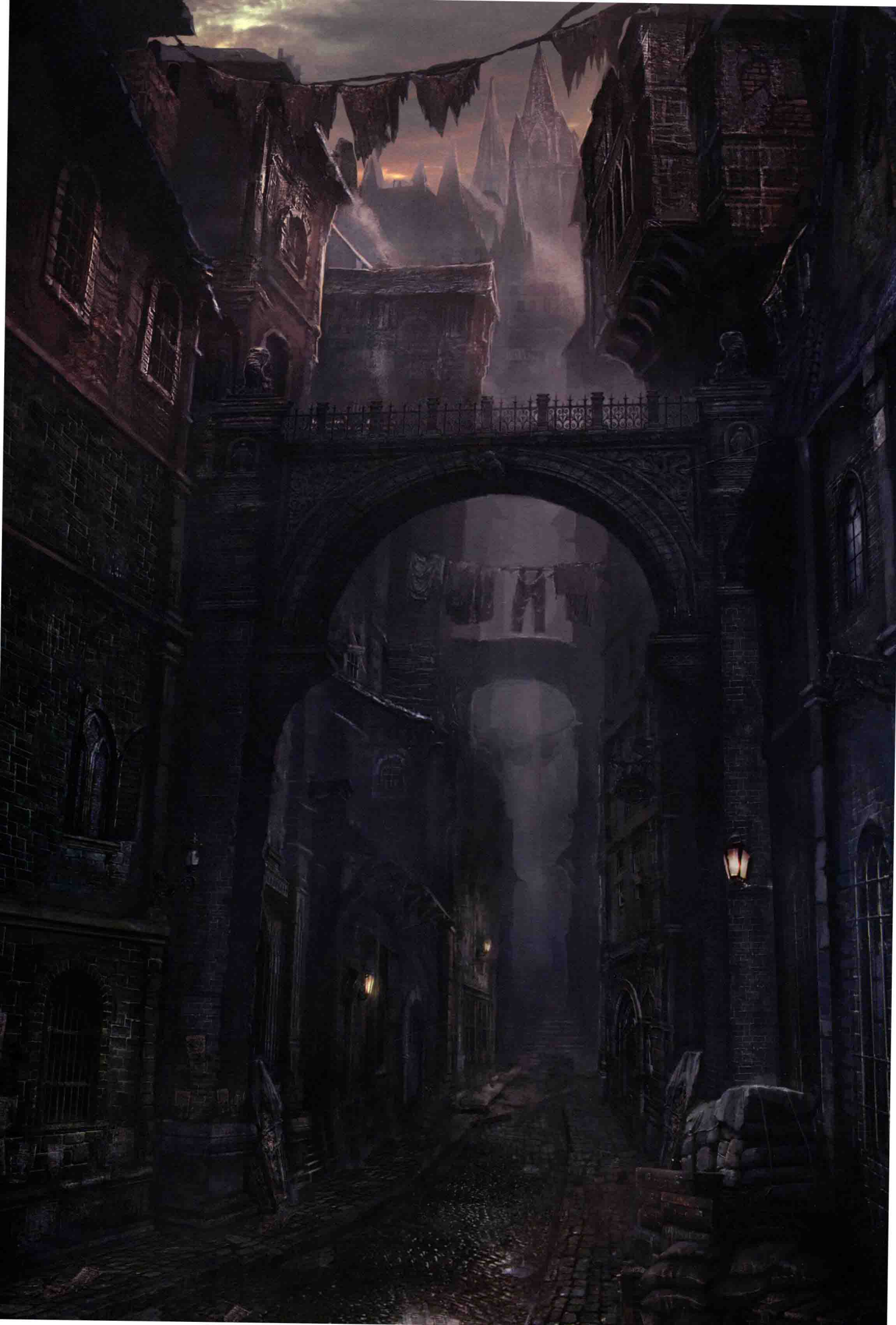


# 亚南中心

Central Yharnam

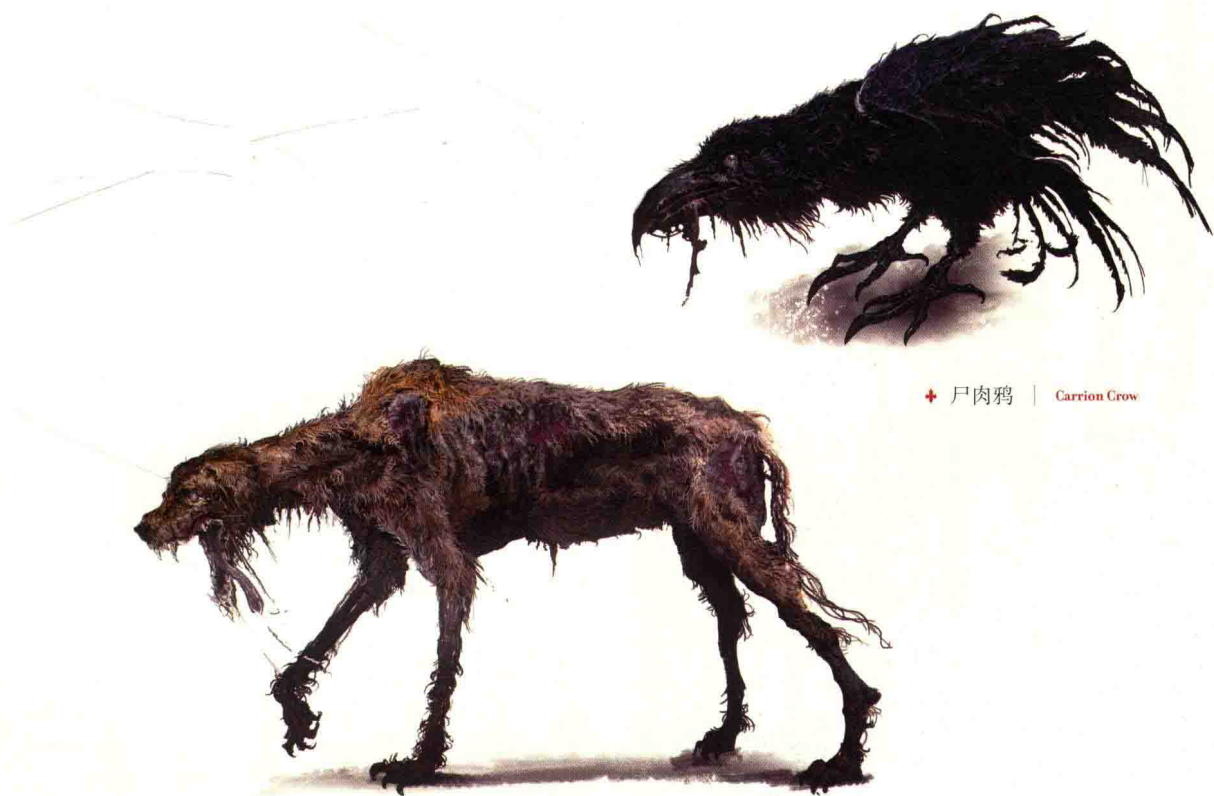








✦ 狩猎野兽的群众(大) | large Huntsman



✦ 尸肉鸦 | Carrion Crow

✦ 狂犬 | Rabid Dog





◆ 马车 | Horse-drawn Carriage





+ 行刑者 | Executioner



+ 狩猎野兽的群众 | Huntsman



+ 狩猎野兽的佣兵 | Huntsman's Minions





◆ 灵柩车 | The hearse



◆ 街灯 | Street light







◆ 桥门 | Portal



◆ 喷水广场 | Fountain



速写草图



设计草图



# 猎人狩猎者艾琳

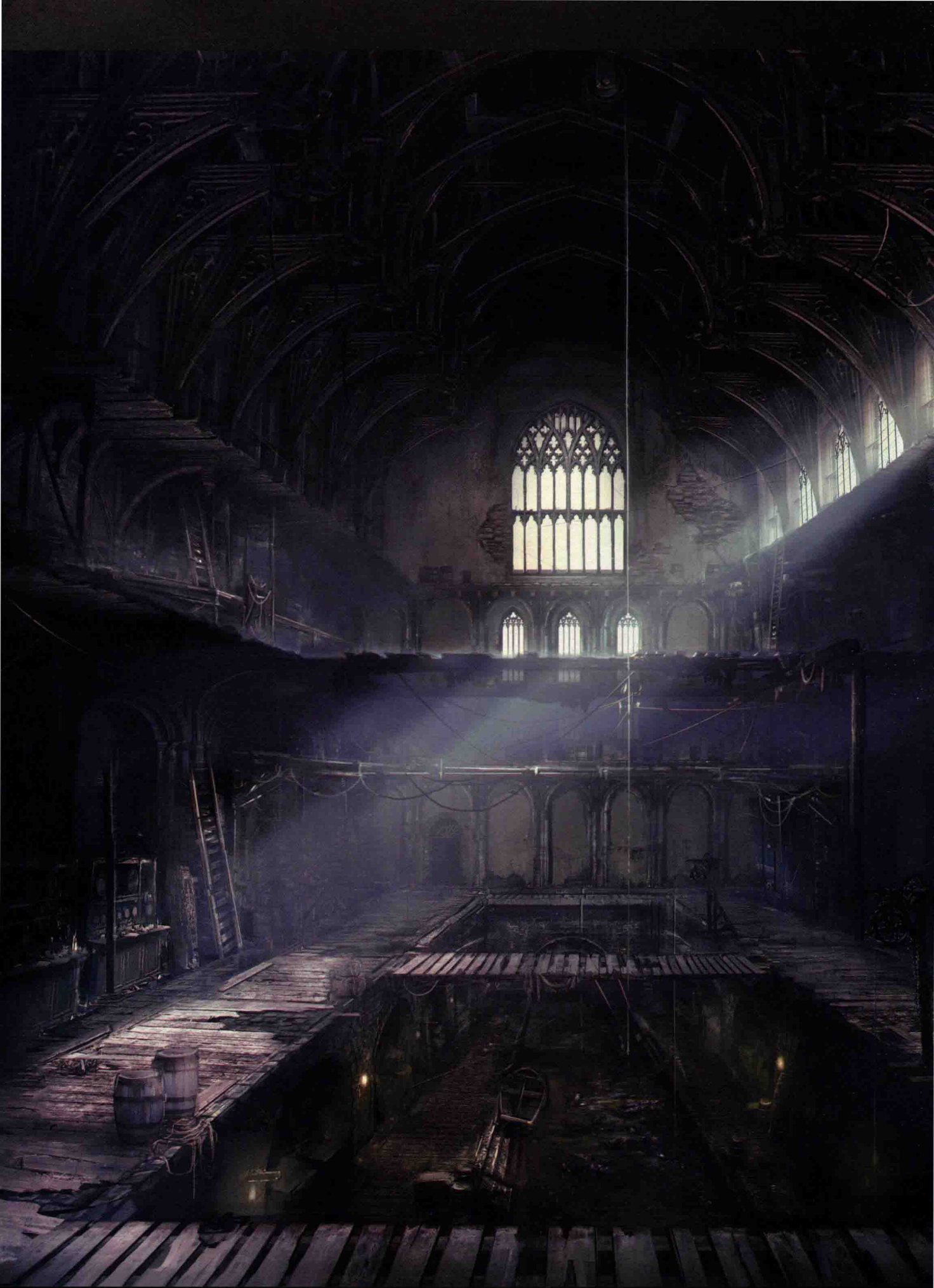
Eileen the Crow

猎人全部都沉醉于狩猎……  
你也不会是例外。  
为猎人带去死亡……噩梦的终结……  
这就是我的工作！

Few hunters can resist the intoxication of the hunt.  
Look at you, just the same as all the rest...  
The hunters must die... The nightmare must end...  
Only I can stop this madness!

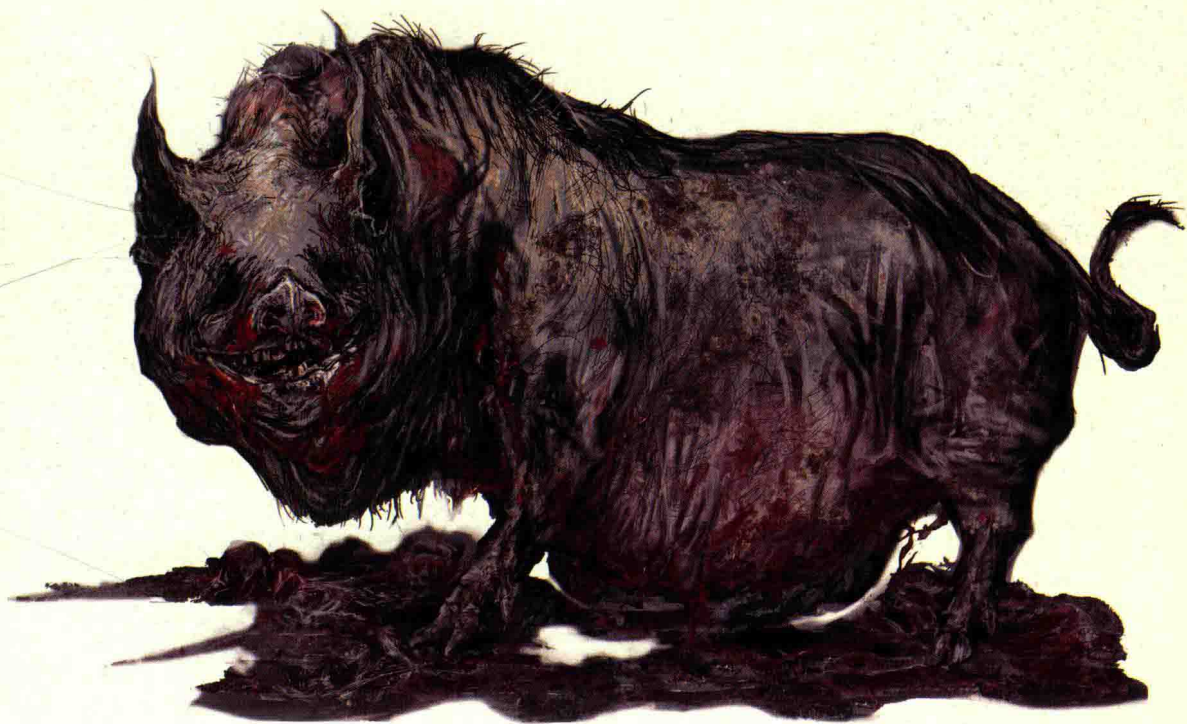








+ 遗迹老鼠 | Labyrinth Rat



+ 食肉野猪 | Man eater Boar



✦ 大桥 | Cathedral Bridge

When The hunt Began, the Healing Church left us,  
blocking the great bridge to Cathedral Ward,  
as Old Yharnam burned to the ground that moonlit night.

在狩猎野兽之夜，通往教会镇的大桥被封锁了，  
医疗教会打算舍弃我们。

就像在那个月夜，烧尽并废弃掉旧亚南一样。



# 神职人员怪兽

Cleric Beast





◆ 欧顿之墓 | Devlon Chapel Path



◆ 灯 | The Lamp

到处都是野兽……  
反正你也会变成那样吧？

Beasts all over the shop...  
You'll be one of them, sooner or later...



## 加斯科因神父

Father Gascoigne



## 老猎人亨里克

Old Hunter Henryk







# 教会镇

Cathedral Ward





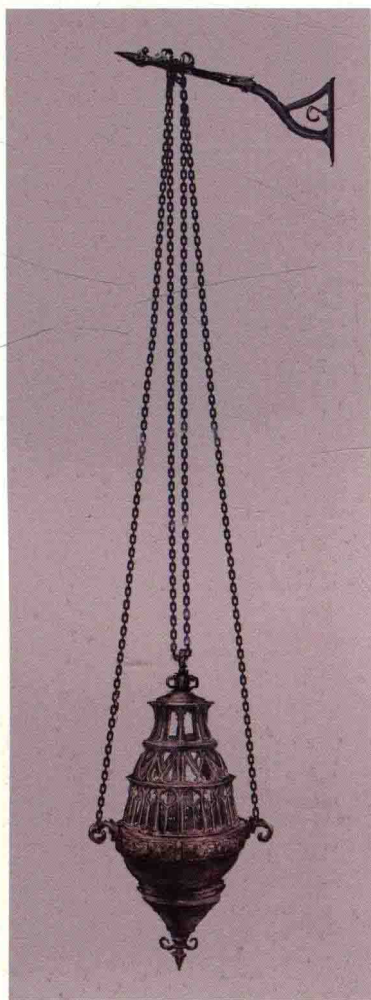
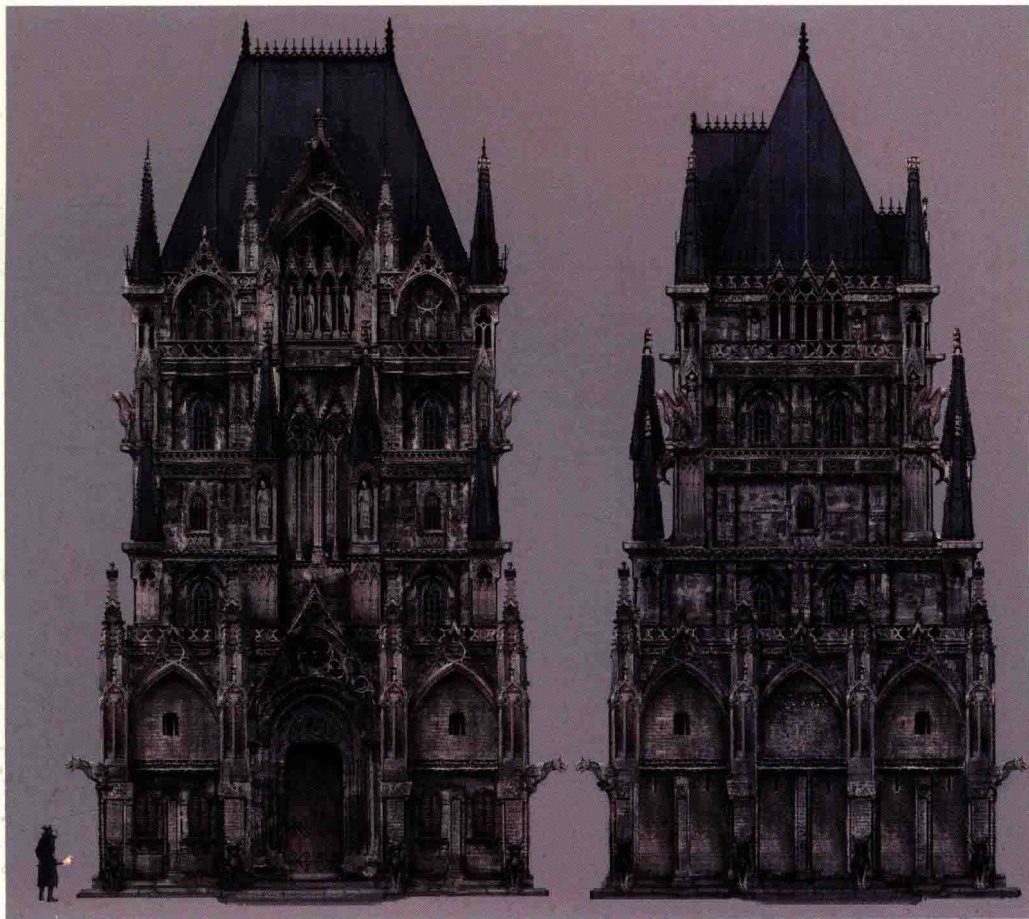
✦ 欧顿教堂的内部 | *Oudon Chapel*

## 欧顿教堂的居住者

*Chapel Samaritan*







+ 悬挂香炉 | Censer



+ 棺材 | Coffins



◆ 广场大门 | Gates



◆ 受领之救济 | Relief



◆ 广场墓碑 | Tombstones





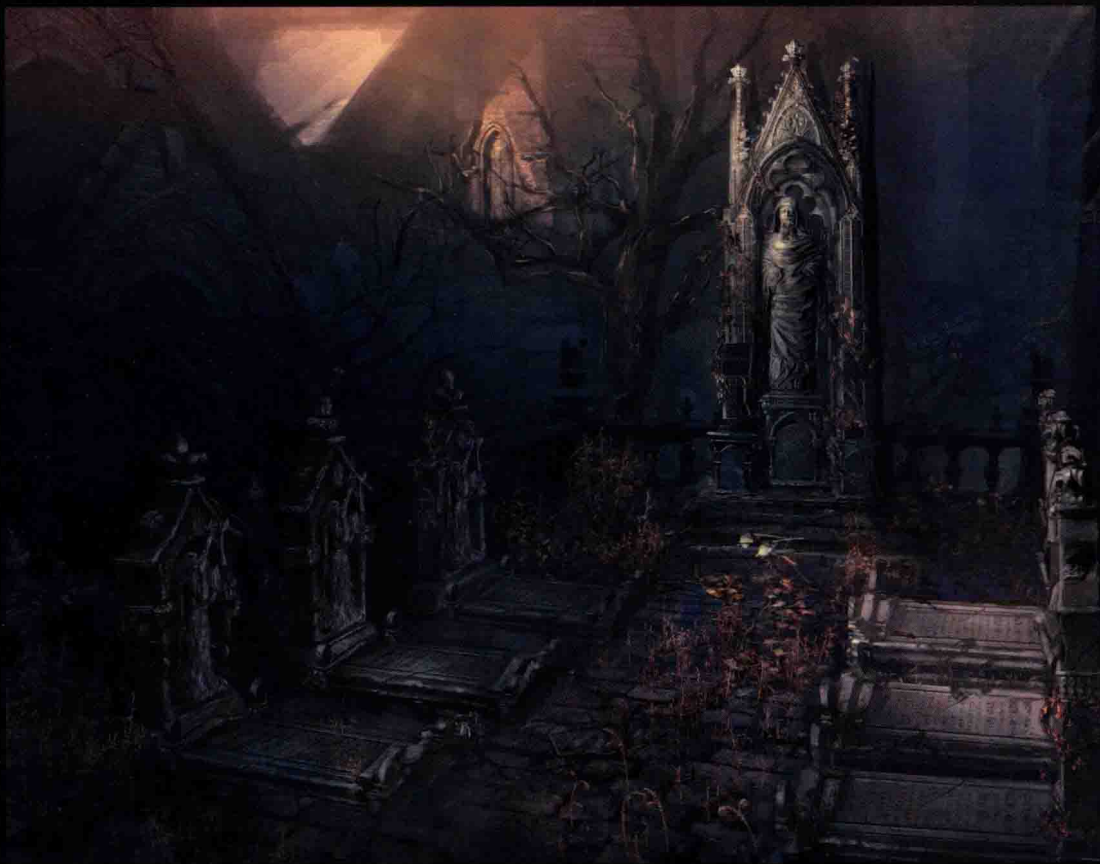




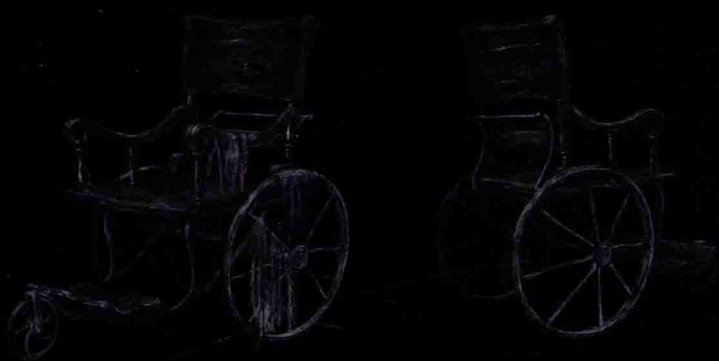
◆ 小巷 | Back Alley



◆ 废弃旧工房 | Abandoned Old Workshop



✦ 墓地 | Cemetery

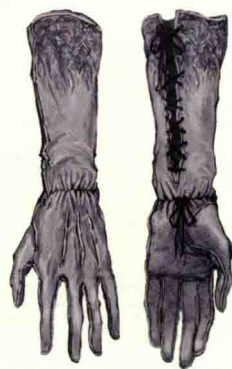


✦ 轮椅 | Wheelchair





✦ 探墓者装束 | Tomb Prospector Attire

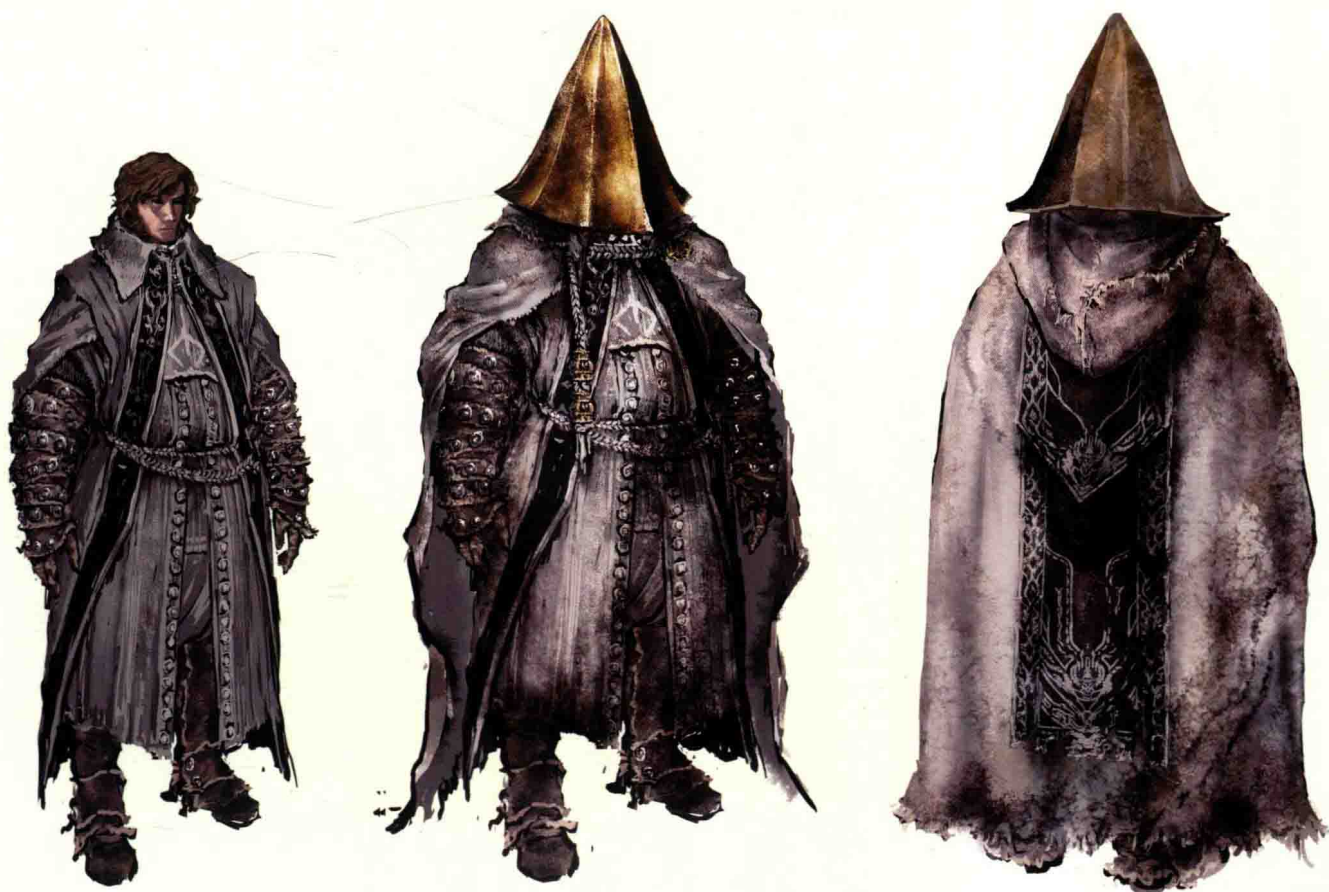


✦ 黑色教会制服 | Black Church Attire

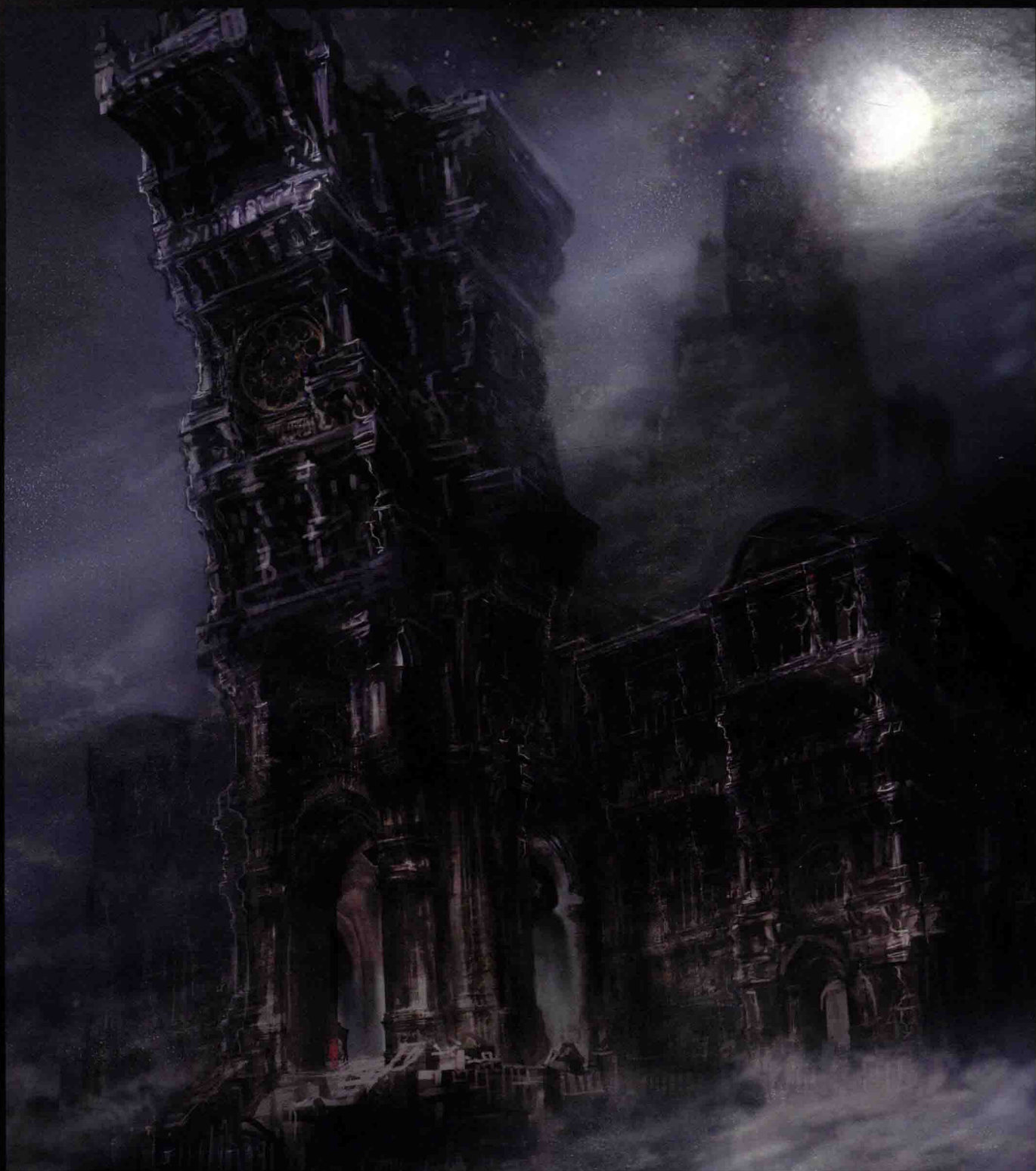




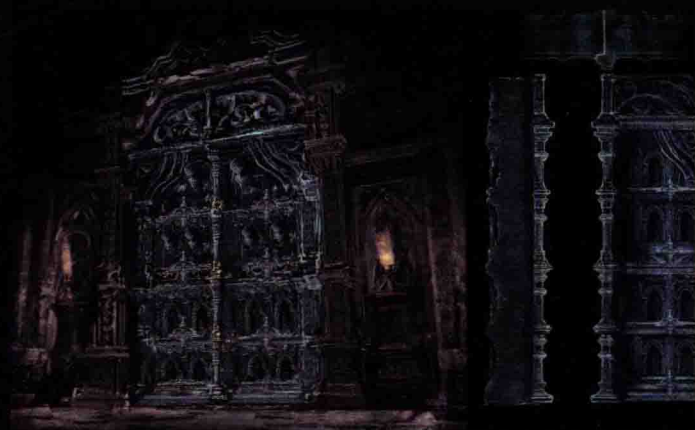
✦ 城市猎人服饰 | Hunter Attire (city)



✦ 血族狩猎者阿尔弗雷德 | Alfred, Hunter of Vilebloods



◆ 大圣堂 | Great Cathedral





✦ 轮椅猎户 | Wheelchair Huntsman



✦ 教会的使者(黑) | Church Servant (Black)



✦ 教会的使者(白) | Church Servant (White)





# 代理人阿梅利亚

Vicar Amelia







# 教会镇上层

Cathedral Ward





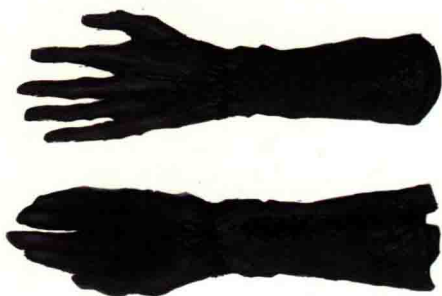
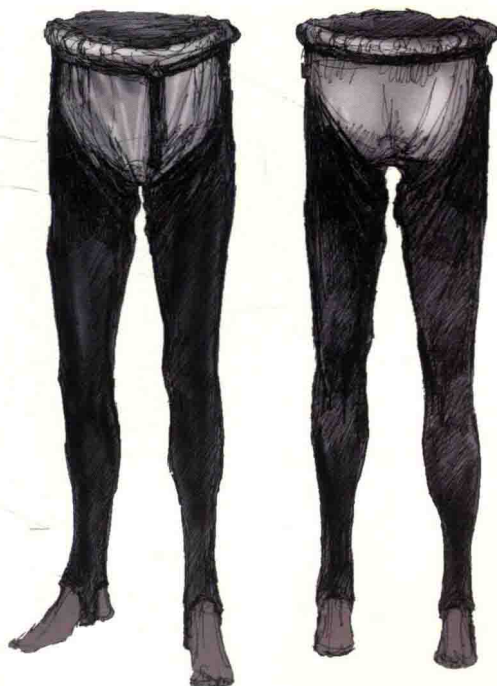


✦ 天庭之子 | Celestial Child





✦ 圣诗班服饰 | Choir Attire







◆ 孤儿院 | Orphanage





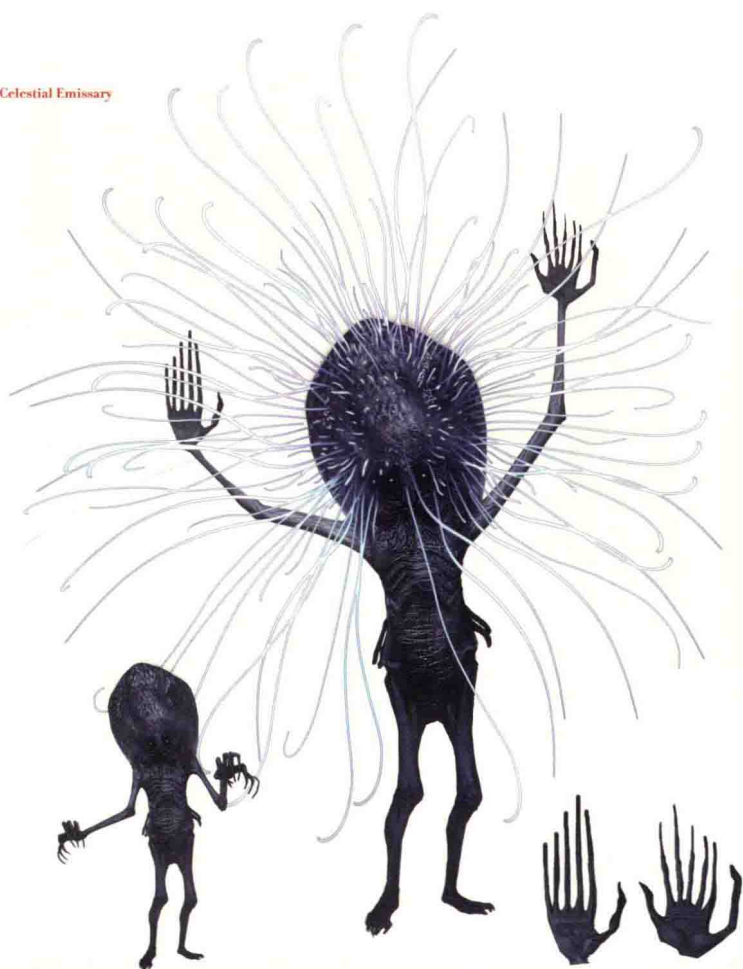
+ 食脑者 | Brainsucker



✦ 月光花园 | Grand Cathedral Walkways







据“圣诗班”所说，  
伊兹之地能接触宇宙。  
因此上位者们在过去，  
便获得了超越性的思维能力。

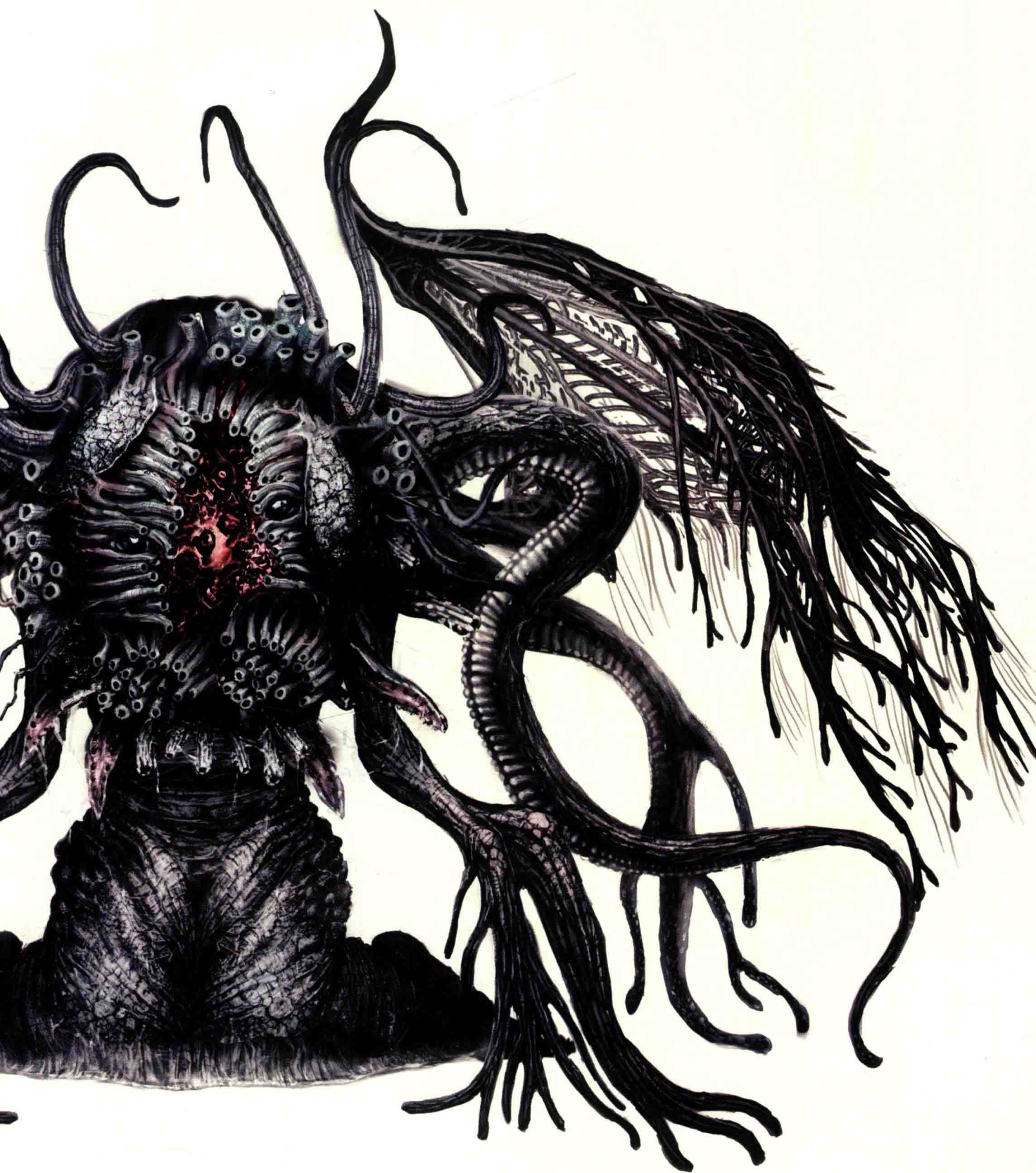
According to the Choir, the land of Izzi lies in contact with the cosmos,  
which allowed the Great Ones to function on transcendental planes of thought.

# 宇宙之女埃波利耶塔

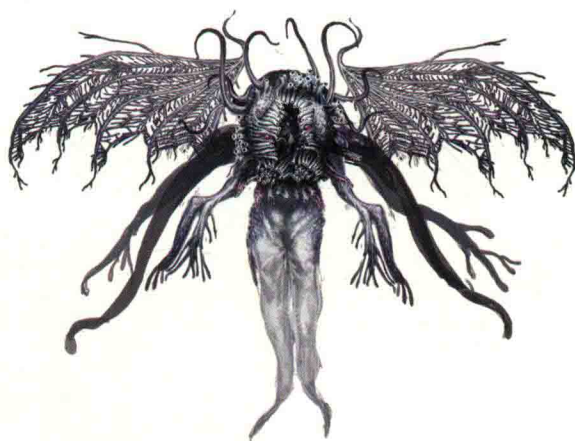
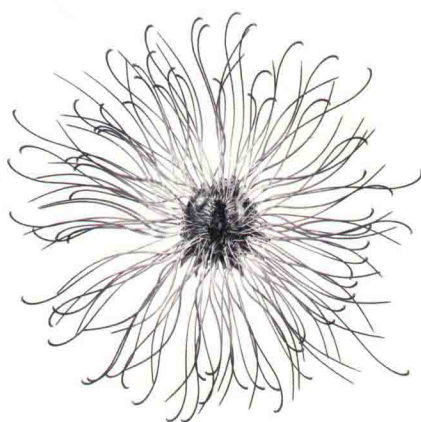
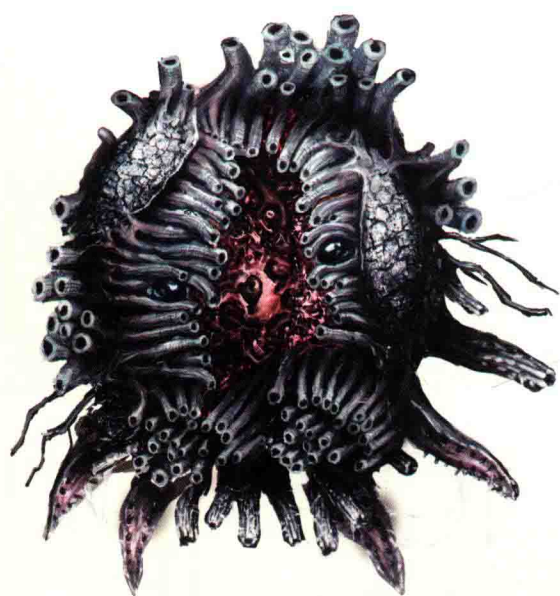
Ebrietas, Daughter of the Cosmos



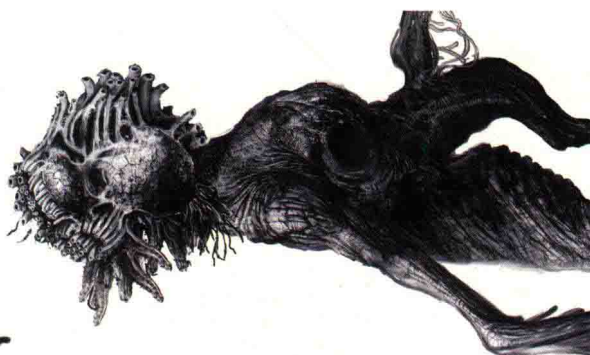
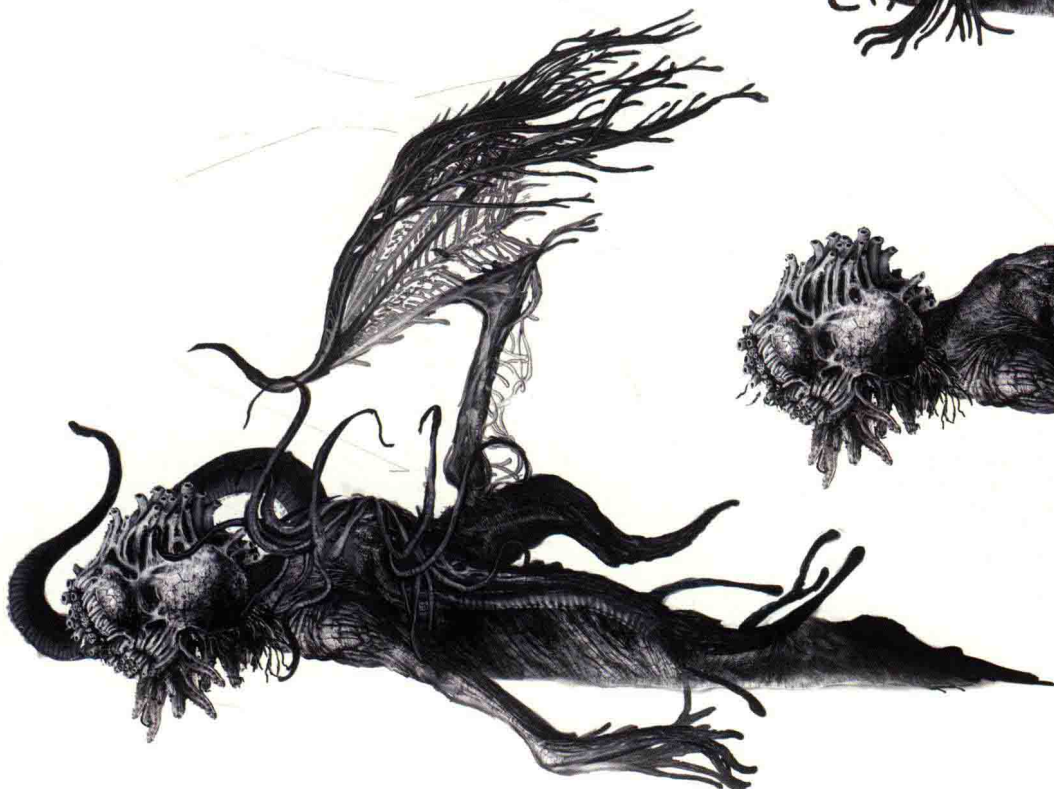
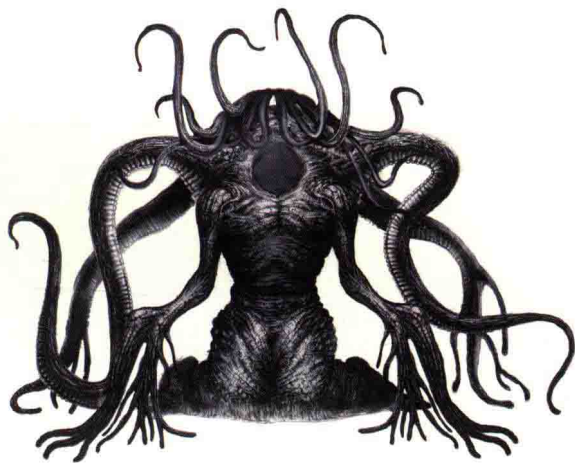
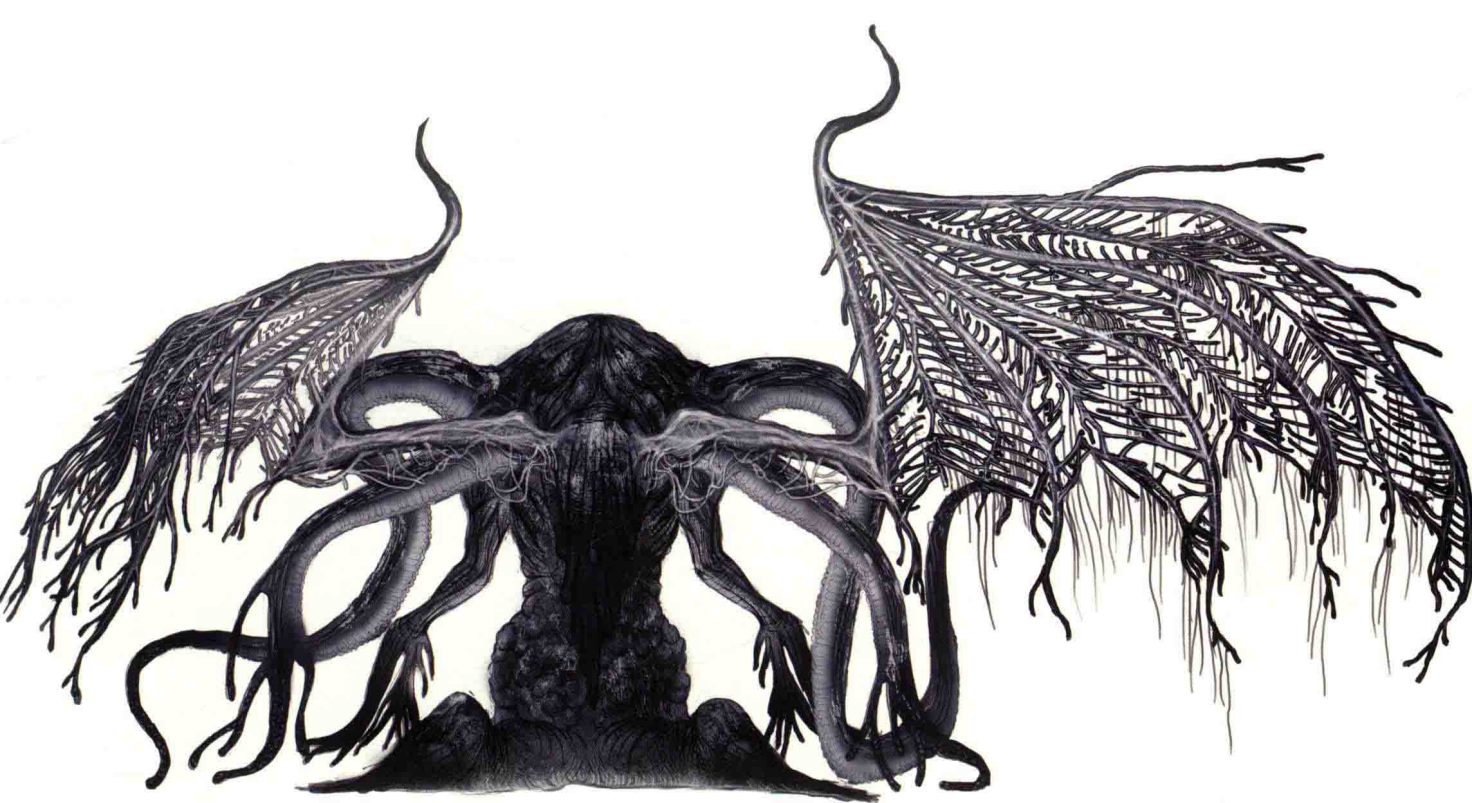










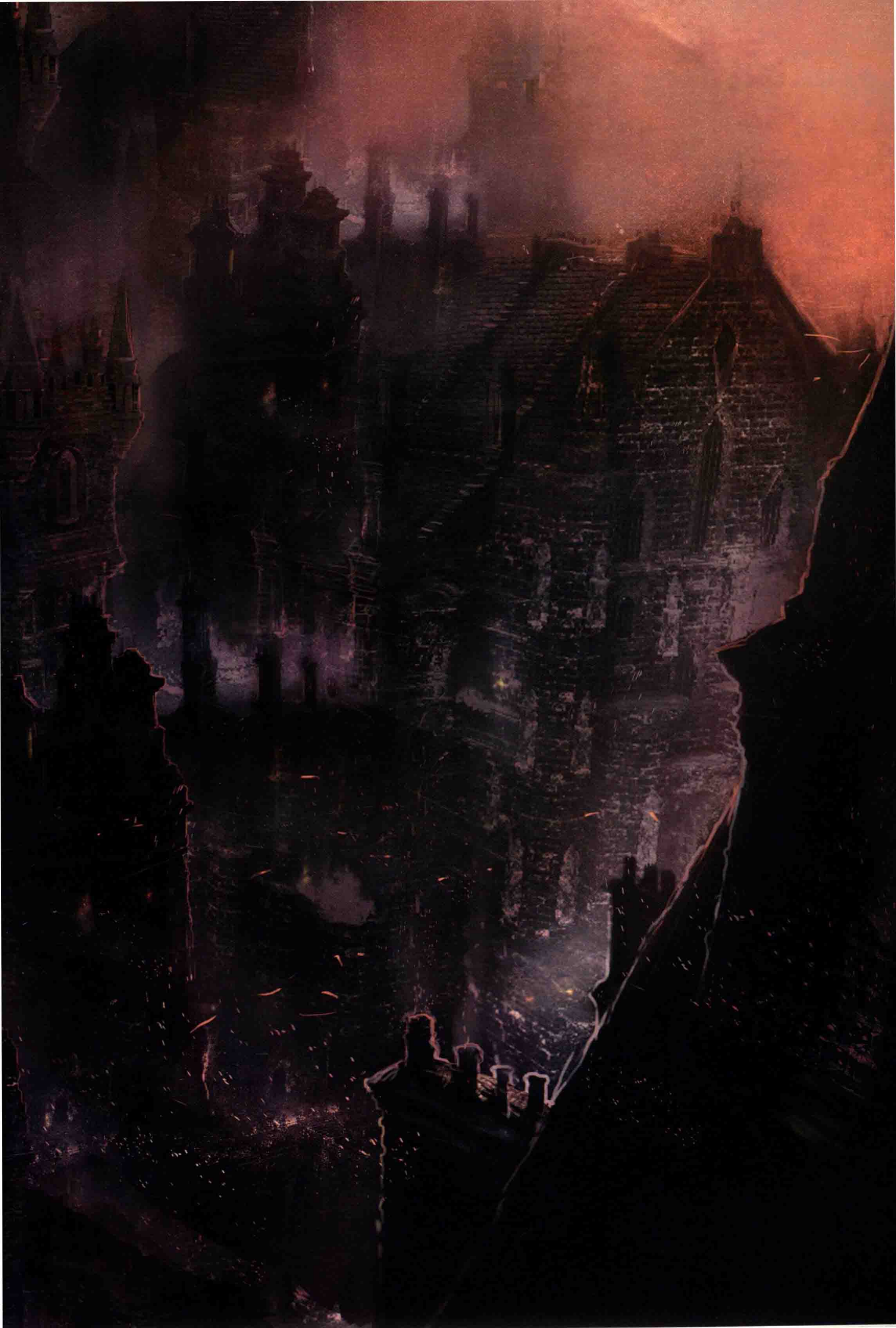


# 旧亚南

Old Yarnam

















## 老猎人裘拉

Retired Hunter Djura

猎人啊，难道你没有阅读那张警告吗？

You there, hunter. Didn't you see the warning?

回头吧。

Turn back at once.

旧亚南是野兽们的盘踞地，在被烧尽废弃后，

Old Yharnam, burned and abandoned by men,  
is now home only to beasts.

这些野兽只是在这里苟且偷生而已。

They are of no harm to those above.

不可能对上层的人们造成任何危害。

回头吧……

Turn back...

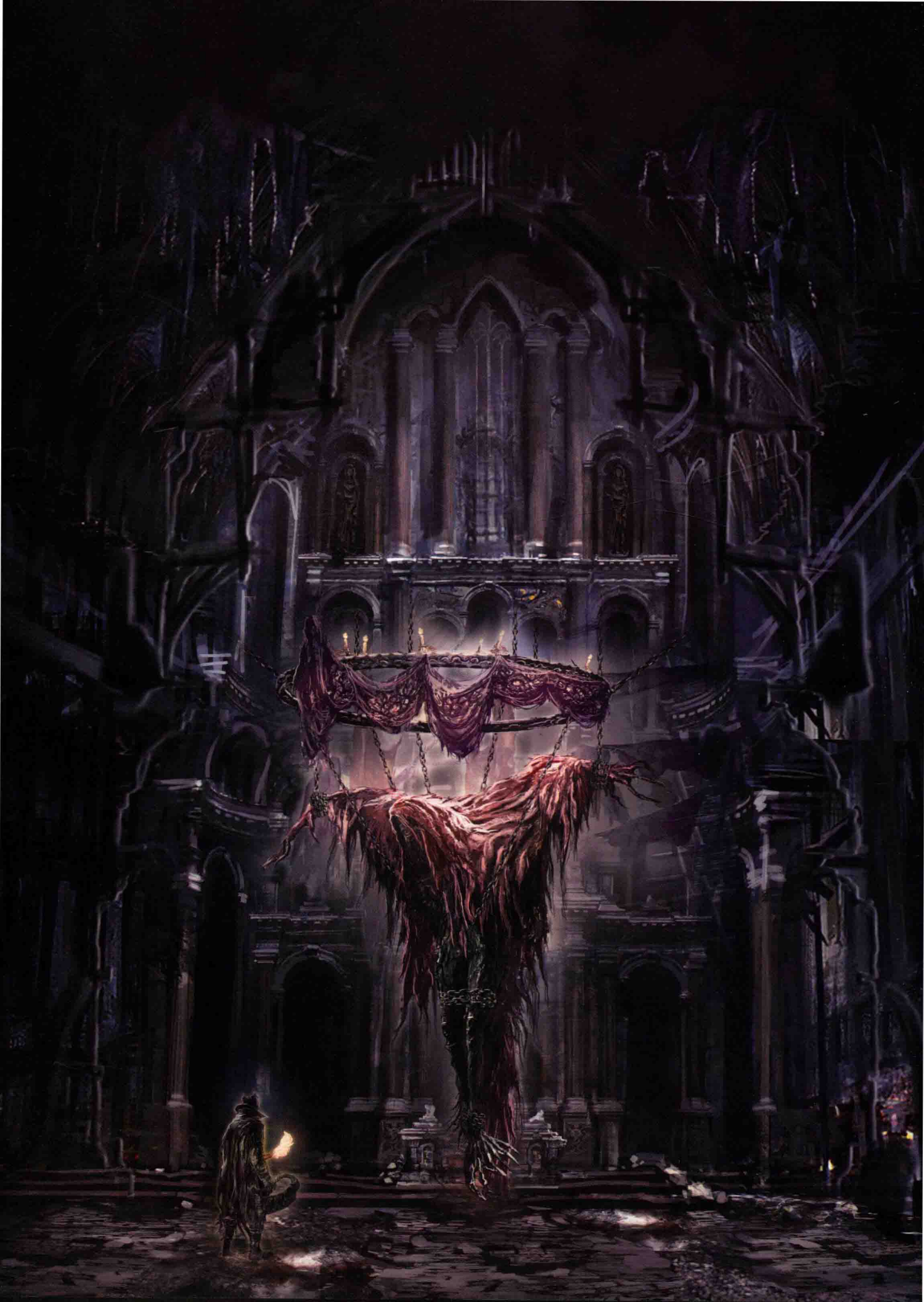
……不然的话，我等将会狩猎你……

...or the hunter will face the hunt...











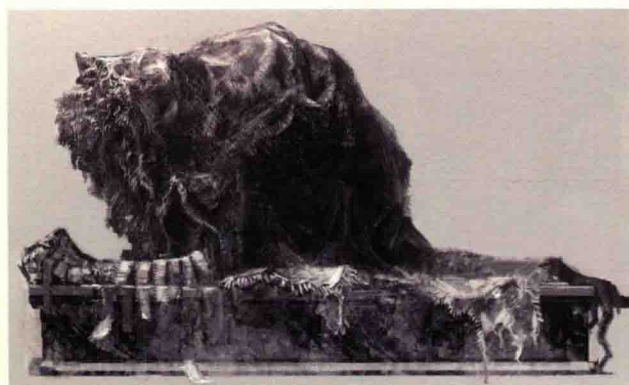


✦ 兽化患者 | Beast Patient

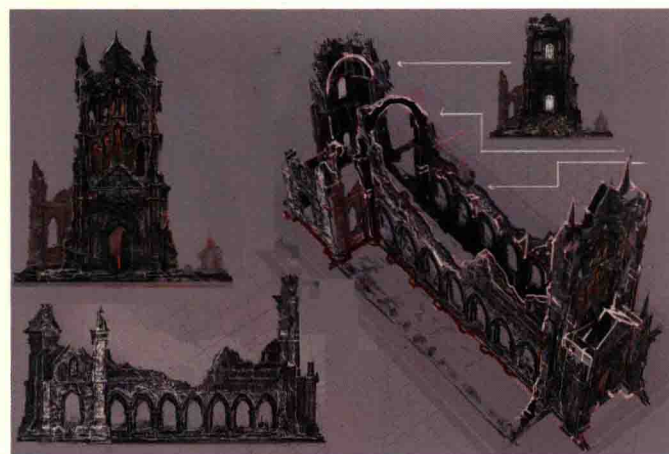




+ 祭坛 | The Altar



+ 驼背男雕像 | Statue of Hunchbacked man



+ 旧亚南的圣杯教会 | Lower Parish





# 缺血的怪兽

Blood starved Beast







# 亨维科的停尸房通道

Hemwick Charnel Lane









◆ 前往亨维科的停尸房通道 | *To Henwick Charnel Lane*



◆ 马小屋 | *Stables*



✦ 猎犬 | Hunting Dog





✦ 通往处刑场的门 | Cliffside Clearing



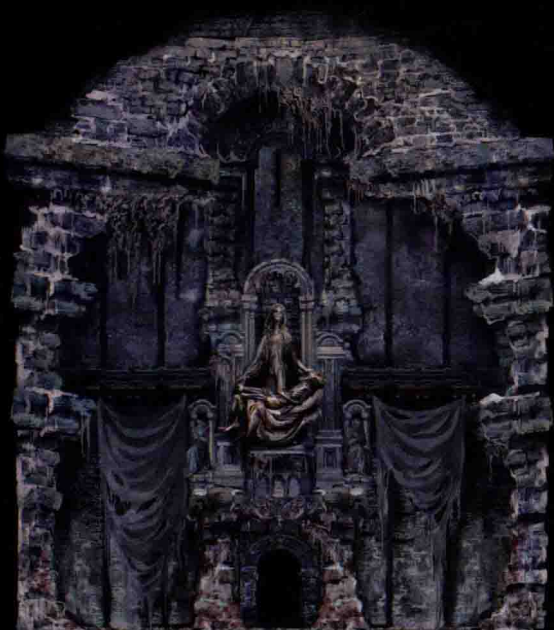
✦ 亨维科的守墓女 | Hemwick Grave Woman





✦ 女巫的居所 | House of The Witch





◆ 女巫居所的祭坛 | The Altar





## 亨维科的女巫

The Witch of Hemwick





✦ 疯狂者 | Mad One



# 禁忌树林

Forbidden Woods





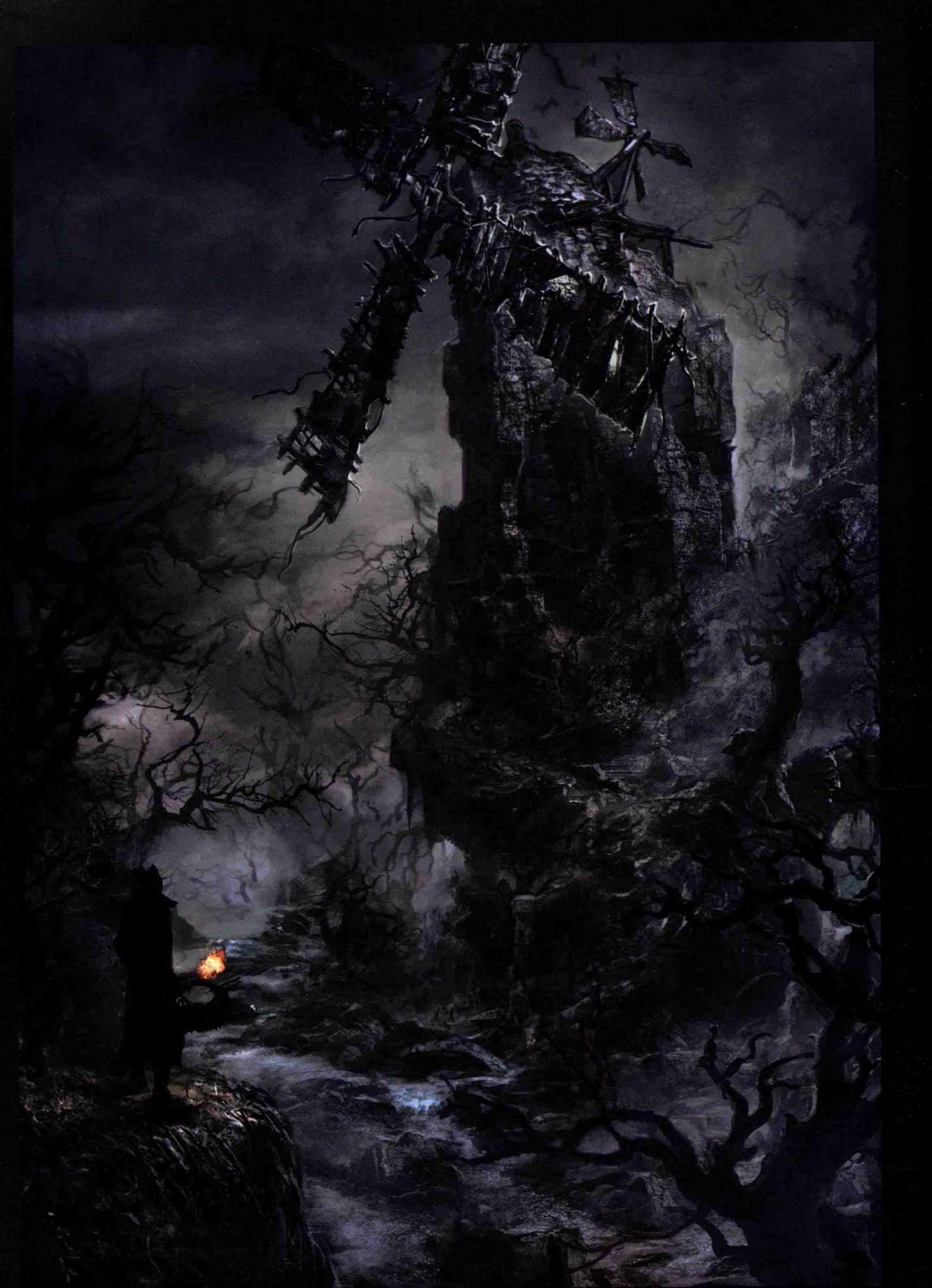




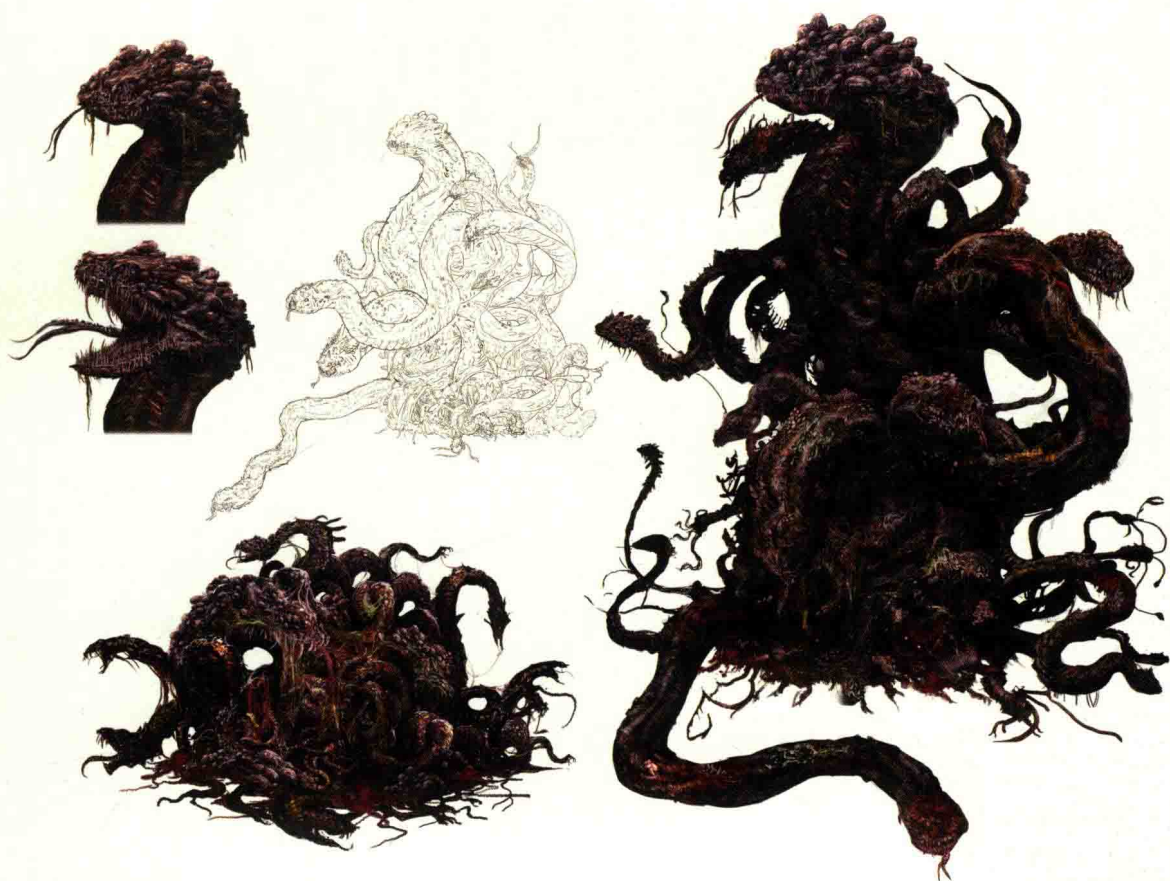
◆ 蛇沼森林 | Subterranean Cave











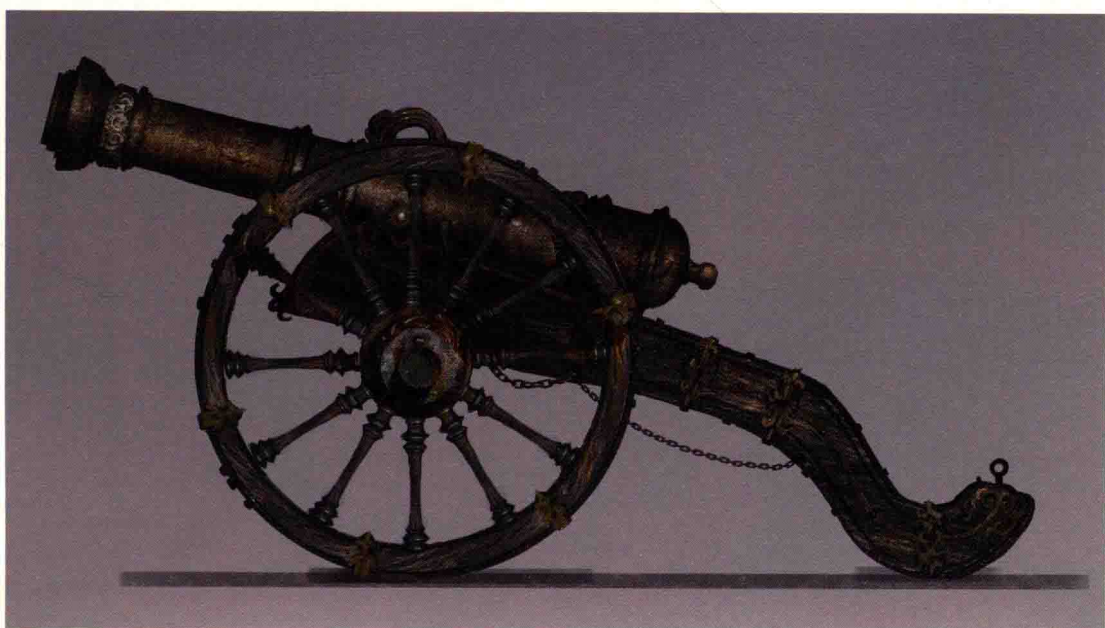
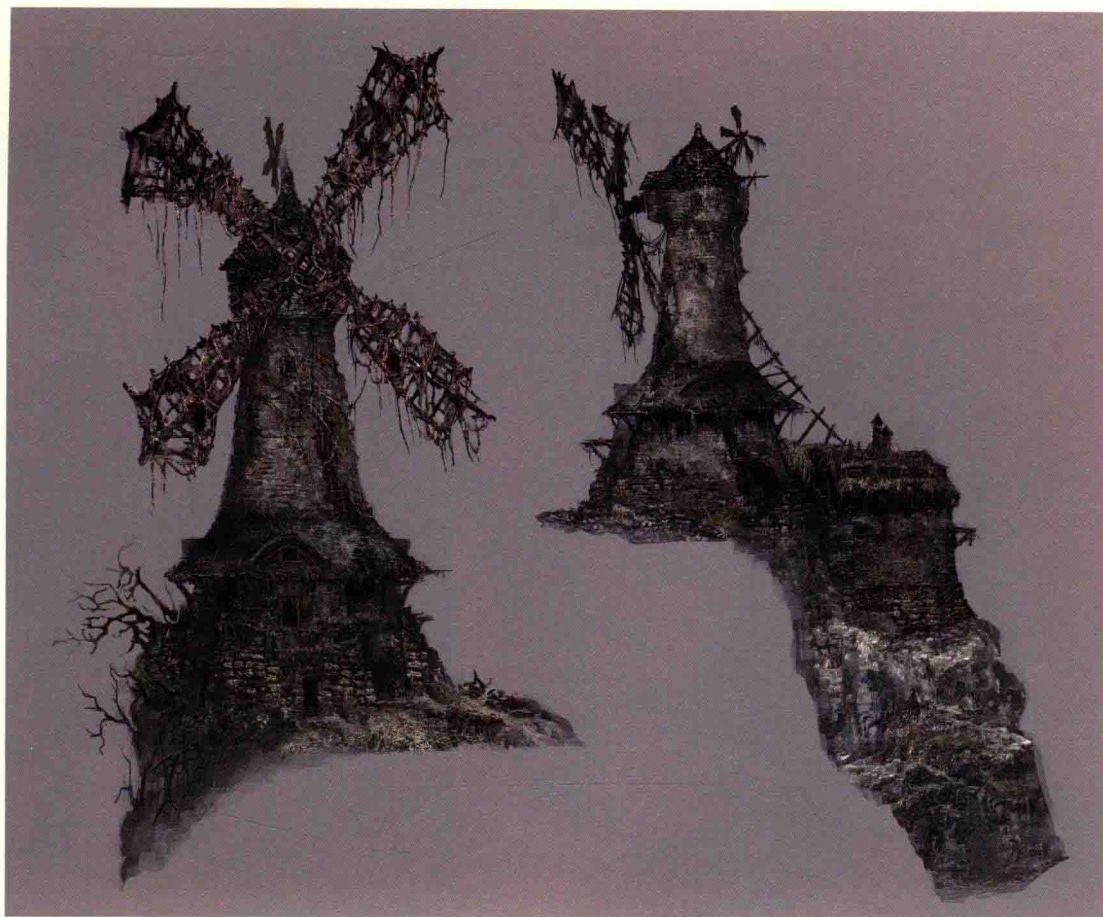
✦ 蛇玉 | Snake Ball



✦ 被蛇寄生的人 | Snake Parasite

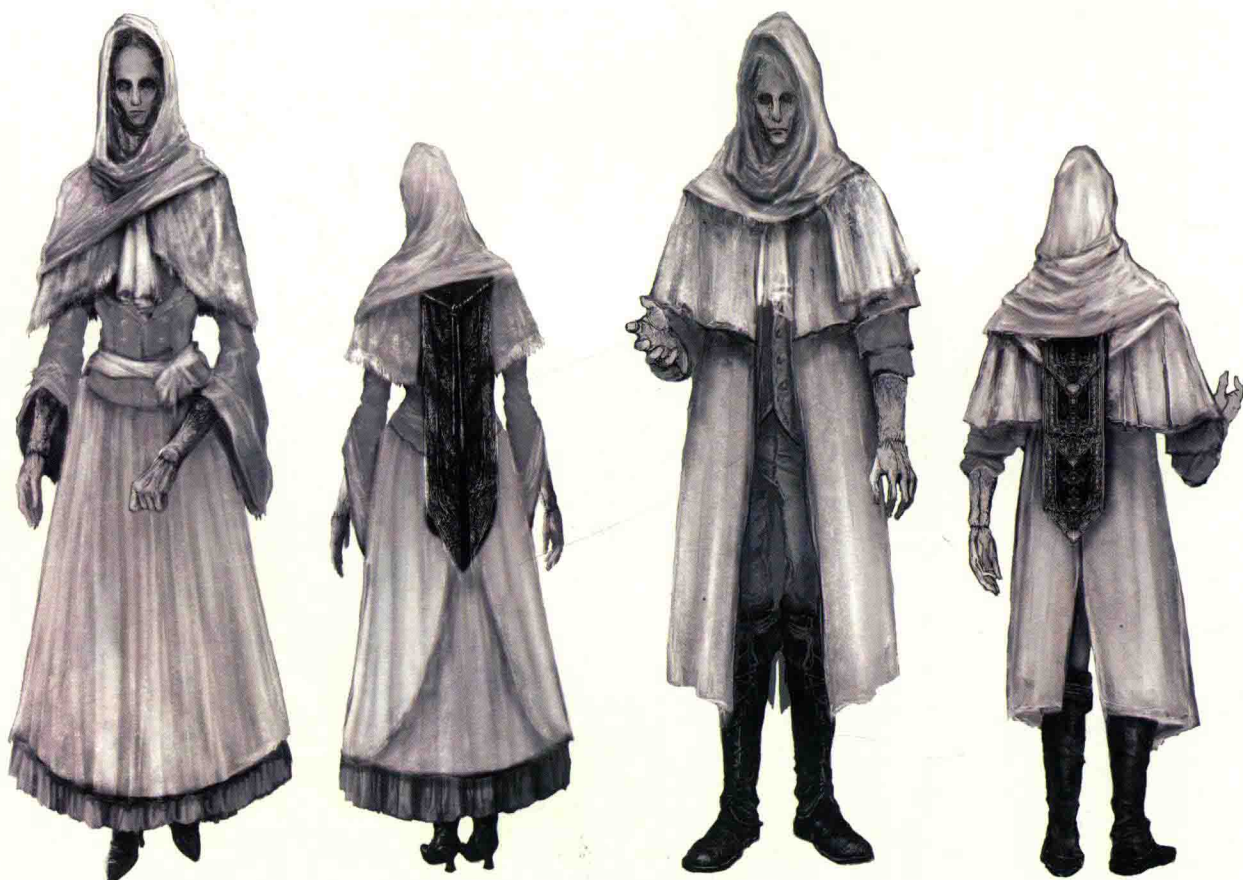








✦ 守墓者装束 | Graveyard Attire

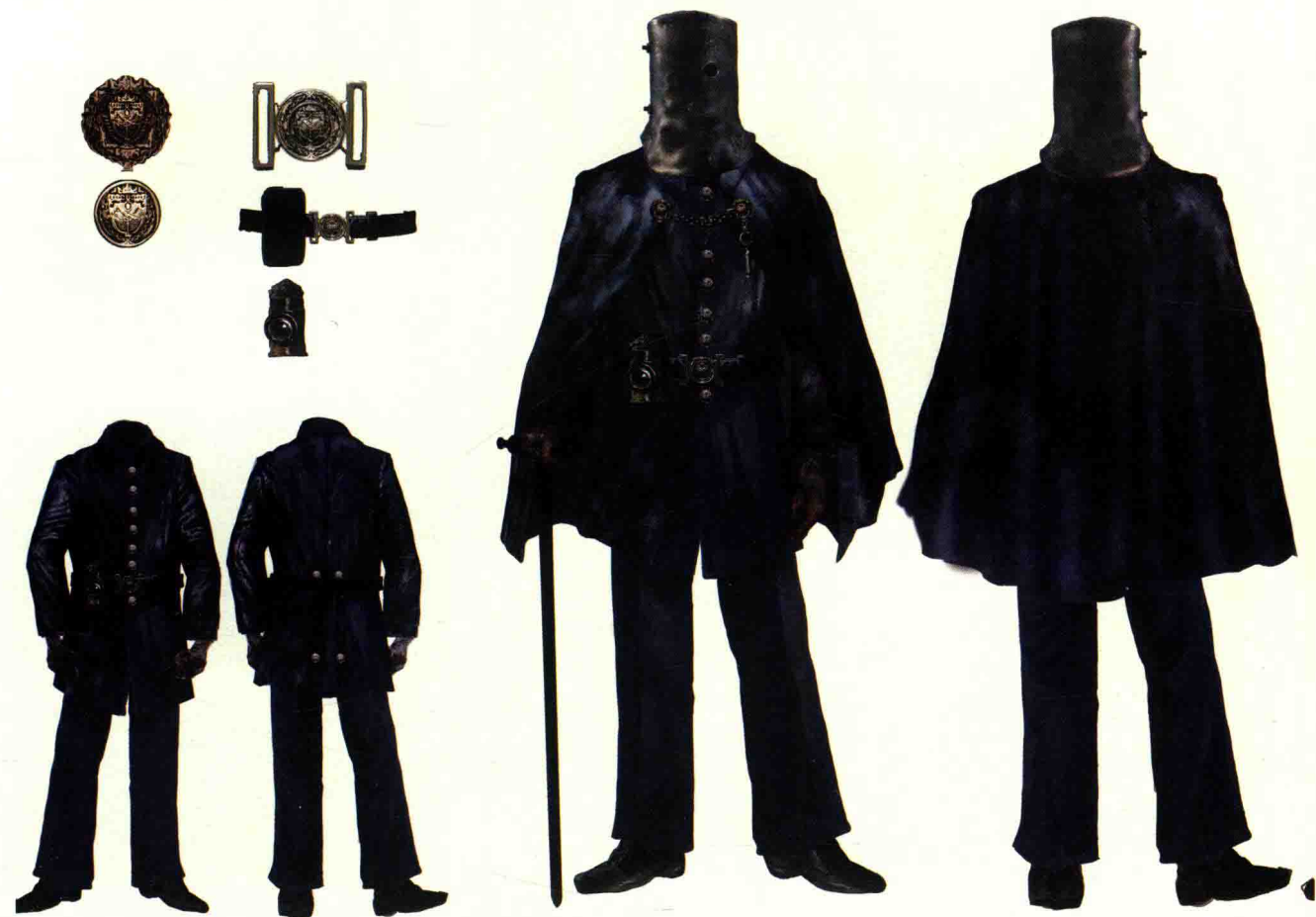


✦ 白色教会制服 | White Church Attire



# 联盟长瓦尔特

Valtr, Master of the League



# 亚南之影

Shadow of Yharnam





✦ 旧神的石碑 | A Tombstone of Great One









# 拜伦维斯 & 教学楼

Byron-Versteeg Lecture Building







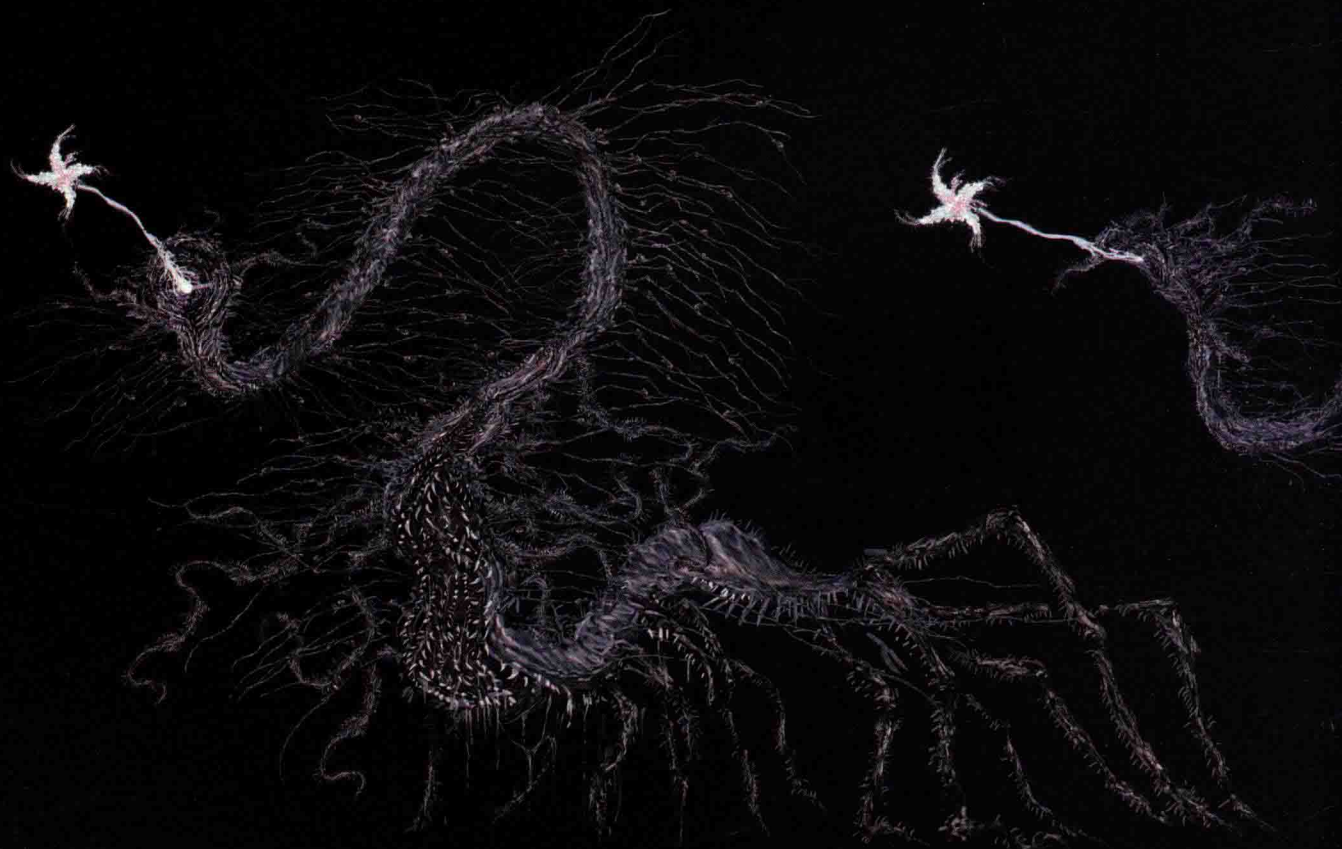




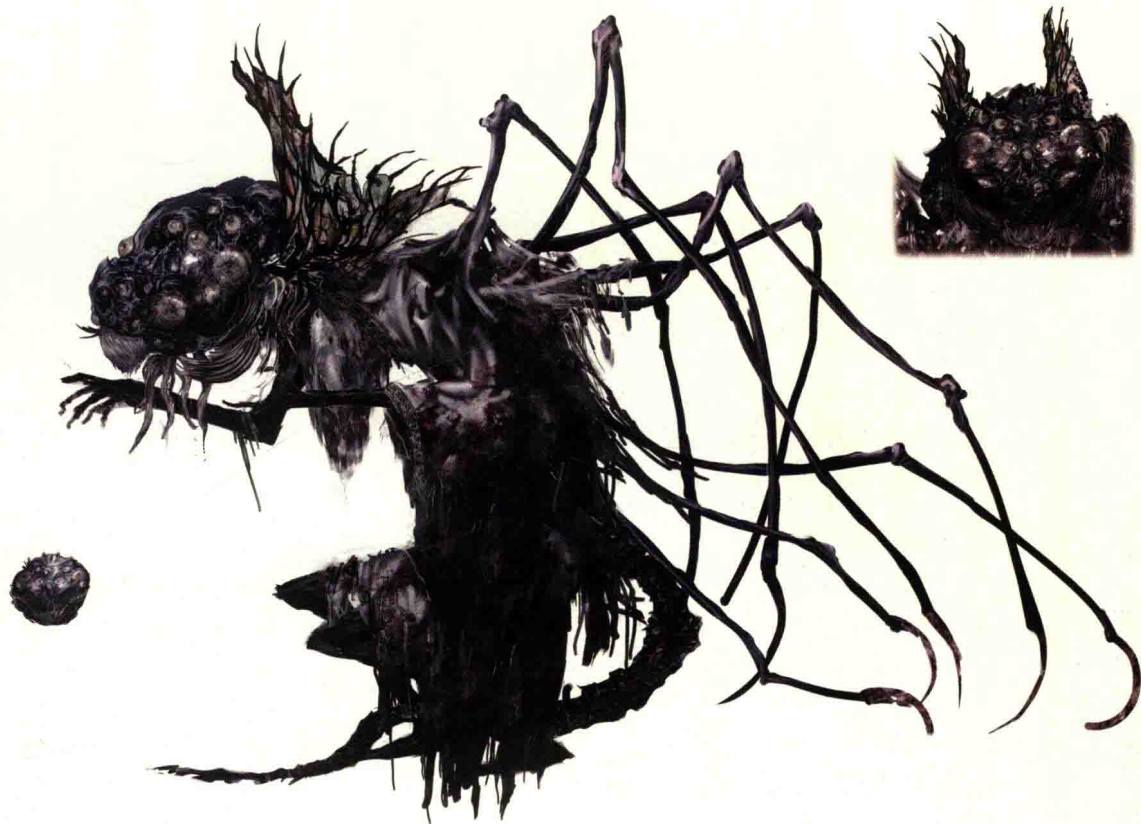
✦ 信使雕像 | Statue of Messenger



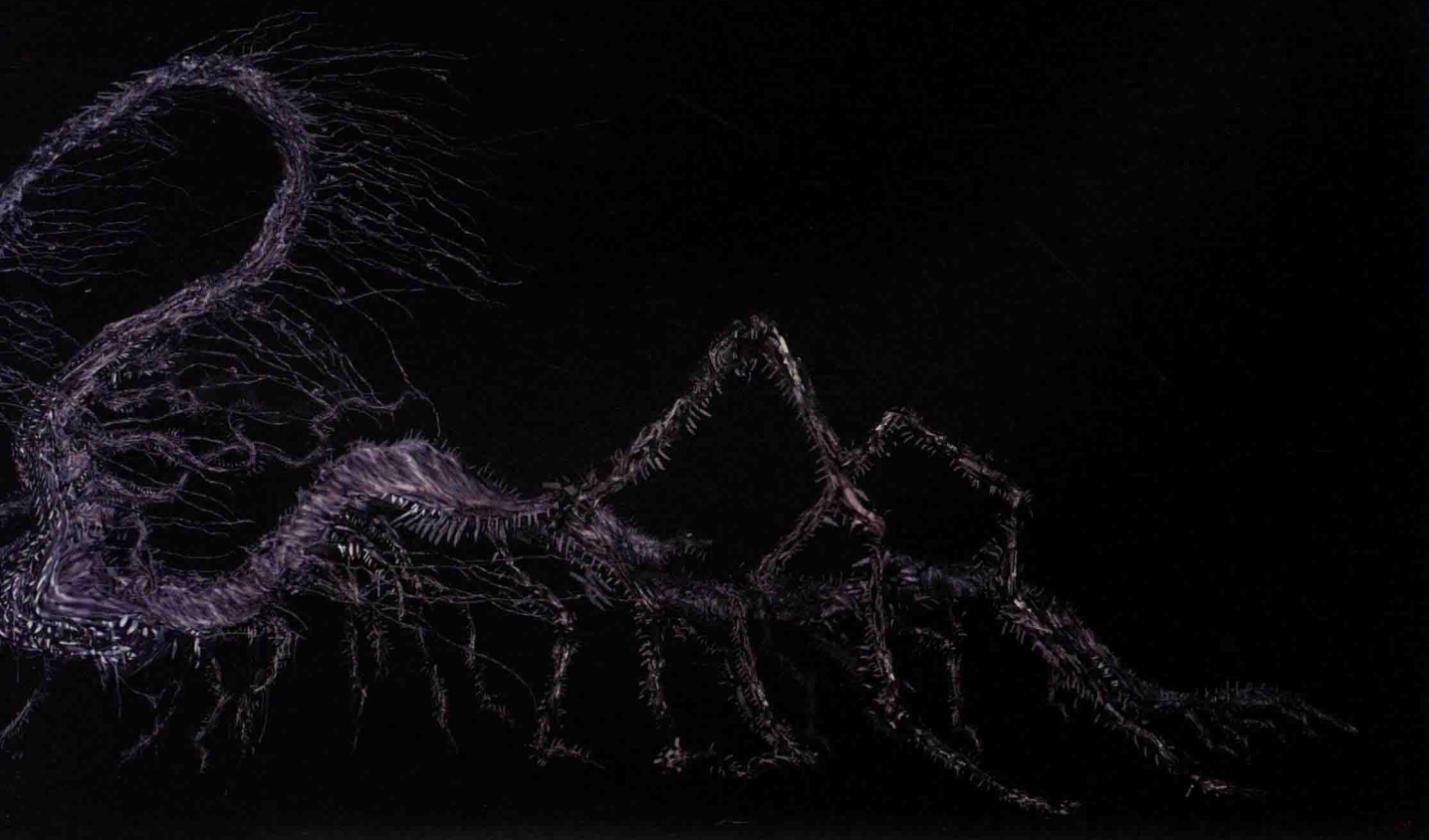
✦ 异形雕像 | Odd Looking Statues







✦ 眼睛苗床 | Garden of Eyes





✦ 中央廊下 | Main Hallway







+ 学徒 | Scholars



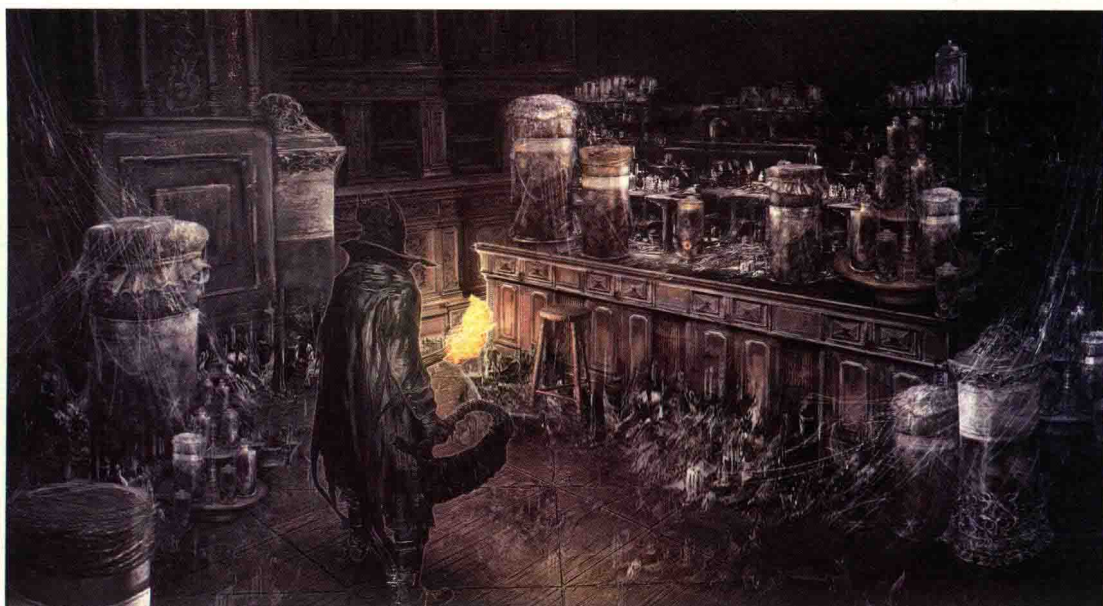
+ 蜘蛛 | The Spider







✦ 婴儿的标本 | Specimen







威廉大师，我是来告别的。

Laurence: "Master Willem, I've come to bid you farewell."

嗯，我知道。

Master Willem: "Oh, I know. I know. You think now, to betray me."

你也背叛了我吧？

……你还是没变，依然那么顽固呢。但是，我并没有忘记誓言。

Laurence: "No, but you will never listen. I tell you, I will not forget our adage."

……我们因血而成为人类、超越人类  
……又或是失去人性，无知的人类啊……

Master Willem: "...We are born of the blood, made men by the blood,  
undone by the blood. Our eyes are yet to open..."

恐惧古神之血。

Master Willem & Laurence: "Fear the old blood."

一直以来承蒙您照顾了，老师。

Laurence: "I must take my leave."

切记恐惧，劳伦斯。

Master Willem: "By the gods, fear it, Laurence."



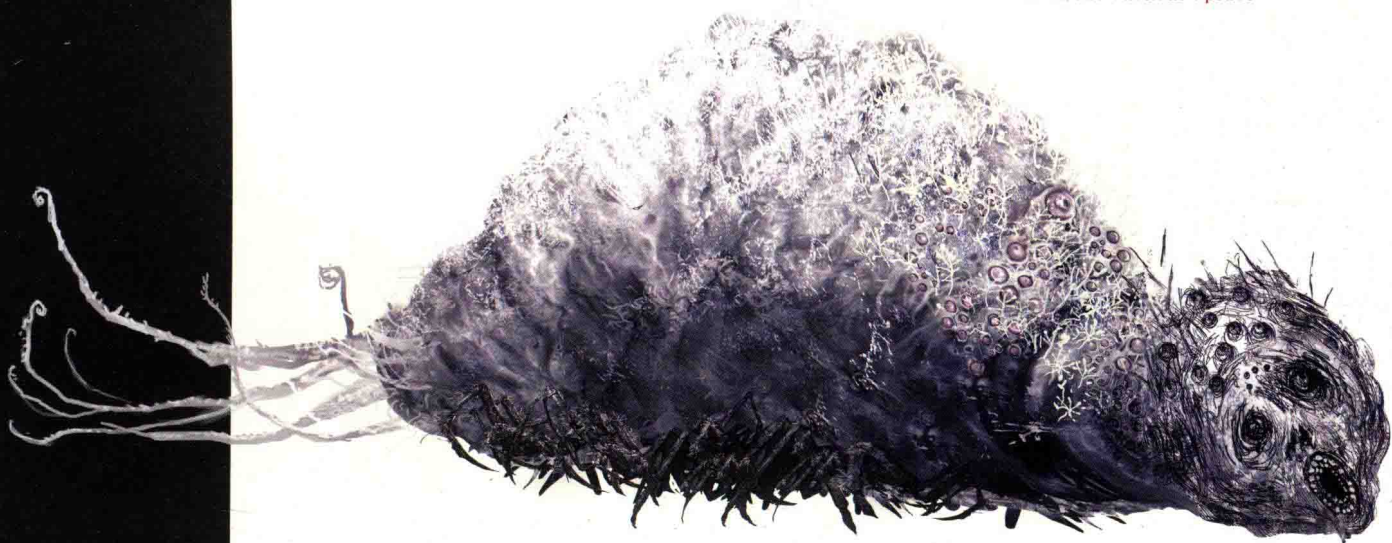
# 威廉大师

Provost Willem



# 愚笨蜘蛛罗姆

Rom, the Vacuous Spider











When the red moon hangs low, the line between man and beast is blurred.  
And when the Great Ones descend, a womb will be blessed with child.

在接近赤色之月时，人与野兽的分界线会变得模糊起来。  
伟大的上位者会现身。然后我们将拥抱婴儿。

# 不可见的村庄，亚哈古尔

Yahargul, Unseen Village



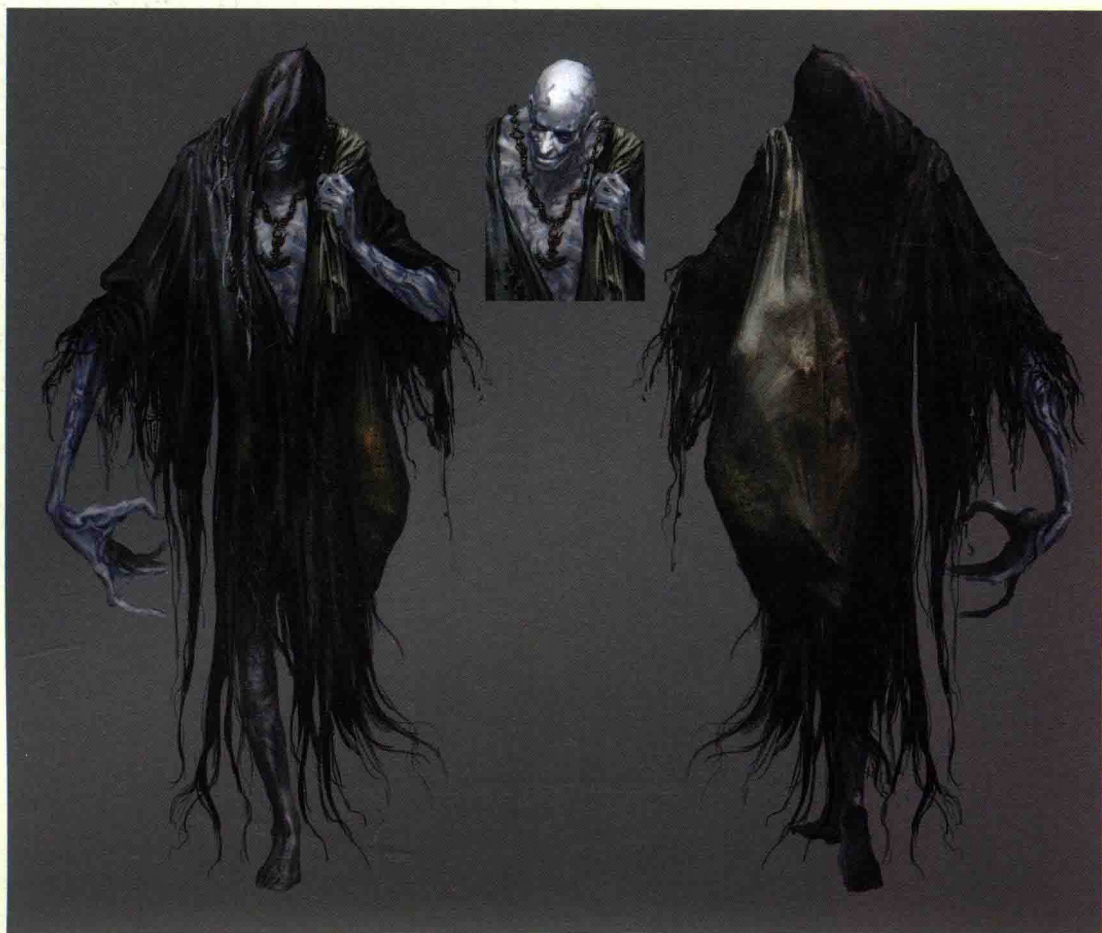




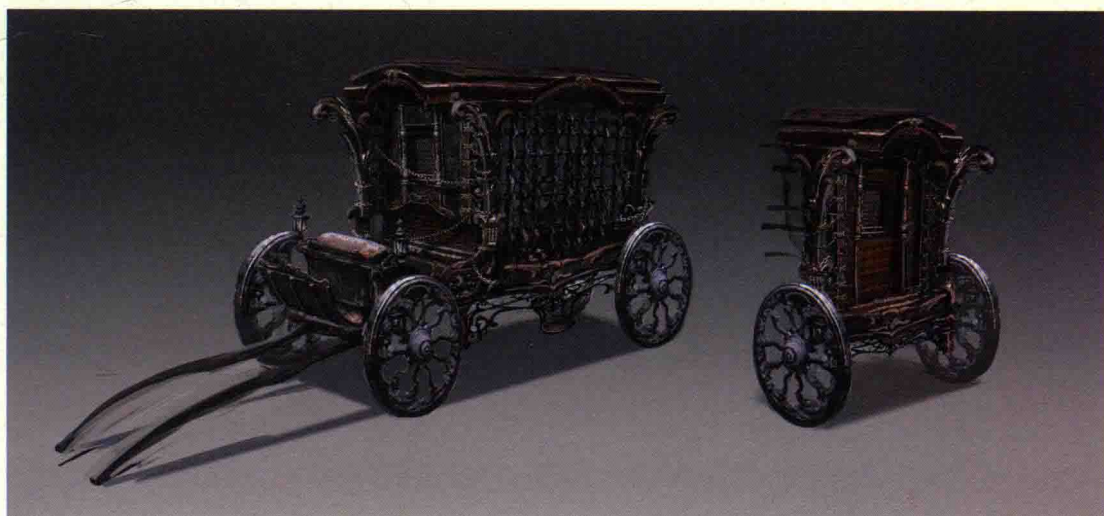


◆ 亚哈古尔教会 | Yharnam Guild Chapel





✦ 绑架者 | Kidnapper

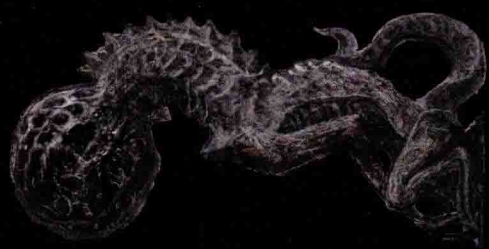




front



side

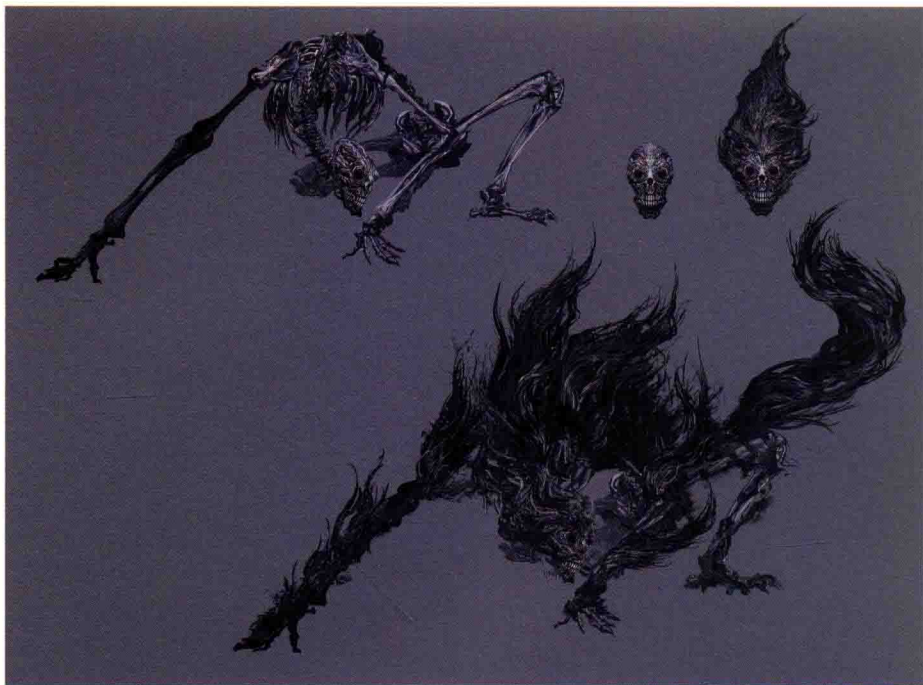






✦ 亚哈古尔服饰 | Yahar'gul Black Attire





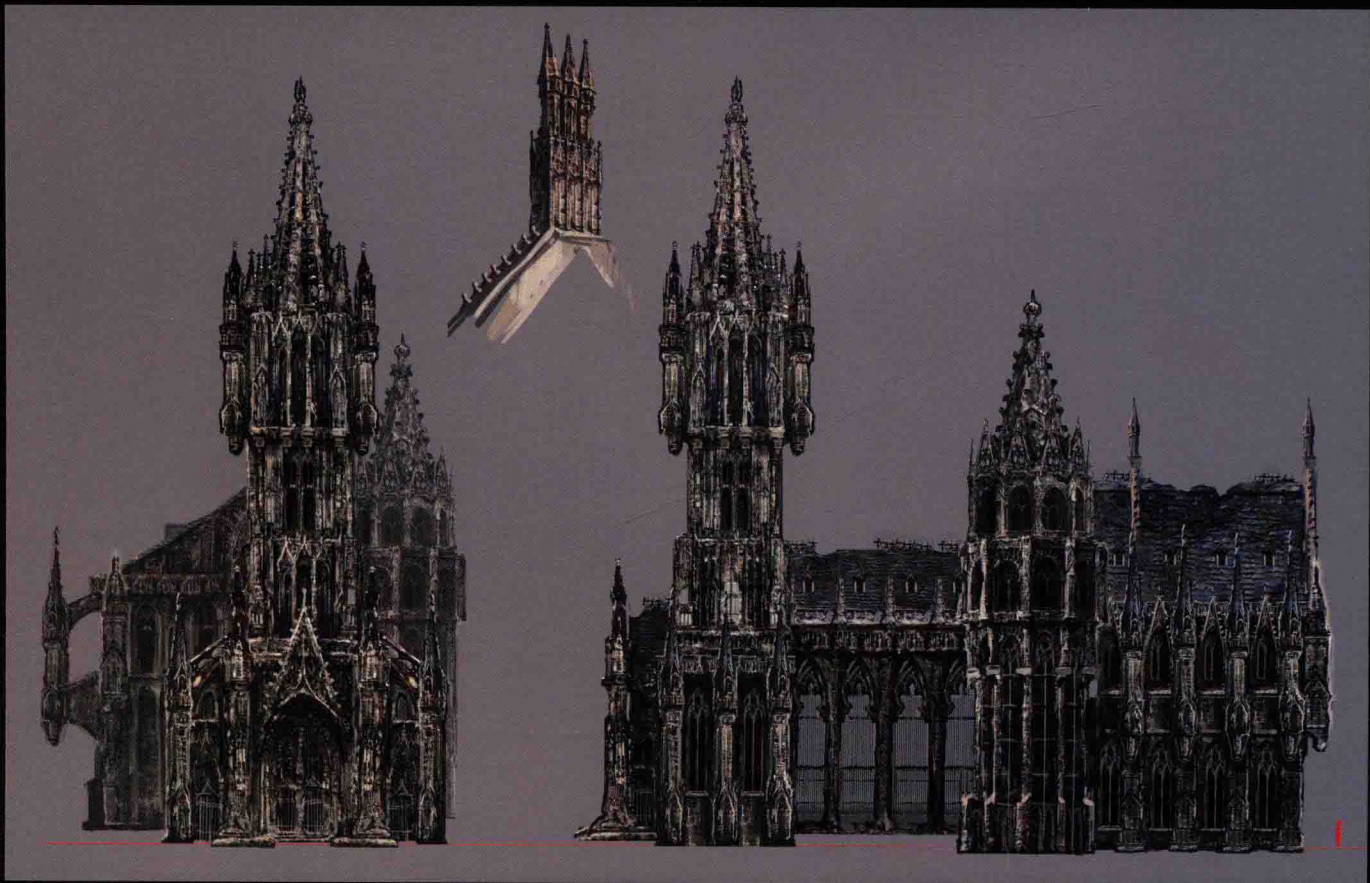
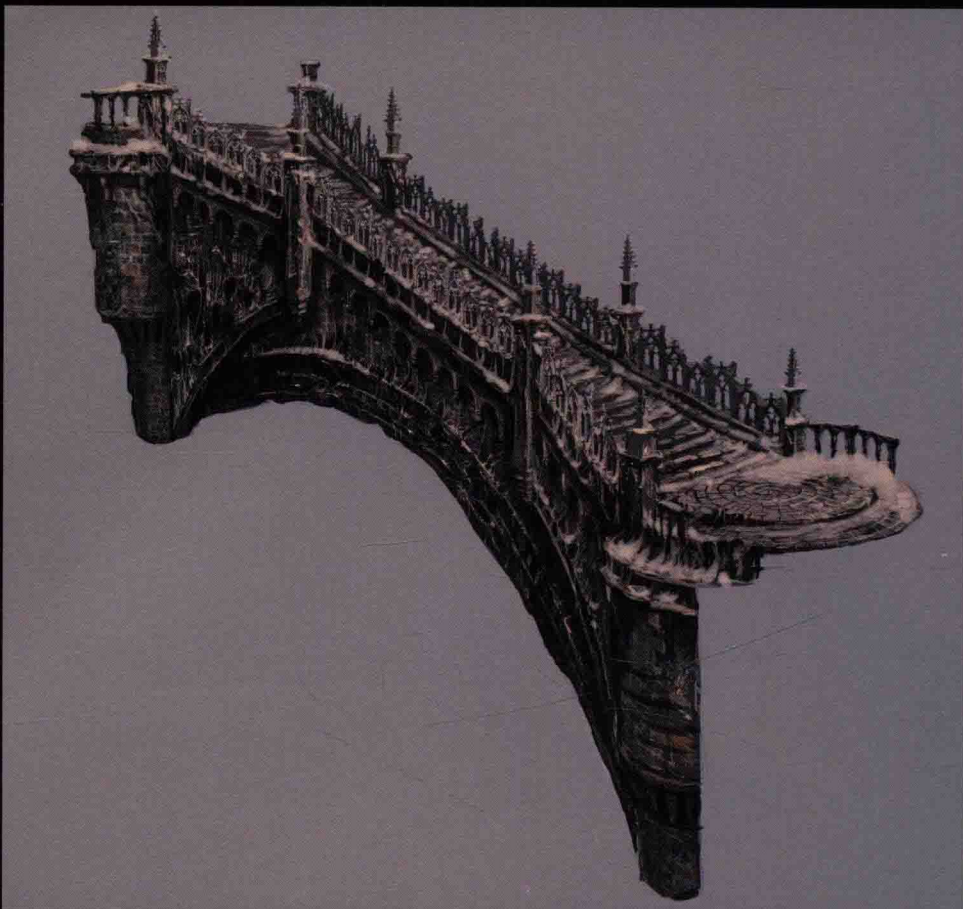


## 黑暗怪兽帕阿尔 / 洛然的黑兽

Darkbeast Paarl/Loran Darkbeast







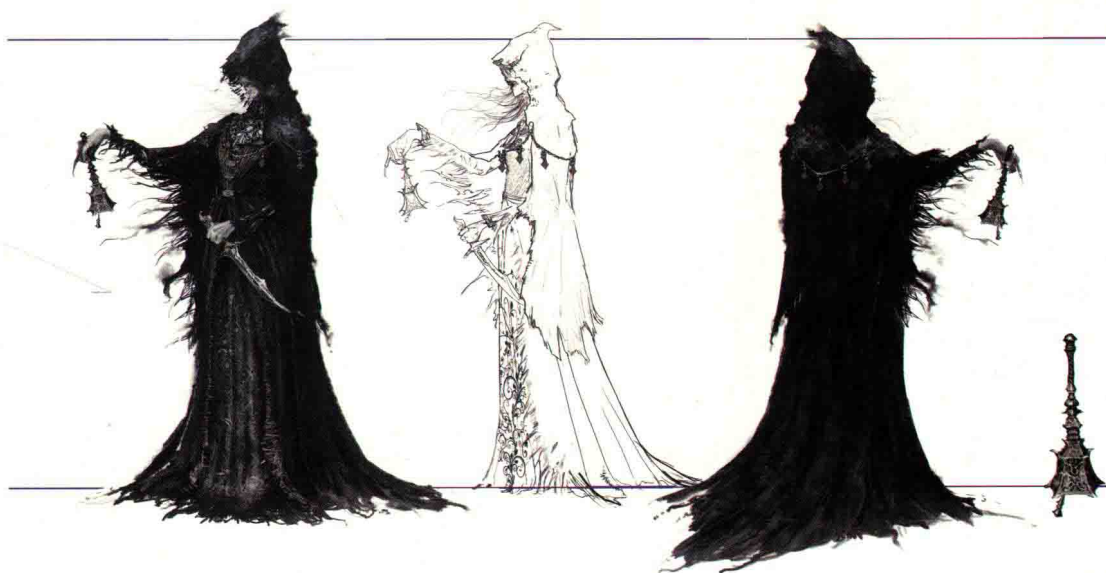




✦ 摇铃的女人 | Bell Ringer

那些疯狂的人们使用仪式召唤月亮，并隐瞒了这个事实。  
我们必须揭开他们的秘密。

Madmen toil surreptitiously in rituals to beckon the moon.  
Uncover their secrets.

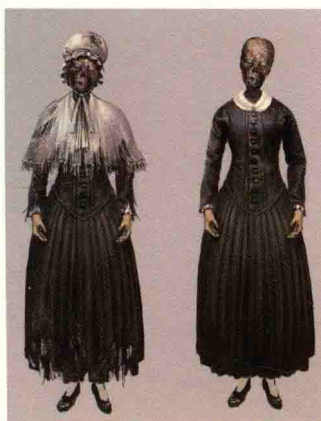
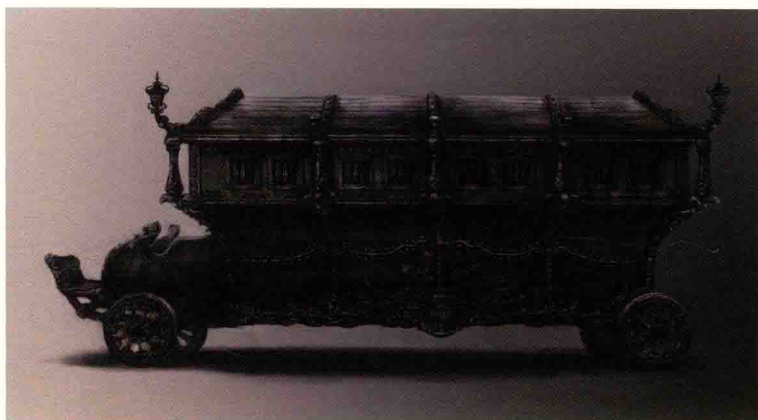




◆ 分隔街道的门 | Main Street Gate







✦ 狭窄的匣子 | Cramped Casket





看吧！这片被暗淡之血樱盖的天空！

Behold! a paleblood sky!





✦ 道路终点 | End of Our Road



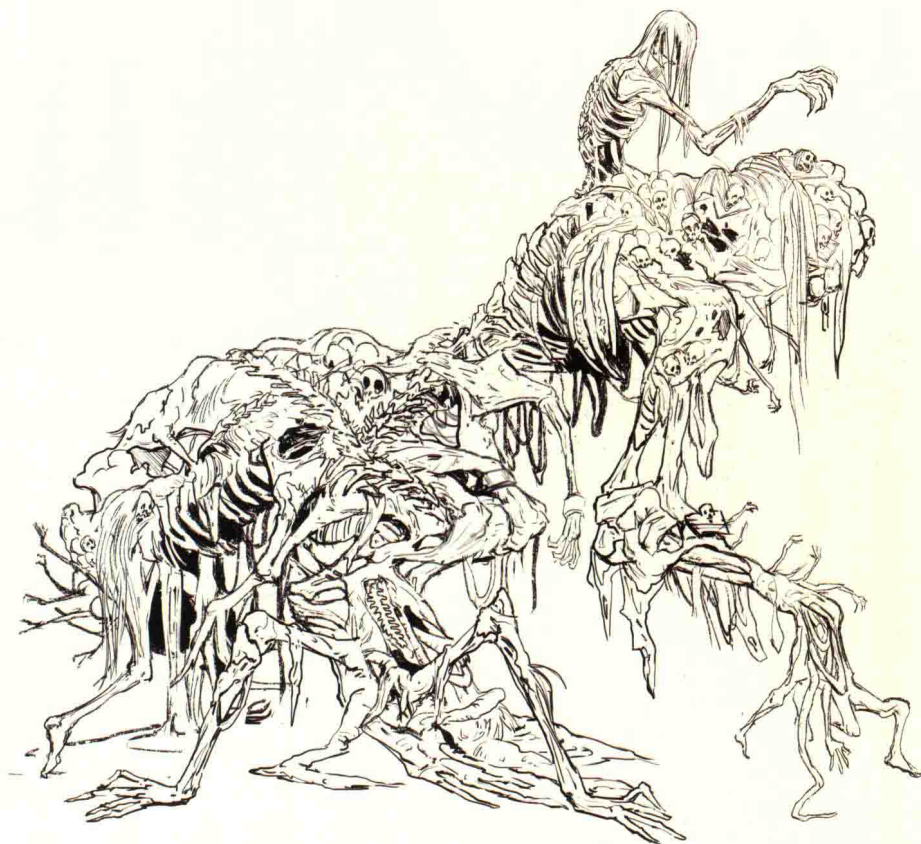




## 重生之神

The One Reborn









# 曼希斯的噩梦

Nightmare of Mensis













◆ 牢笼电梯 | Elevator







✦ 礼拜堂 | Infernal Chapel





+ 巨大的遗弃之子 | Giant Lost Child



+ 墨戈的从者 | Mergo's Attendants



+ 墨戈的从者长 | Mergo's Chief Attendants



✦ 枝形吊灯 | The Chandelier

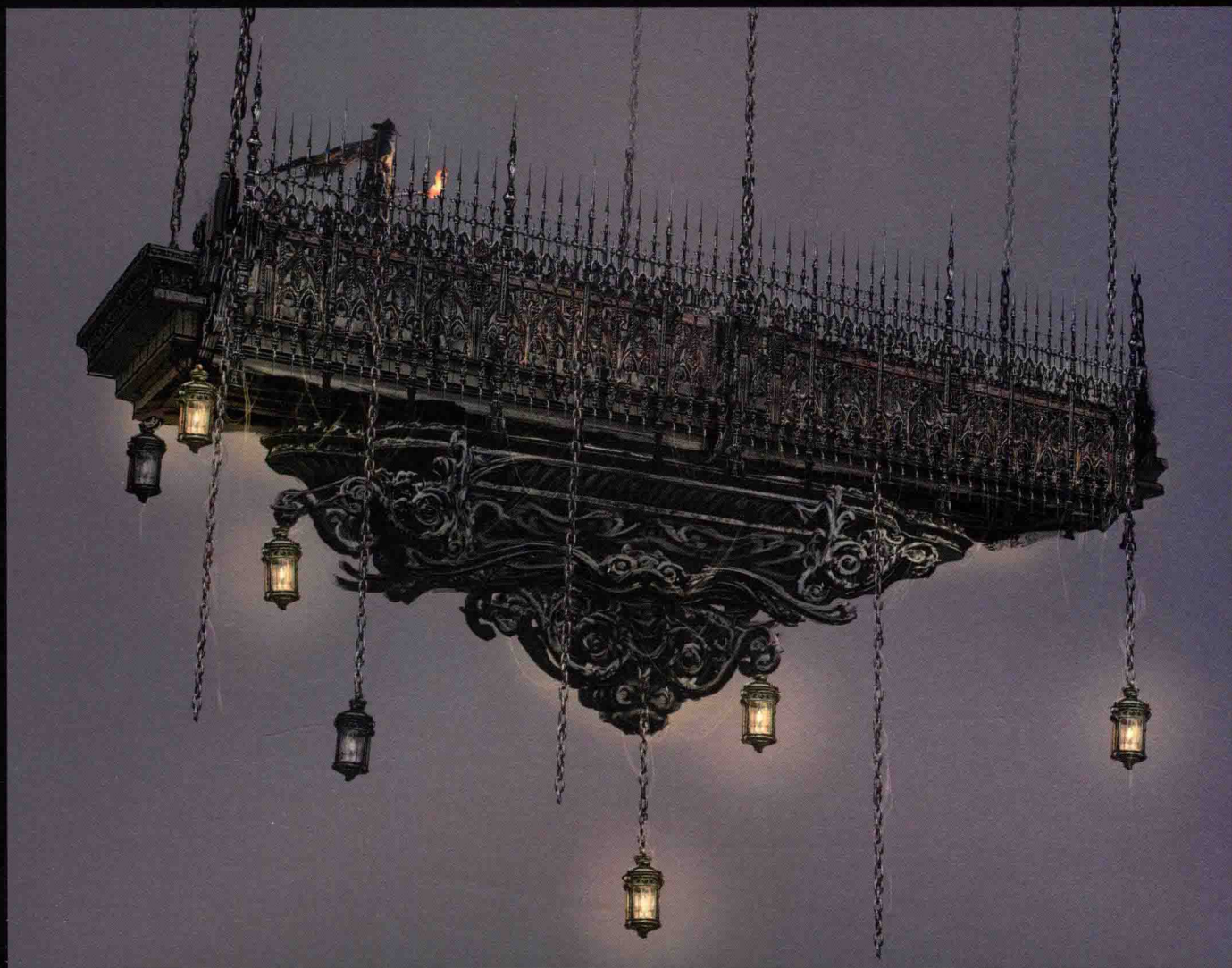


✦ 墙壁上的眼 | Eyes of Wall

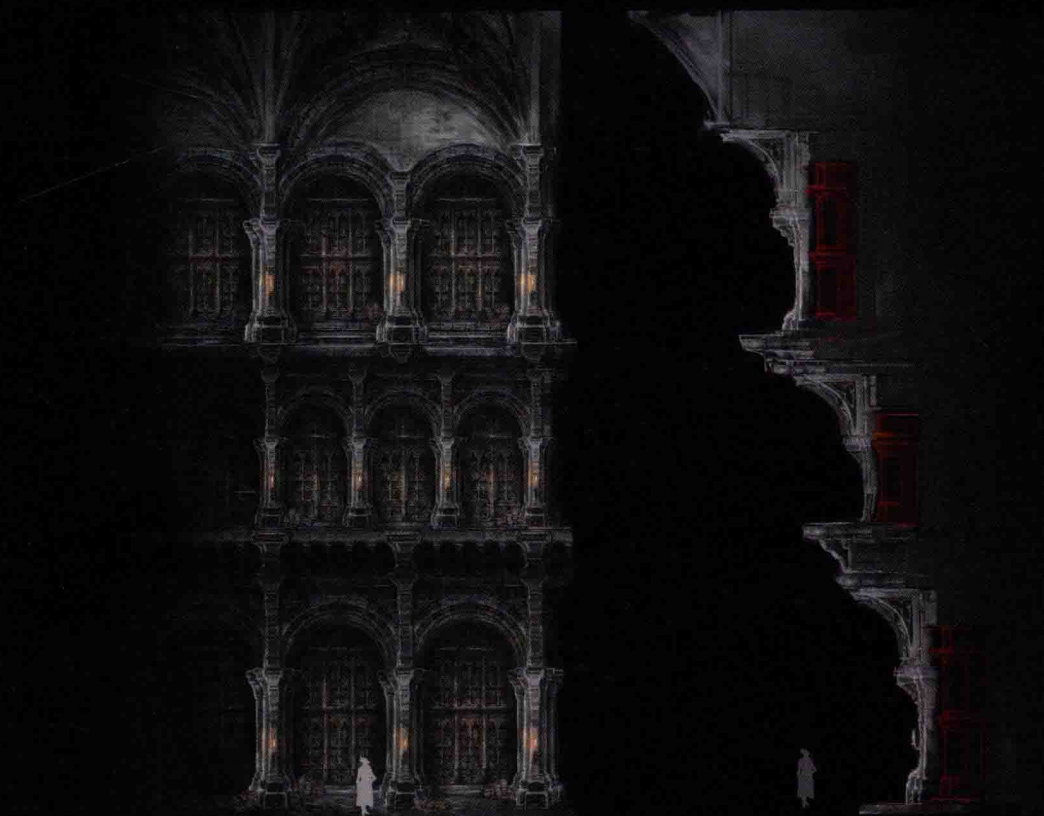


✦ 通往书库的阶梯 | Lower Bridge





◆ 电梯 | 110



# 噩梦之主米克拉什

Micolash, Host of the Nightmare



啊，科斯，又或是科斯姆……  
您听不到我们的祈祷吗？  
正如您对愚笨的罗姆所做的一样，  
请授予我们眼睛吧。  
为我们的大脑赐予眼瞳，让我们克服野兽的愚蠢。

被泥土浸染，难以看清的湖泊。  
这正是宇宙！

直到最后，咬噬舌头，言明一切，  
言明一切……

让全新的思维，迈向超次元！

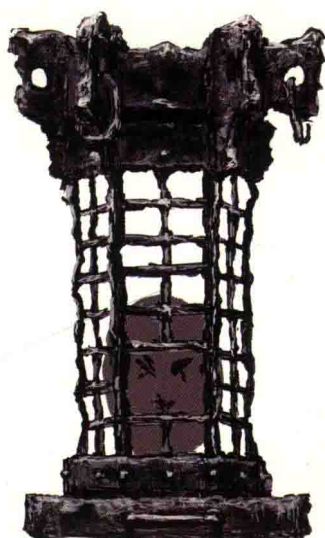
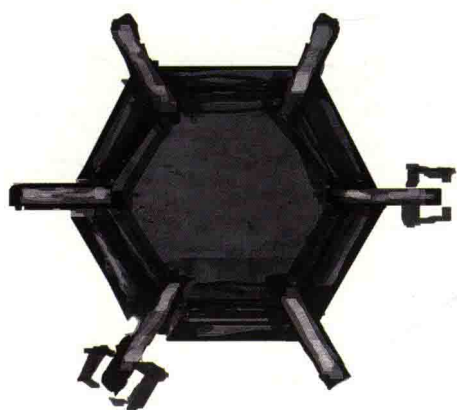
Ahh, Kos, or some say Kosm...  
Do you hear our prayers?  
As you once did for the vacuous Rom.  
Grant us eyes, grant us eyes.  
Plant eyes on our brains, to cleanse our beastly idiocy.

The grand lake of mud, hidden now, from sight.  
The cosmos, of course!

Let us sit about, and speak feverishly.  
Chatting into the wee hours of...

New ideas, of the higher plane!

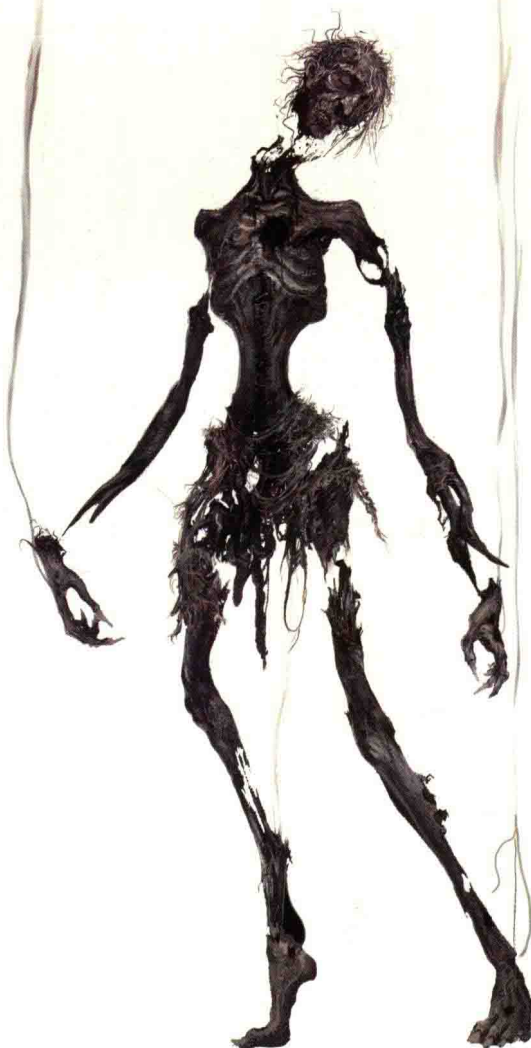




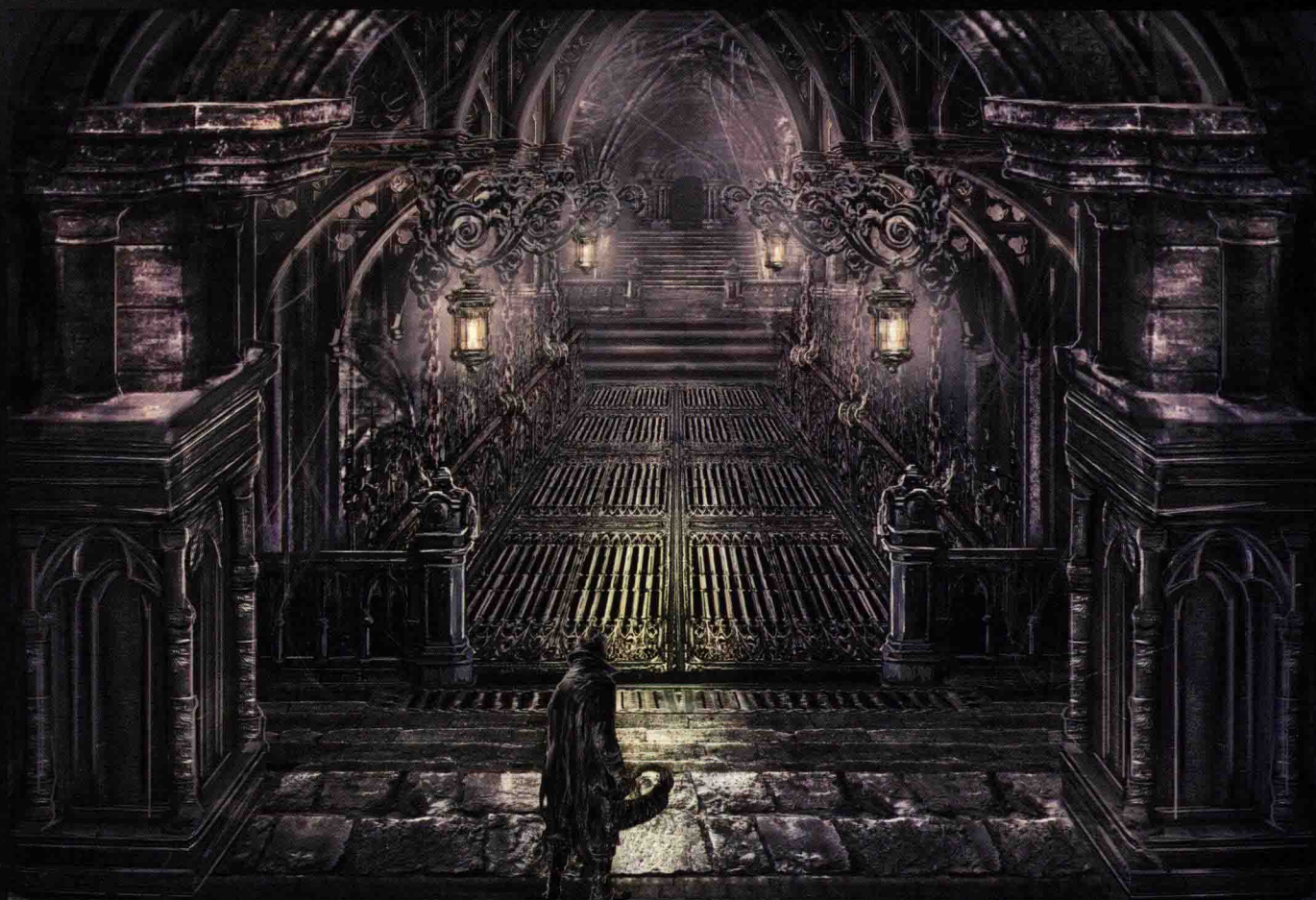
FRONT.



SIDE







◆ 可动式升降桥(上升时) | Vertical Lift Bridge(up)

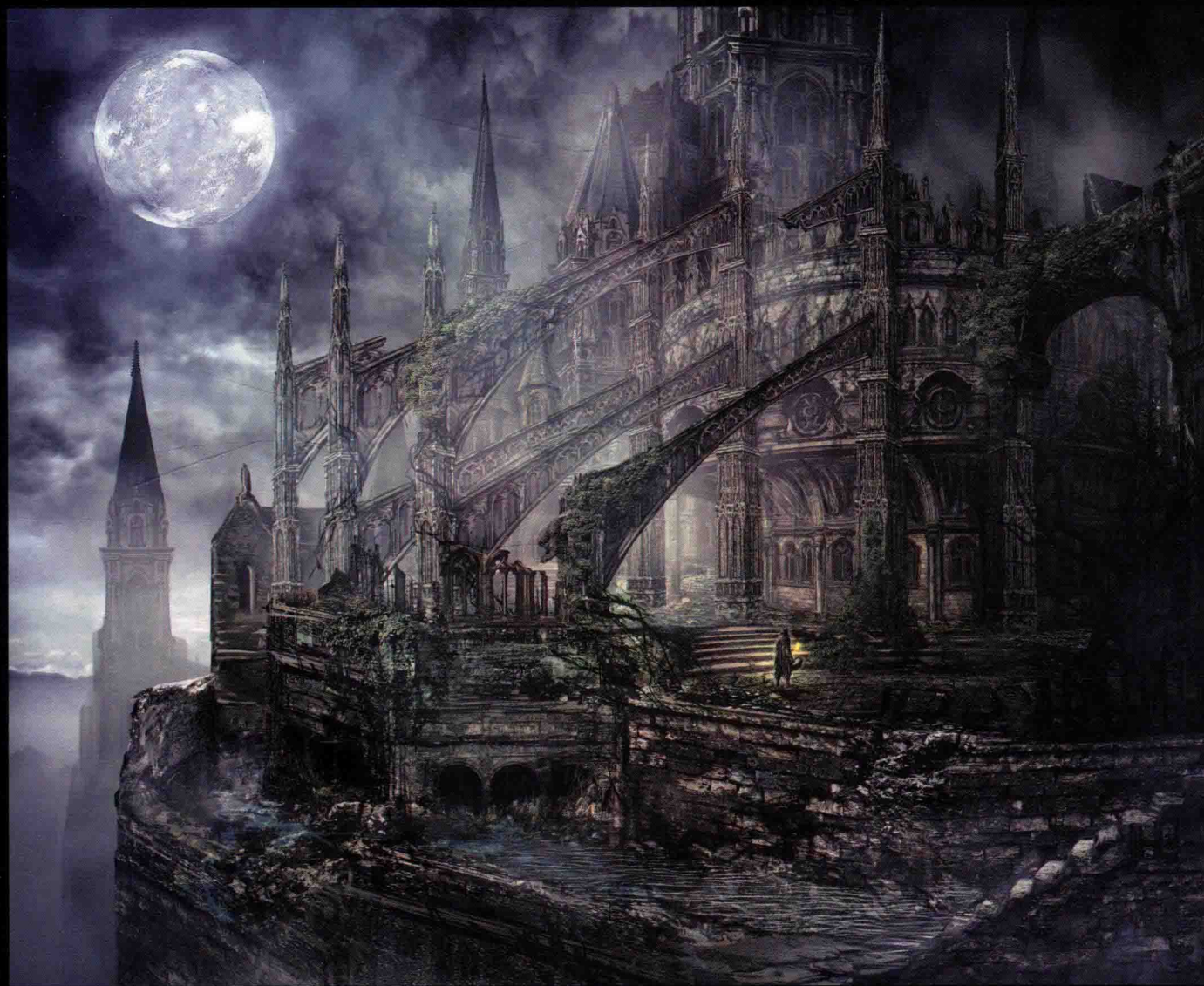


◆ 可动式升降桥(下降时) | Vertical Lift Bridge(down)





✦ 邪眼桥 | Perverse Bridge



✦ 墨戈的阁楼 | Mergo's Loft

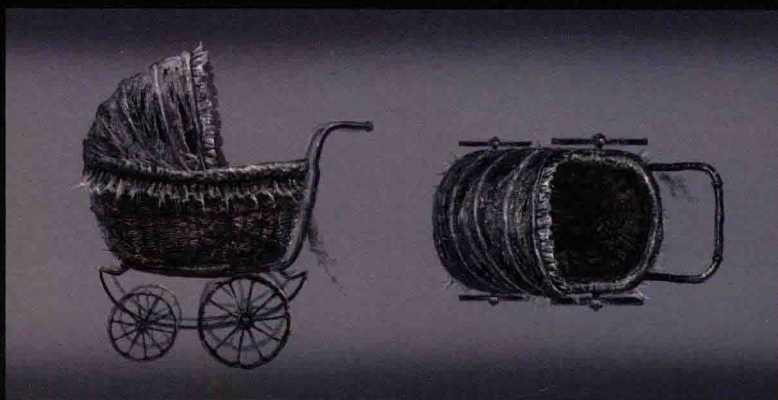




噩梦仪式伴随着婴儿一同出现。

找出婴儿。停下他的哭声。

Nightmarish rituals crave a newborn.  
Find one, and silence its harrowing cry.





# 墨戈的乳母

Mergo's Wet Nurse







# 噩梦边境

Nightmare Frontier









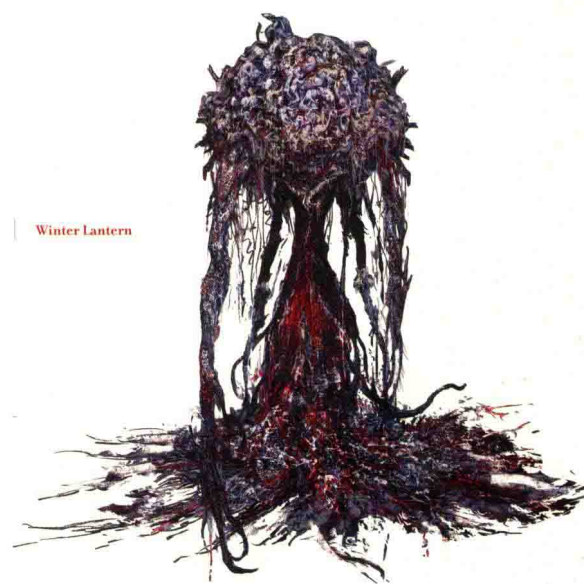
◆ 阿米戈达拉的密室 | *Yumilante Stokamp*







+ 酸浆 | Winter Lantern



+ 爬行者 | Crawler







# 阿米戈达拉

Amygdala

阿米戈达拉、阿米戈达拉……

请将慈悲赐予可怜的遗弃之子……

Oh Amyglala, have mercy on the poor bastard!











# 被遗忘的凯因赫斯特城堡

Forsaken Canhurst Castle



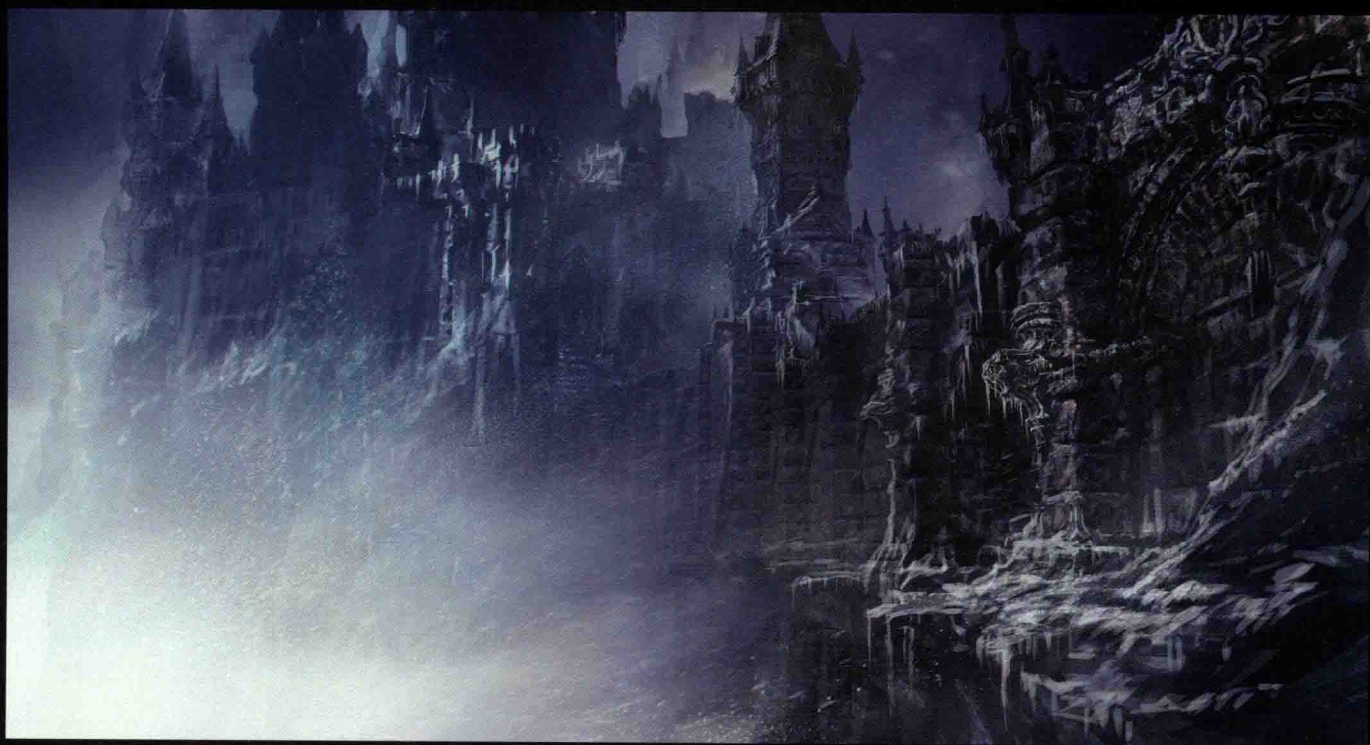








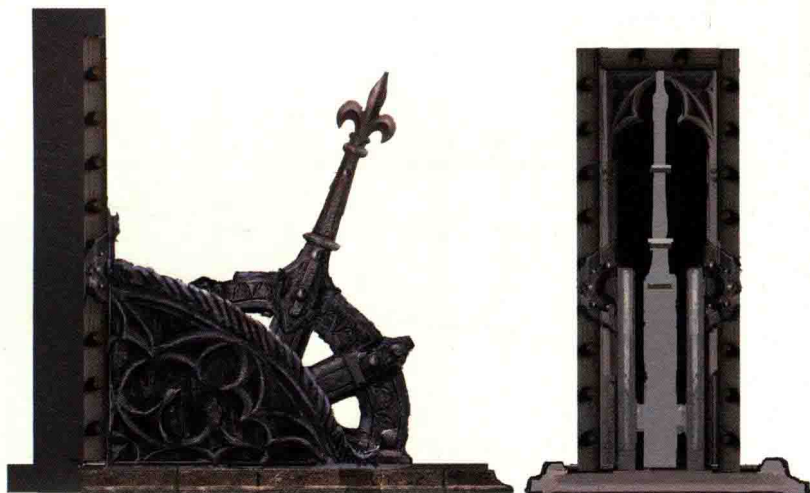
◆ 凯因赫斯特城堡 | *Caithness Castle*







✦ 前往城堡的马车 | Omnibus



✦ 舔血者 | Bloodlicker



◆ 入口大厅 | Entrance Hall



◆ 枝形吊灯 | The Chandelier



◆ 烛台 | The Candlestand



◆ 门 | The Gate





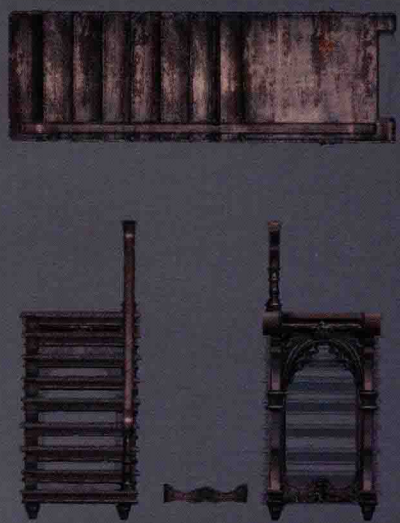
✦ 古老的遗弃之子 | Lost Child of Antiquity



✦ 凯因的从者 | Cain's Servant



◆ 书库 | Library







✦ 城堡的恶灵 | Forsaken Castle Spirits



✦ 凯因赫斯特的旗帜 | Flag of Cainhurst



◆ 休息室的墙壁 | Waiting Room



◆ 肖像画 | Portraits





✦ 骑士制服 (男性) | Knight's Attire (Male)



✦ 骑士制服 (女性) | Knight's Attire (Female)



◆ 凯因赫斯特城堡顶层 | [BookTop](#)





# 殉道者洛加留斯

Martyr Logarius





◆ 女王的房间 | Queen's Chamber

来访者……带有月亮气息的猎人啊……  
我是安娜丽瑟，是这座城堡——凯因赫斯特的女王。

Visitor... Moon-scented hunter...  
I am Annalise, Queen of Castle Cainhurst.

呵呵……  
血族之长，换言之即是教会的仇恨。

Ruler of the Vilebloods, and sworn enemy of the church.

但是你我被屠尽一族、戴上铁面具而沦为阶下囚的我，  
又有什么事呢？

Yet, Our people are murdered, and We are prisoner to this wretched mask.  
What is it thou'rt in search of?





✦ 凯因赫斯特的铠甲 | Cainhurst Armor





很好，  
来接受吧。  
这污秽的血腥会让你浑身炽热。

呼……呵呵呵……  
……这样你就成为我们族的一员了。  
虽然现在只有你我两名成员。

你需要再度归来此处。  
为了凯因赫斯特的荣誉。

Very well.  
Drink deep of Our blood.  
Feel the spreading corruption burn.

Now, thou'rt too a Vileblood.  
We two, the very last on this earth.

We await thy return.  
For the honor of Cainhurst.



✦ 宝座 | The throne



# 污秽之血族的女王安娜丽瑟

Vileblood Queen Annalise







# 猎人的梦境

Hunter's Dream











……猎人哟，你做得很好。漫长的夜晚已经结束了。  
过来吧，把此身委于我。

你会死亡，然后忘掉梦境，在早晨苏醒过来。  
……你会被解放。

从这个不祥的、猎人的噩梦当中解放出来……

Good Hunter, you've done well, the night is near its end.  
Now I will show you mercy.

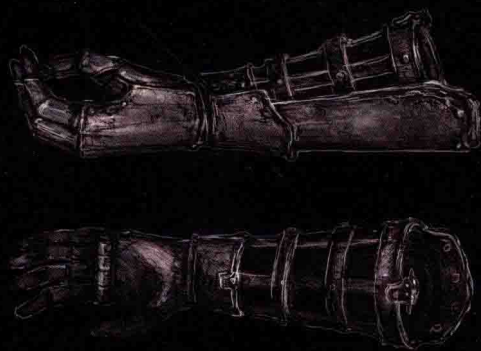
You will die, forget the dream, and awake under the morning sun.

You will be freed from this terrible Hunter's Dream.



## 史上第一名猎人格曼

Gehrman, the First Hunter




# 月之血姬

Moon Presence





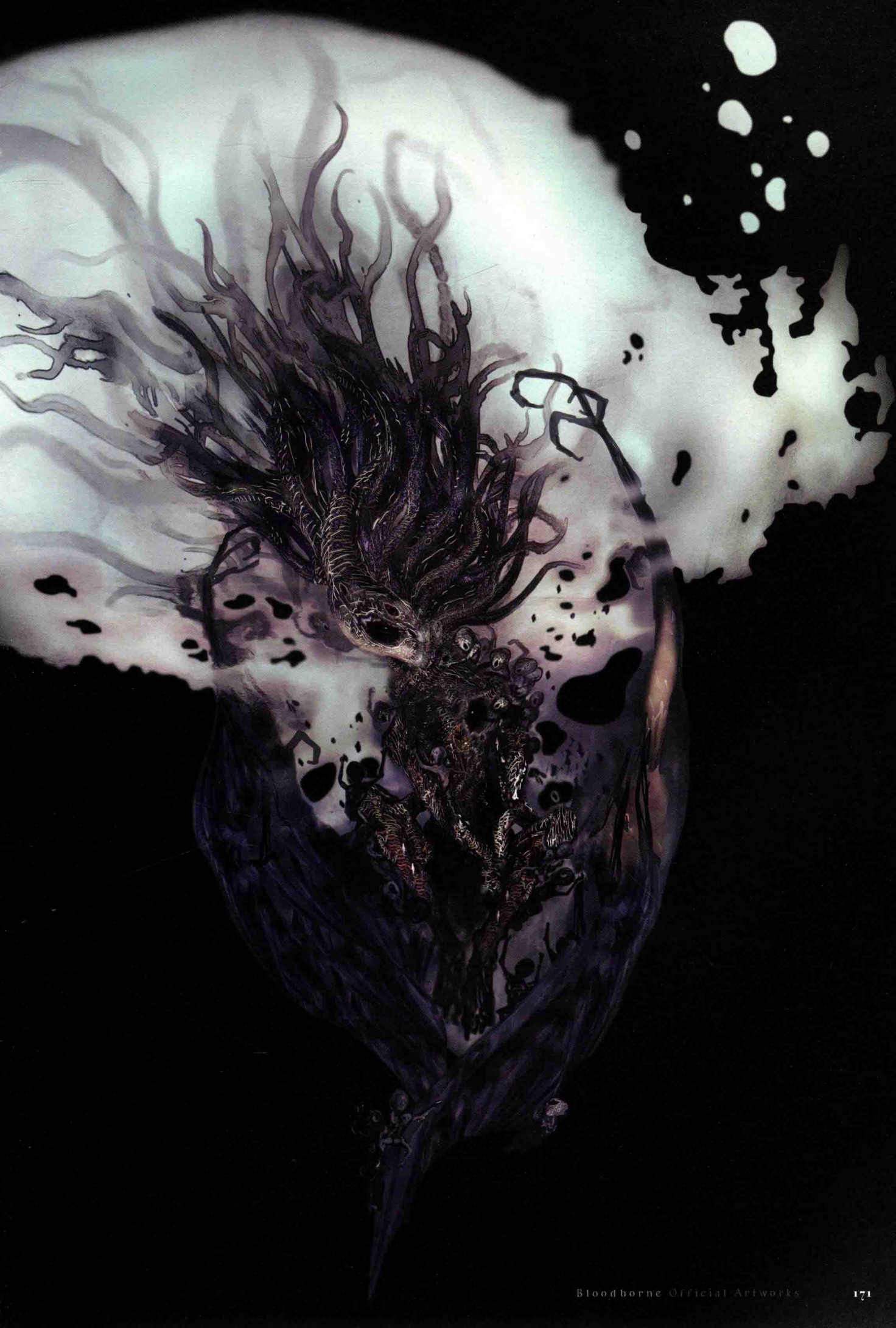




...Human or no, the oozing blood is a medium of the highest grade,  
and the essence of the formless Great One, Oedon. Both Oedon, and  
his inadvertent worshippers, surreptitiously seek the precious blood

……这与是非人类无关，渗出的血液乃是优质的触媒，  
这才是没有身姿的上位者——欧顿的本质。  
所以欧顿与他那些没有察觉到这点的信徒们一起，  
秘密地追求那珍贵的血液。





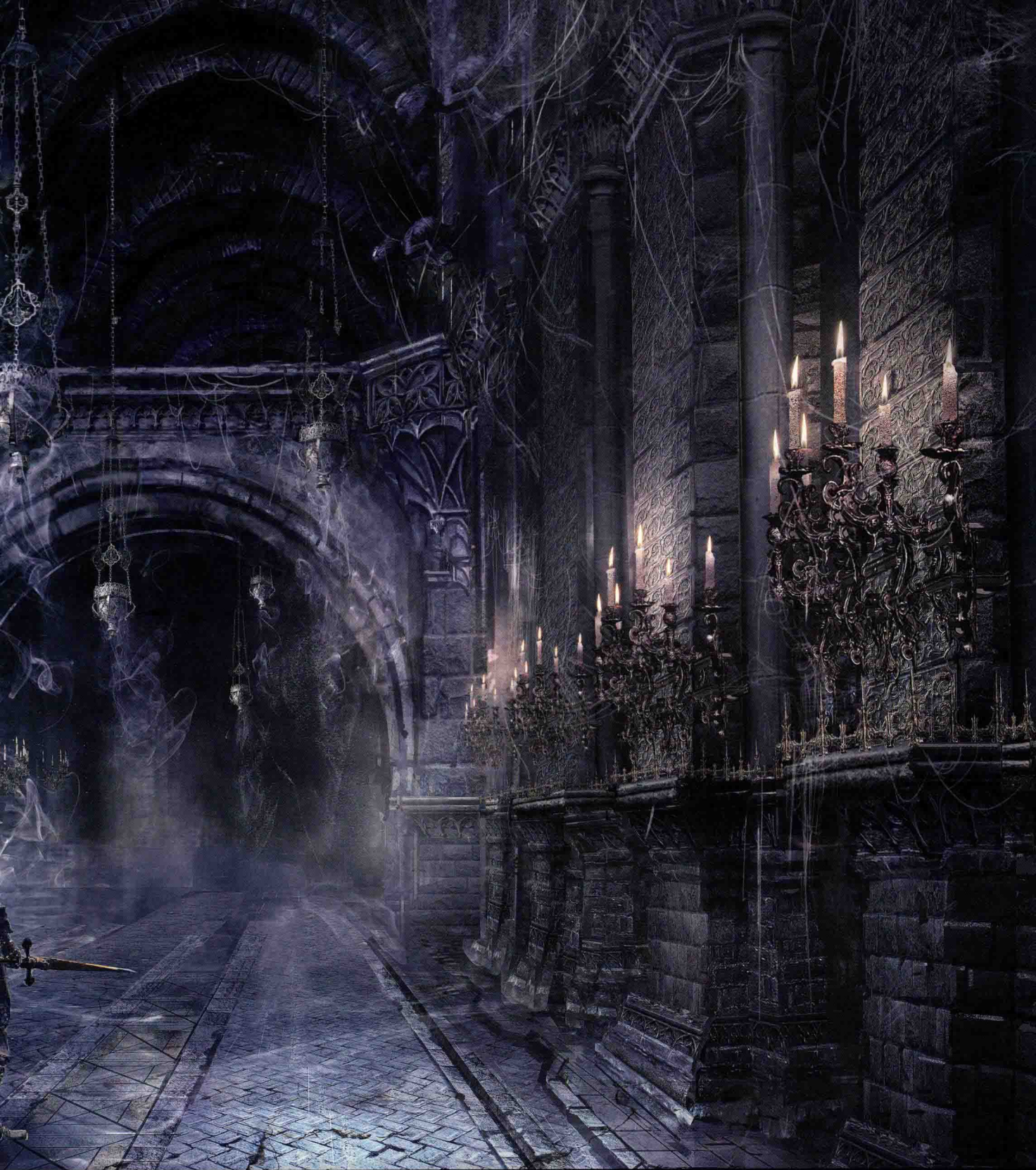




# 圣杯迷宫

Chalice Dungeon





今夜的月亮也很接近。猎兽之夜会变得很长吧。  
如果野兽对于你来说过分可怕的话，就去追求圣杯吧。  
以前也有很多猎人会这样做。

The moon is close. It will be a long hunt tonight.  
If the beasts loom large, and threaten to crush your spirits, seek the  
Holy Chalice.  
As every hunter before you has.

圣杯会展现出神之坟墓，那份血液会成为猎人的粮食，  
去受领圣杯吧……

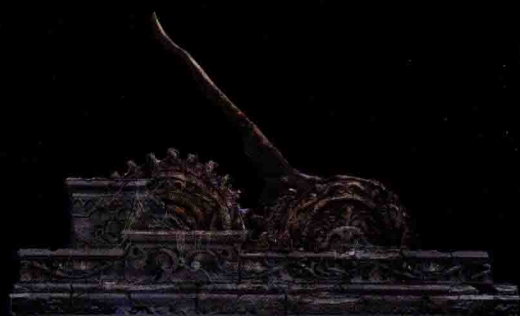
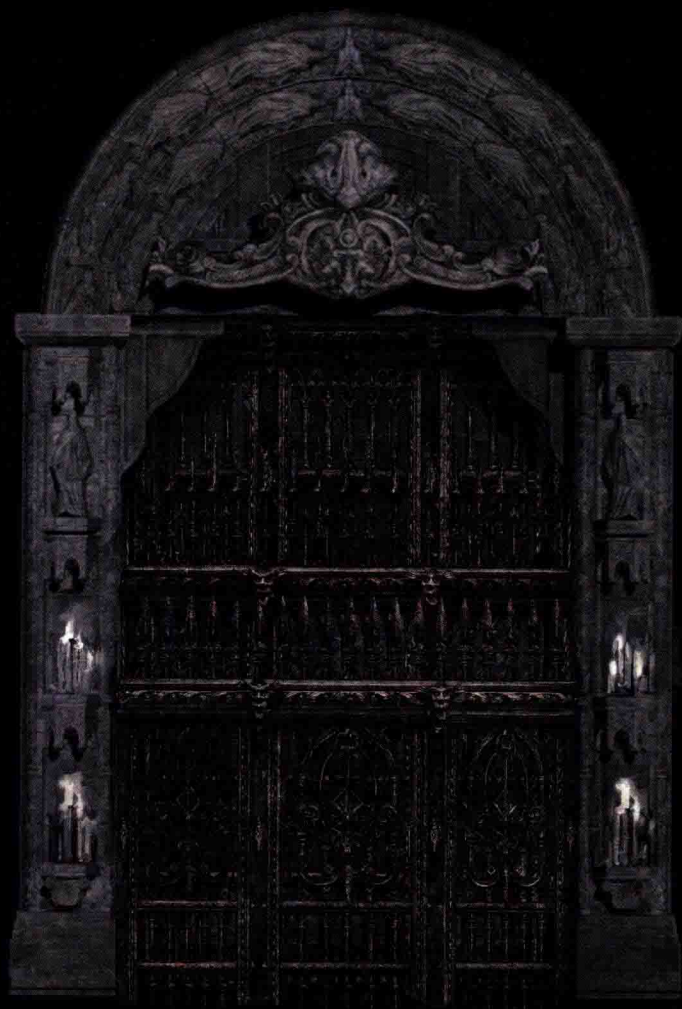
A Holy Chalice will reveal the tomb of the gods,  
...where hunters partake in communion...















✦ 怪兽附体灵魂 | Beast-Possessed Soul









✦ 挖洞者 | Hole Digger



✦ 守门人的猎犬 | Keeper's Hunting Dog

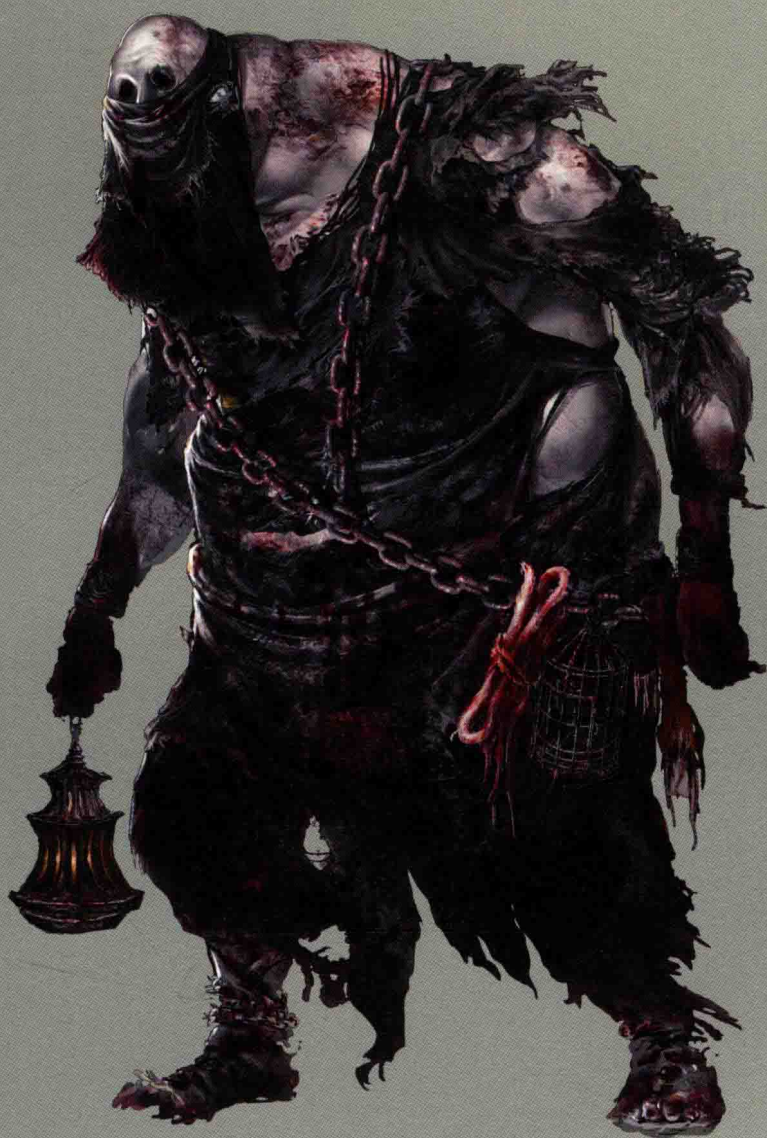


✦ 守墓蝎 | Gravekeeper Scorpion









✦ 残酷的守门人 | Merciless Watcher

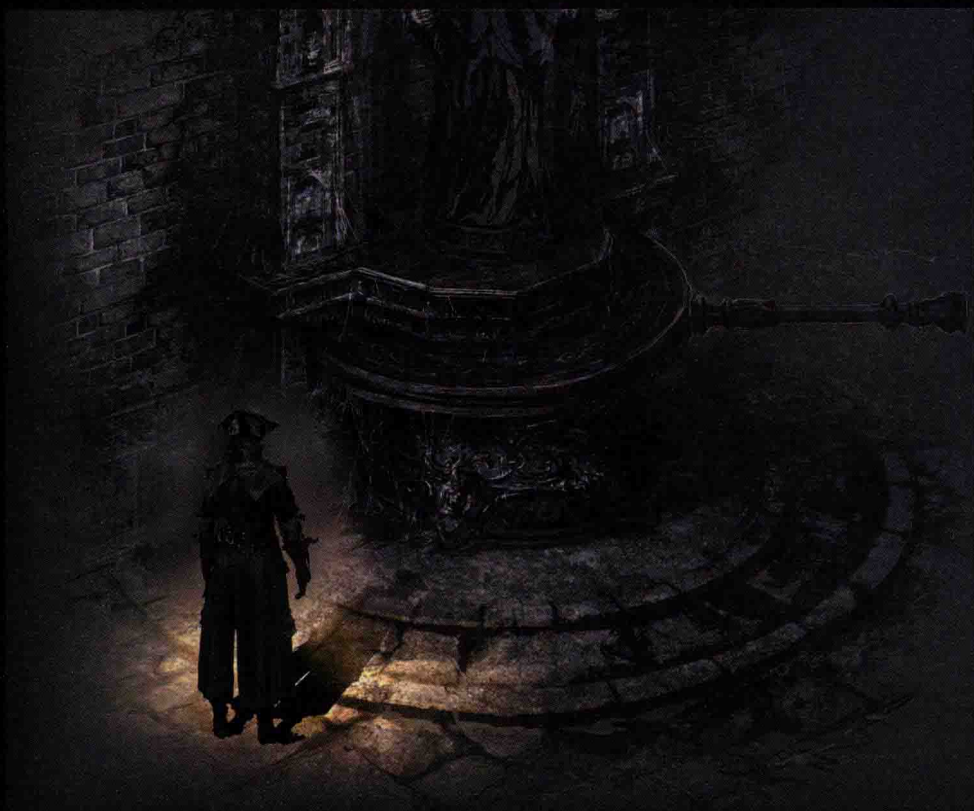


✦ 史莱姆 | Gel

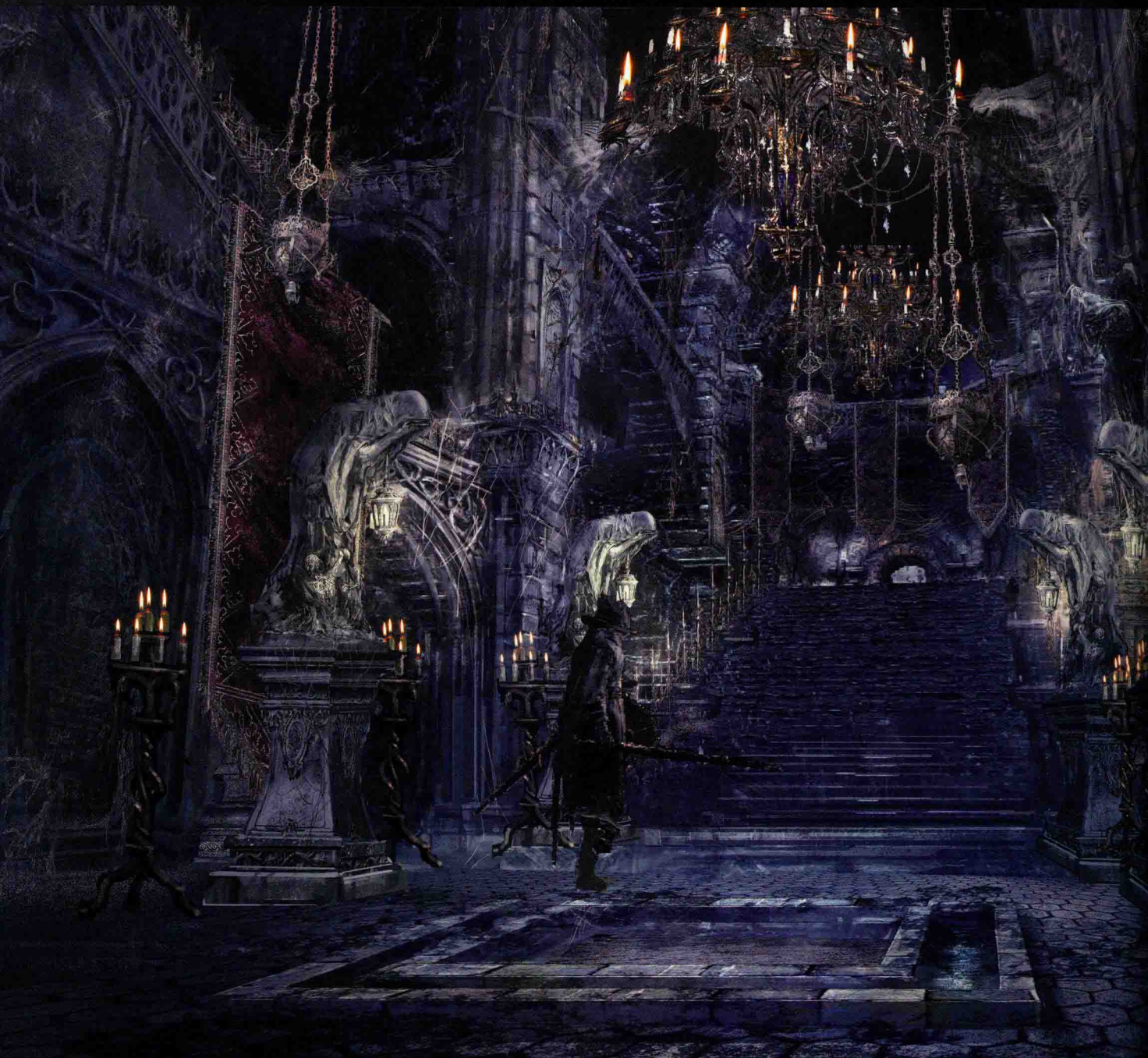
















✦ 巡礼者 | Pilgrim



✦ 遗迹恶灵 | Evil Labyrinth Spirit









✦ 守门人掘墓者 | Watcher's Gravediggers



✦ 守门人战士 | Labyrinth Warriors









✦ 遗迹祭祀者 | Labyrinth Ritekeeper



✦ 被遗忘的异常者、异常者的侧近 | Forgotten Madman Madman's Escort









+ 洛然的银兽 | Loran Silverbeast



+ 洛然的圣职者 | Loran Cleric









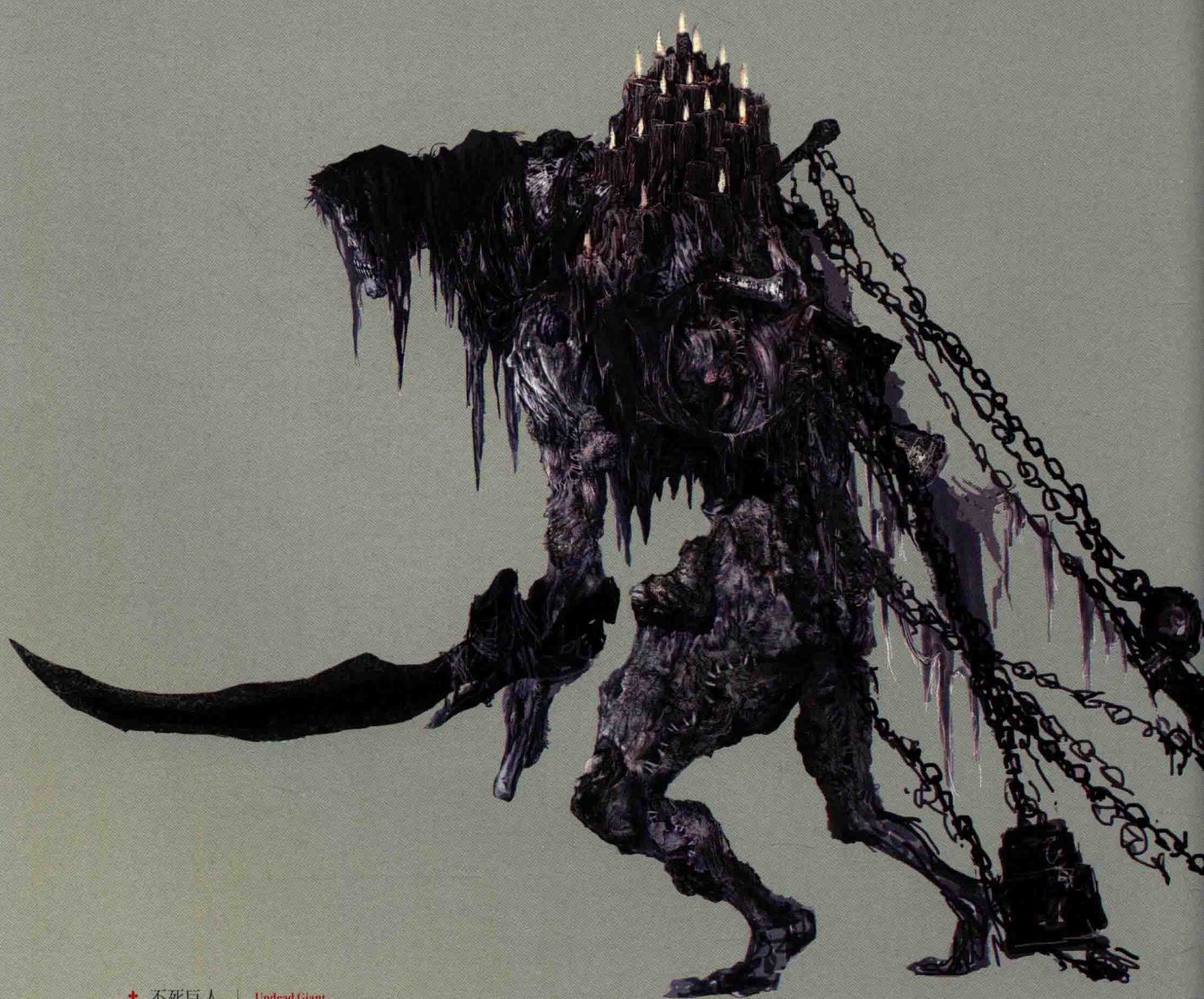


✦ 骨灰猎人服饰 | *Bone Ash Hunter*



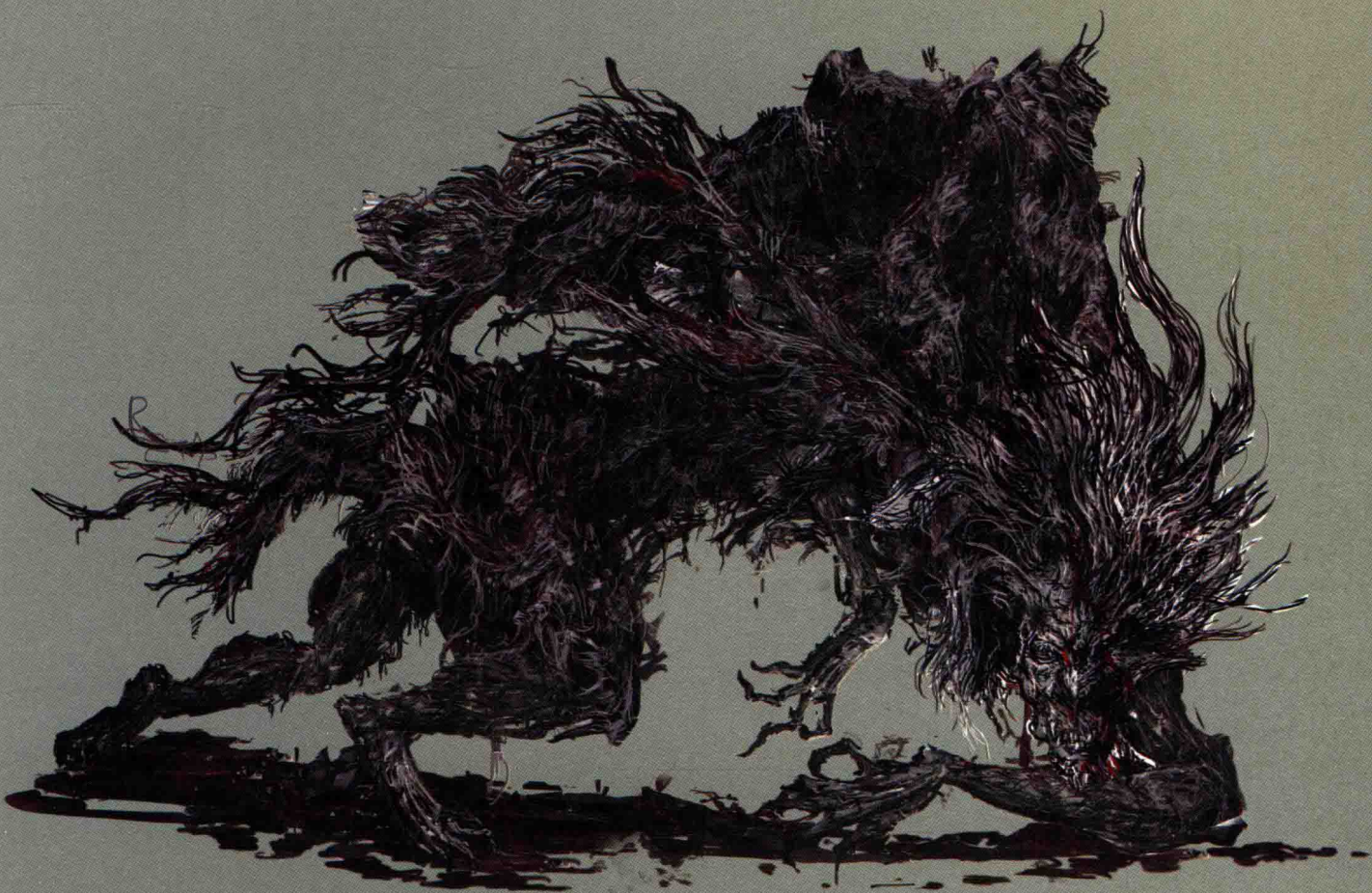


+ 诸王的看门狗 | Watchdog of the Old Lords



+ 不死巨人 | Undead Giant





✦ 放血怪兽 | Bloodletting Beast



✦ 令人憎恨的怪兽I | Abhorrent Beast





# 修梅里安后裔

Pthumerian Elder





# 修梅里安的女王亚南

Yharnam, Pthumerian Queen

所有的上位者会失去他们的婴儿，然后他们会继续寻求替代品。

因此这会带来与暗淡之月的邂逅，  
这就是猎人与猎人梦魇的起源。

Every Great One loses its child, and then yearns for a surrogate.

The Third Umbilical Cord precipitated the encounter with the pale moon,  
which beckoned the hunters and conceived the hunter's dream.











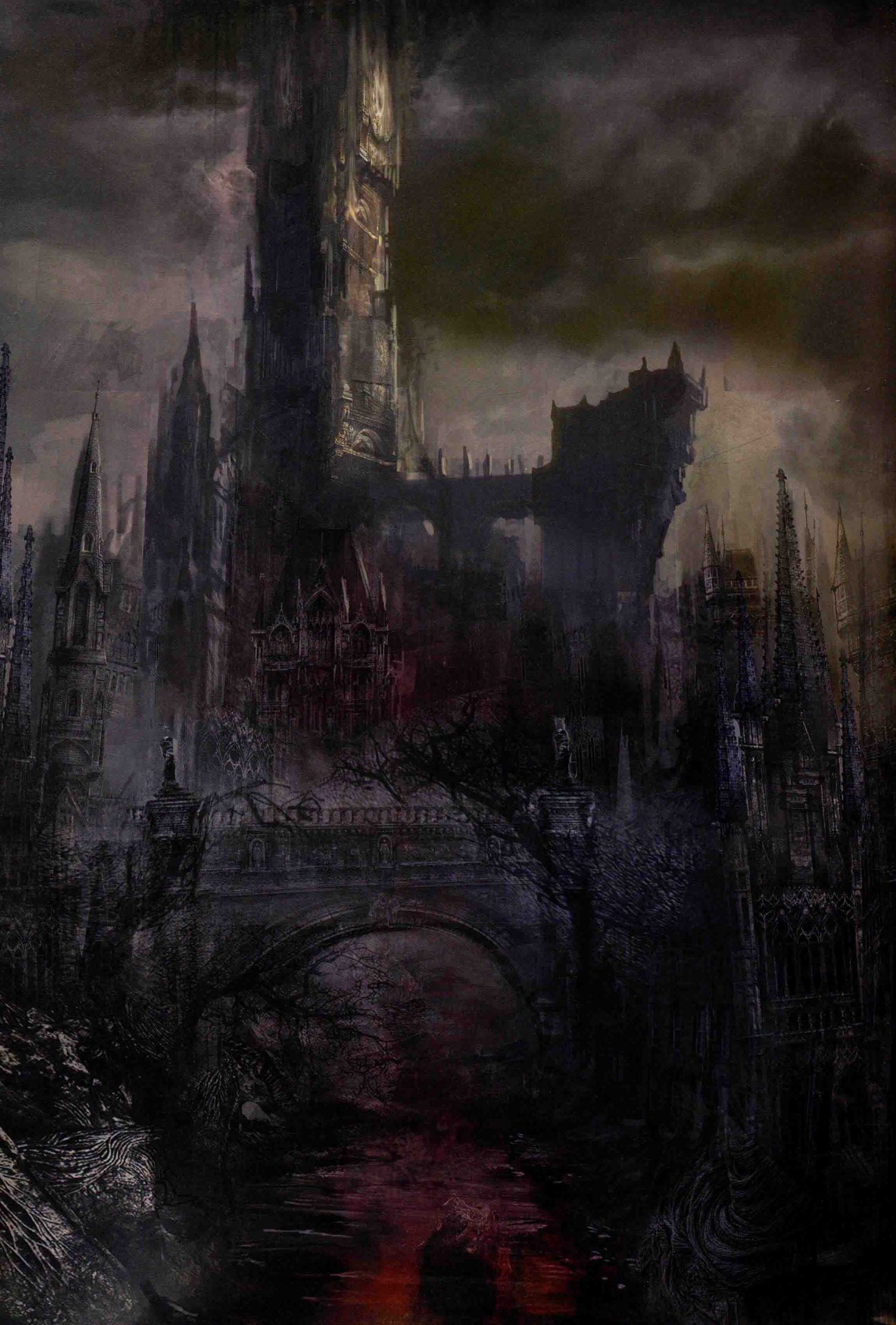
# 猎人的噩梦

Hunter's Nightmare













◆ 老猎人服饰 | Old Hunter's Attire



◆ 持钟者 | Nightmare Executioner



◆ 地下尸堆 | Underground Corpse Pile

……善良的猎人啊，你何曾目睹过一线曙光？

那道光芒非常细微虚幻，但却阻止了沉溺于血液与野兽气息中的我。

何为真实，我从不打算去追求，一次也没有。

Good hunter, have you seen the thread of light?

Just a hair, a fleeting thing, yet I clung to it, steeped as I was in the stench of blood and beasts.

I never wanted to know, what it really was. Really, I didn't.



# 受诅咒的路德维格

Ludwig the Accursed







# 研究大厅

Research Hall







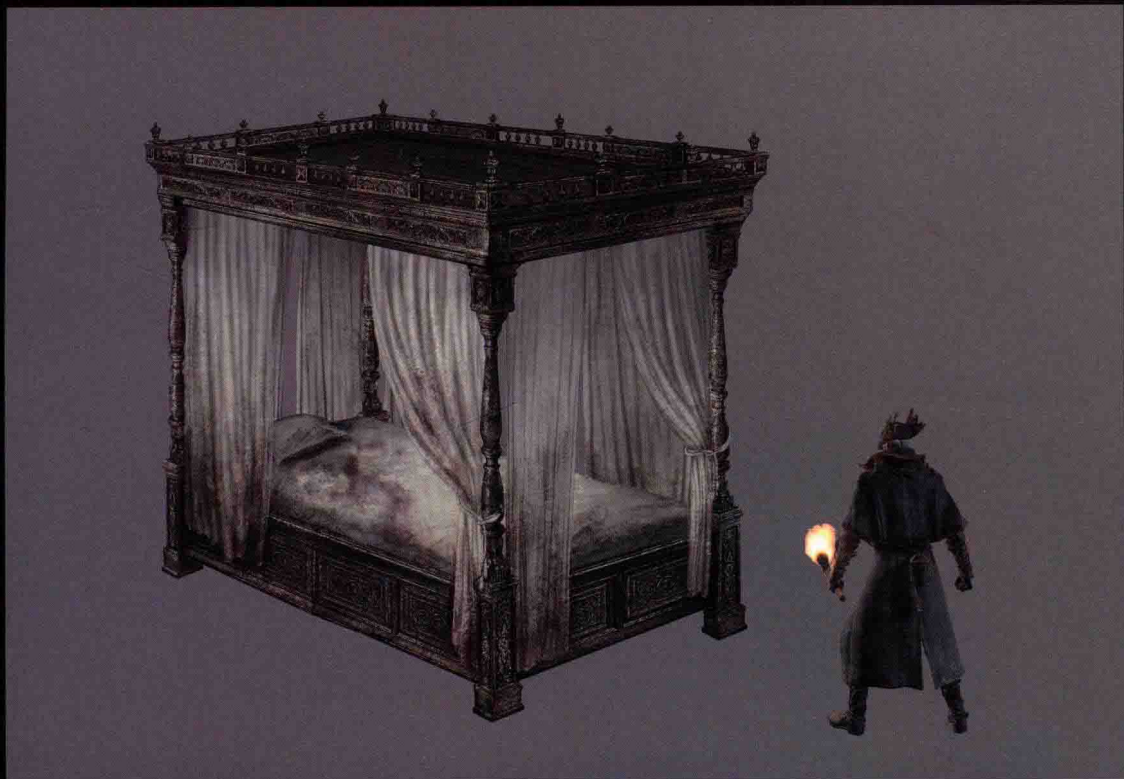


✦ 地下监狱 | Underground Cells



✦ 圣堂内 | Recovery Room





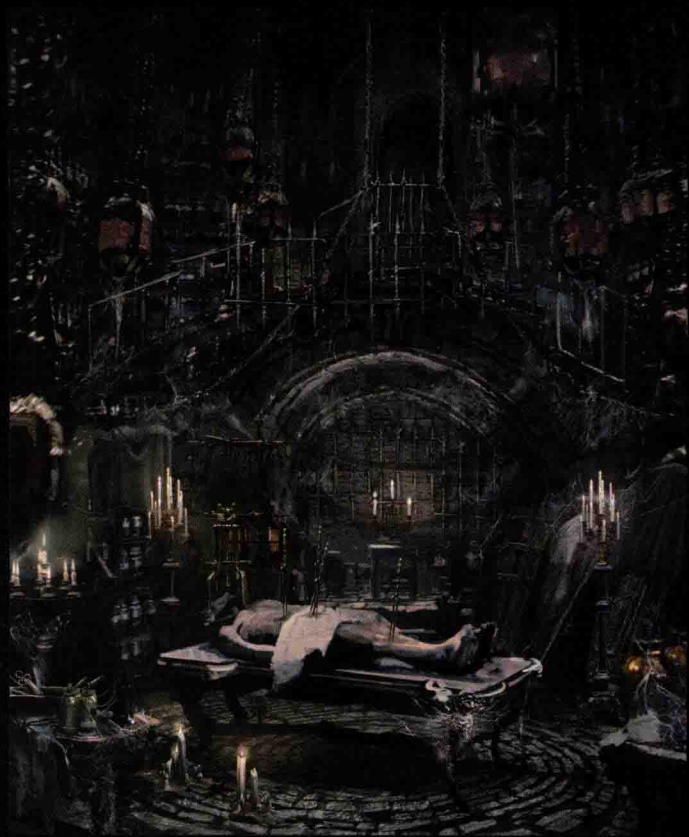
◆ 医疗床 | Bed



◆ 祭坛 | Altar



✦ 走廊 | Research Hall







◆ 研究大厅的患者I | *Unconscious Patients*

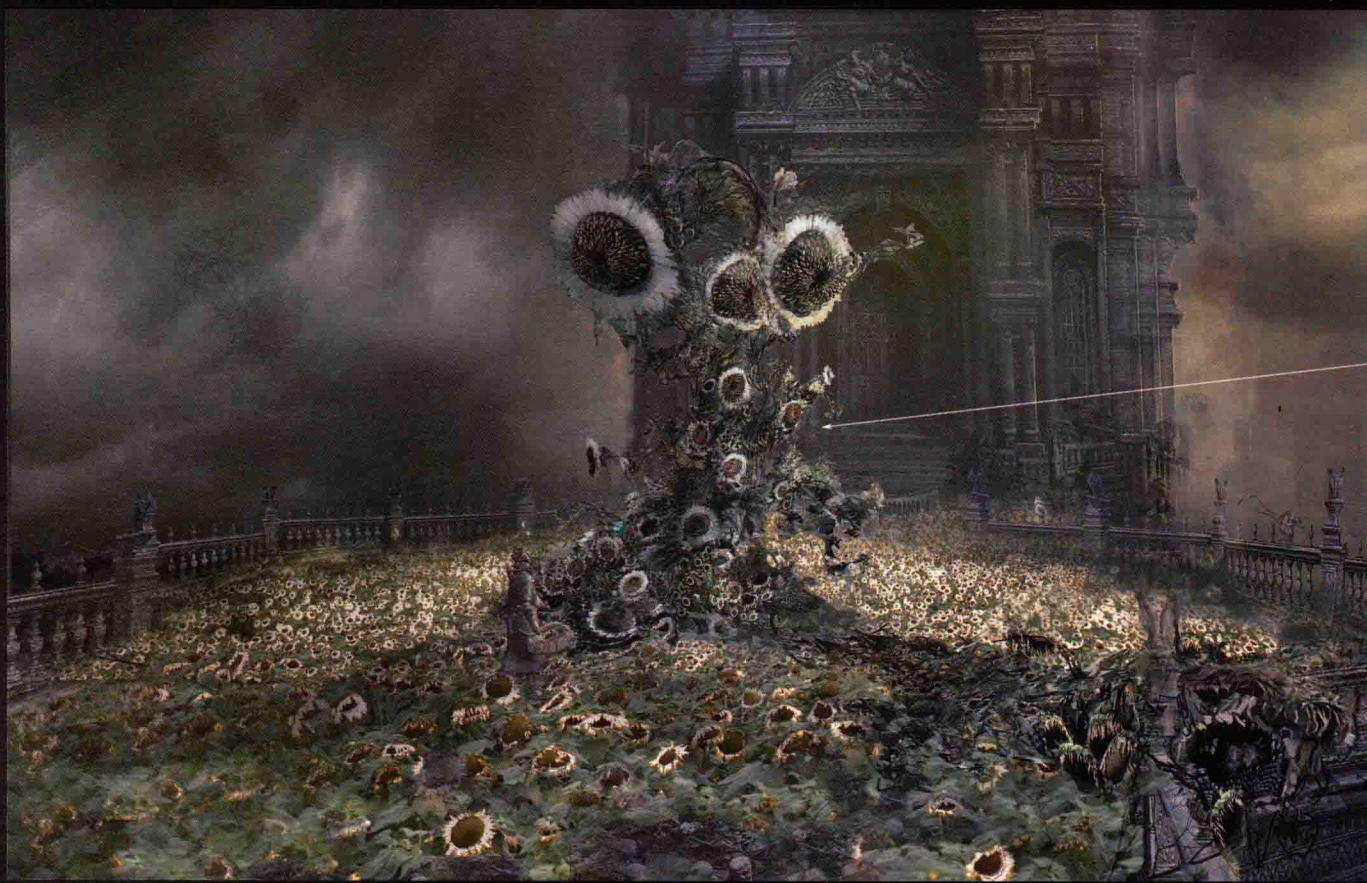


◆ 中央柱 | *Rathe*



◆ 失败者 | *Living Failures*



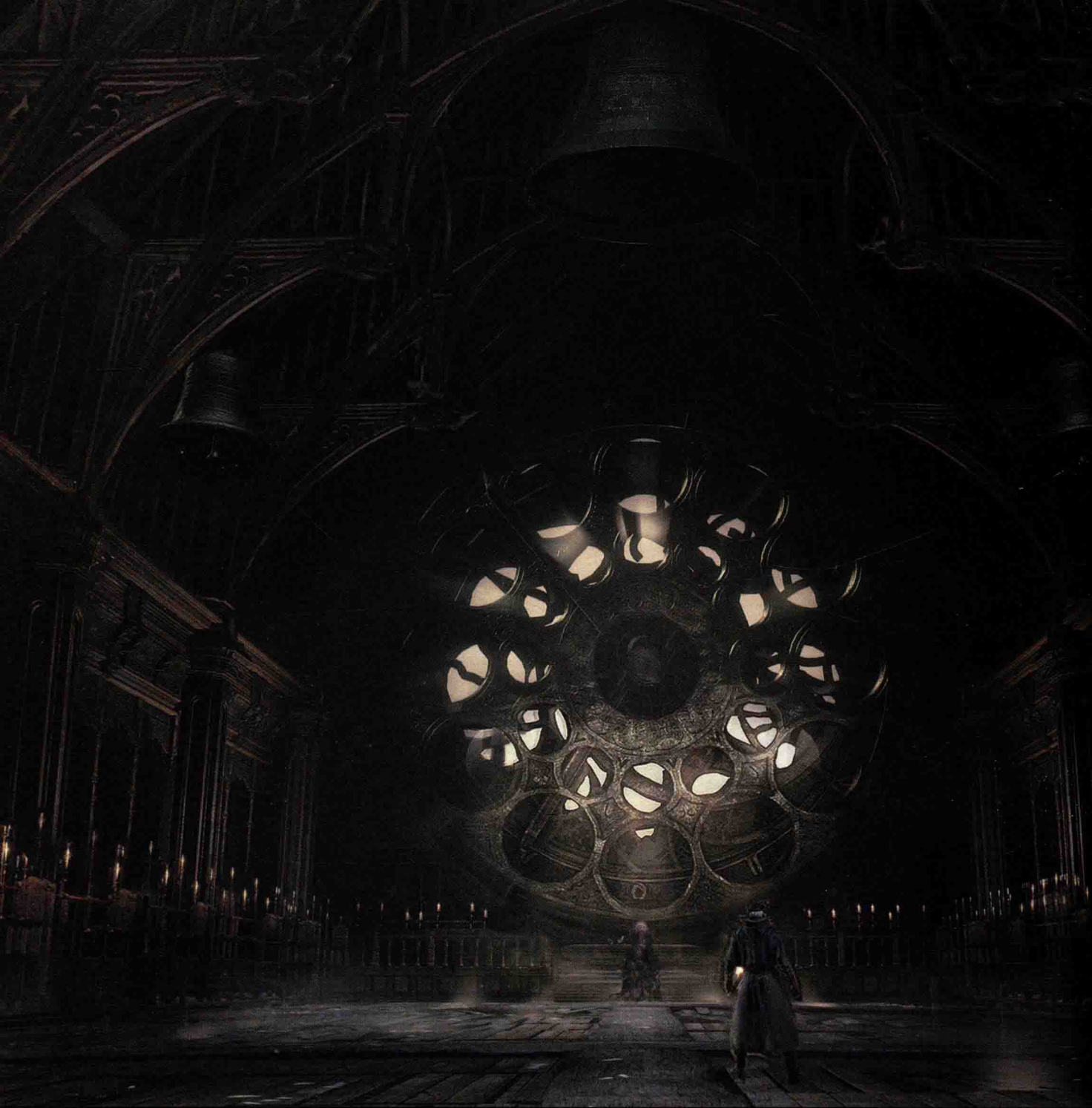


✦ 中庭上层 | Latenwood Garden





▶ 星辰钟楼 | Astral Clocktower



碰触尸体可不太好啊。

A corpse... should be left well alone.

但是我明白的，秘密是如此甘甜的事物。

Oh, I know very well. How the secrets beckon so sweetly.

为此才需要死亡的恐惧。

Only an honest death will cure you now.

……为了忘却你那愚蠢的好奇心。

Liberate you, from your wild curiosity.





## 星辰钟楼的玛利亚女士

Lady Maria of the Astral Clocktower







# 渔村

Fishing Hamlet

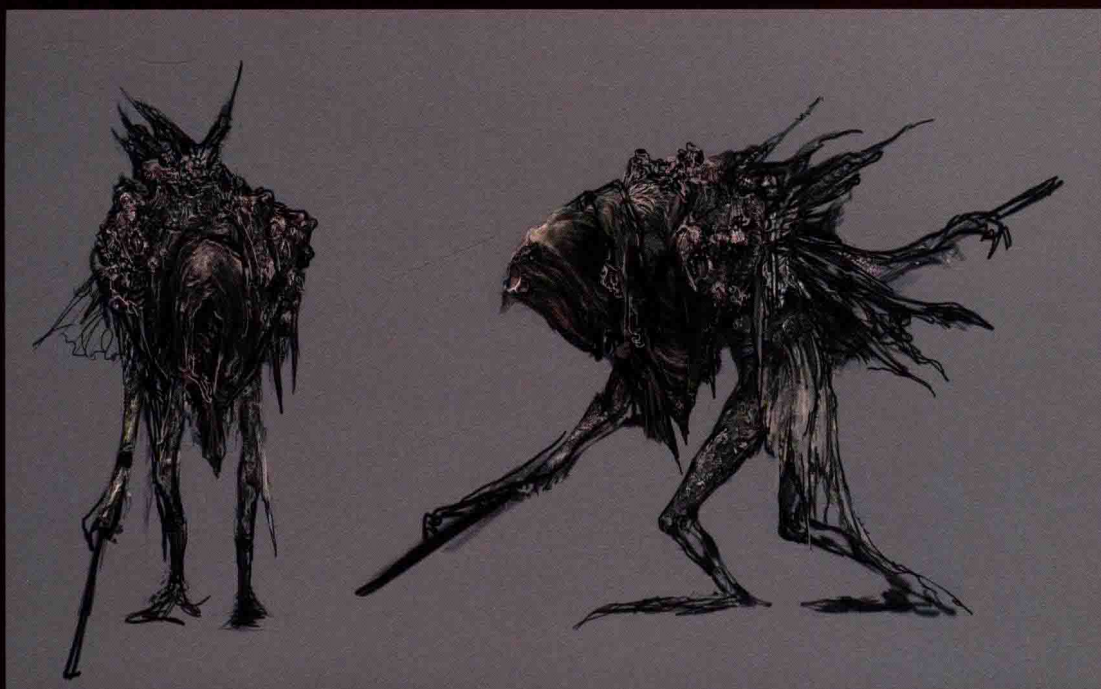












◆ 渔村居民 | Fishman



◆ 渔村司祭 | Fishman Mage











✦ 巨型捕鱼人 | Giant Fishman











✦ 养殖人贝 | Small Woman



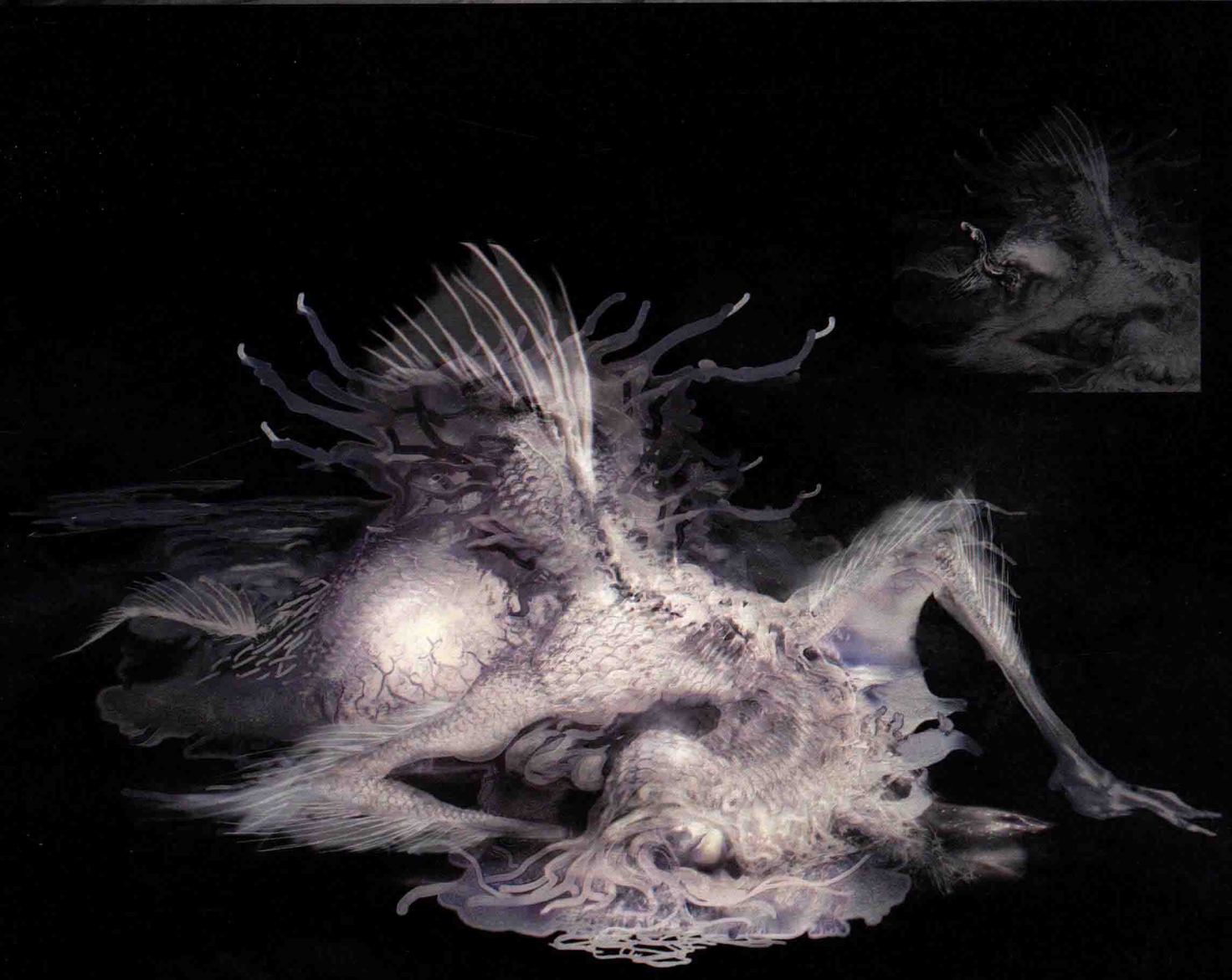


# 科斯孤儿

Orphan of Kos









✦ 流浪猎人山村 | *Vannakuro die Wanders*



✦ 屠夫装束 | *Butcher's Attire*





✦ 教会刺客布拉多 | *Brudon, Church Assassin*

✦ 悲惨服饰 | *Harrowed Attire*

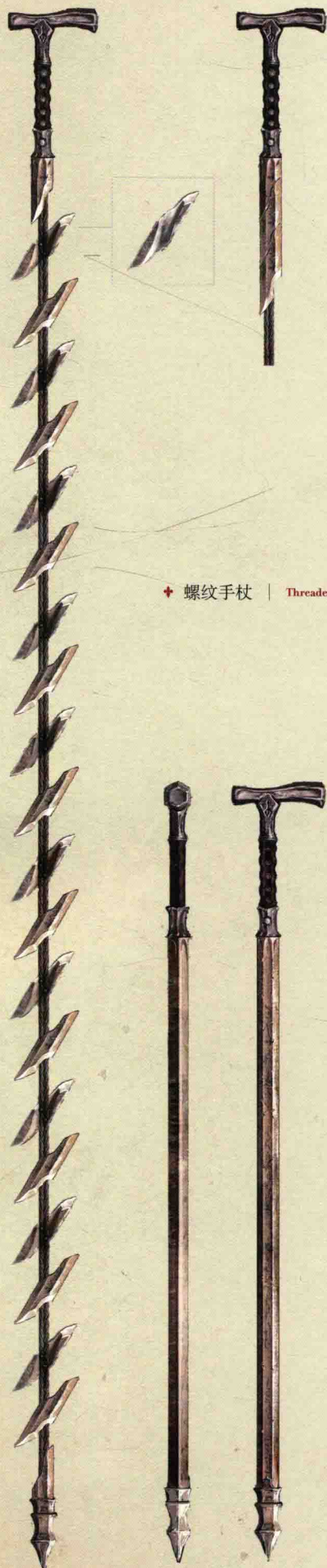


# 猎人的武器

A r s e n a l



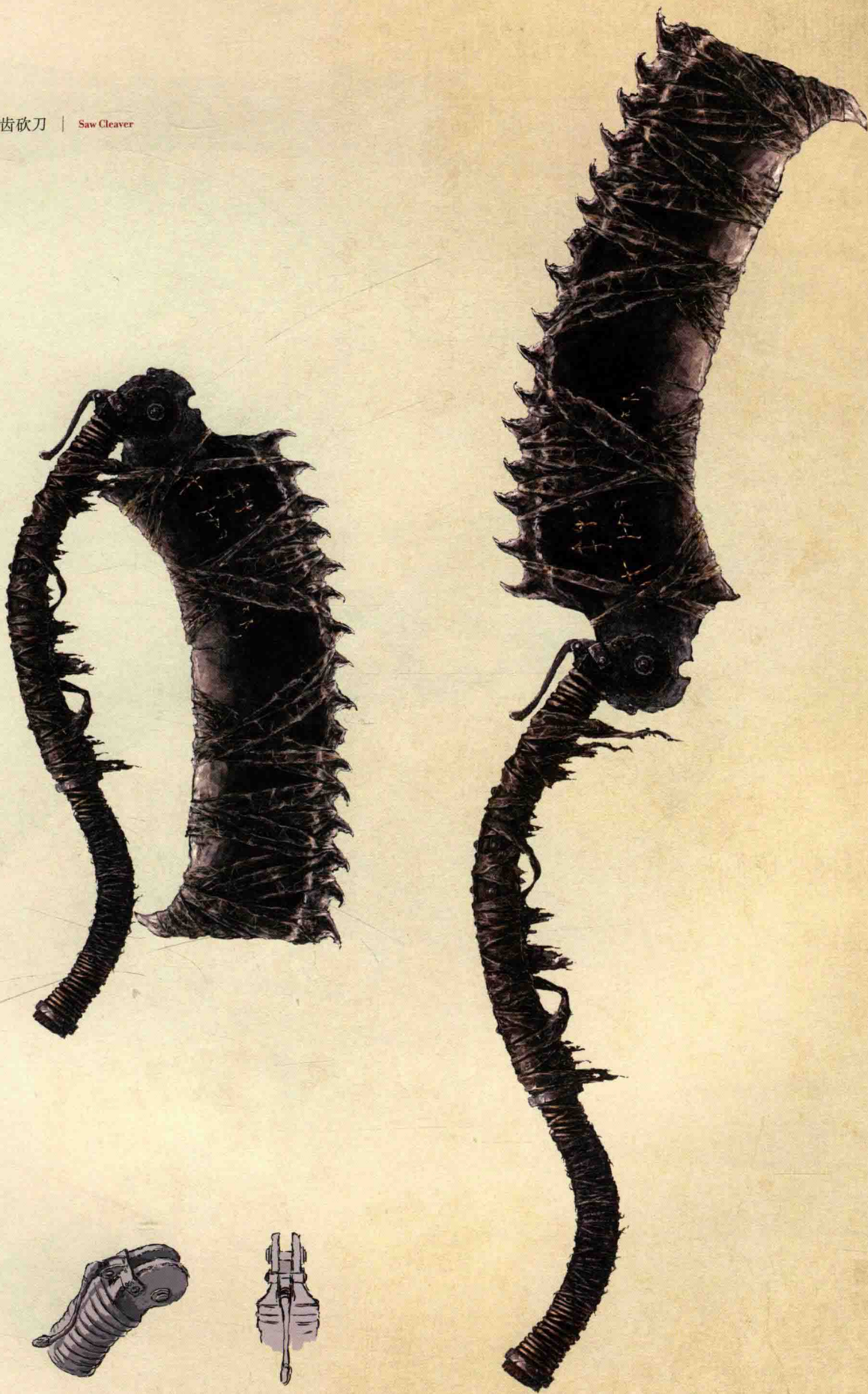
+ 猎人斧 | Hunter Axw



+ 螺纹手杖 | Threaded Cane



+ 锯齿砍刀 | Saw Cleaver

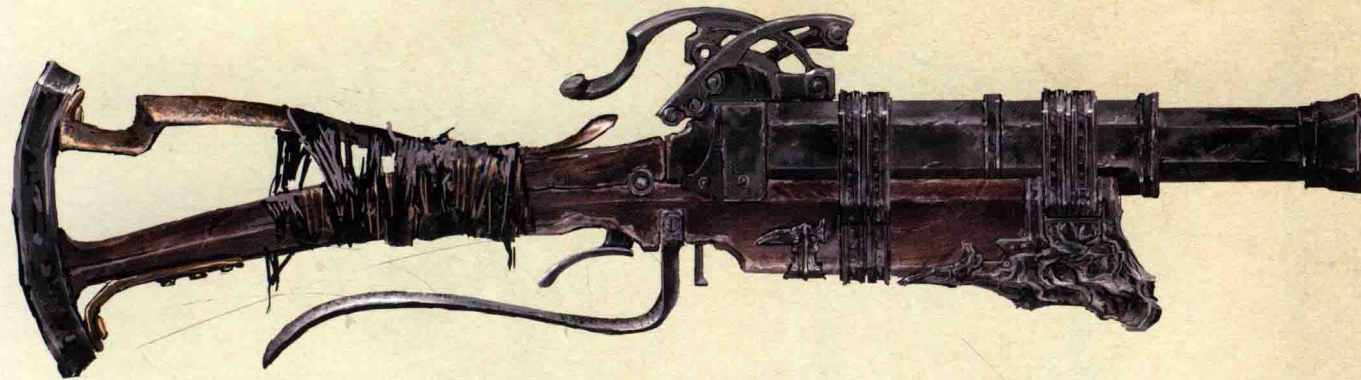
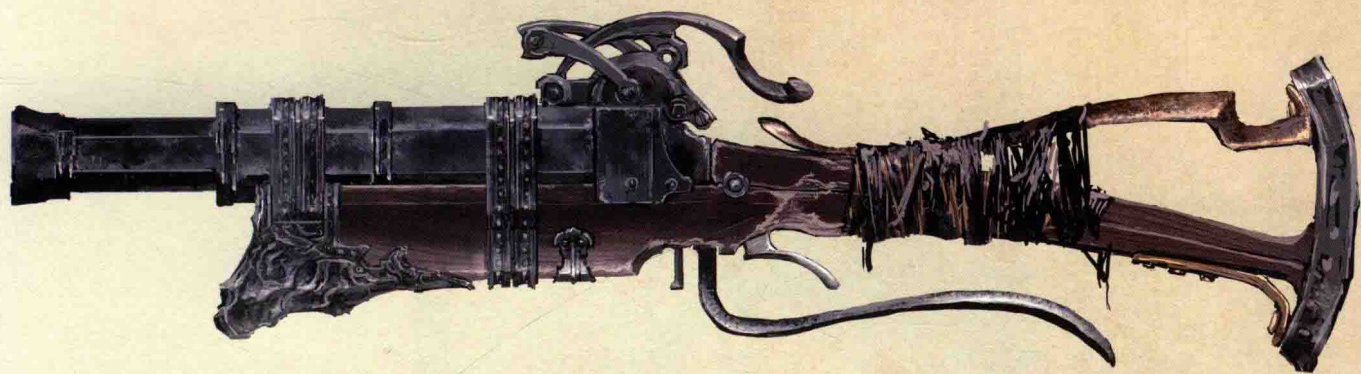






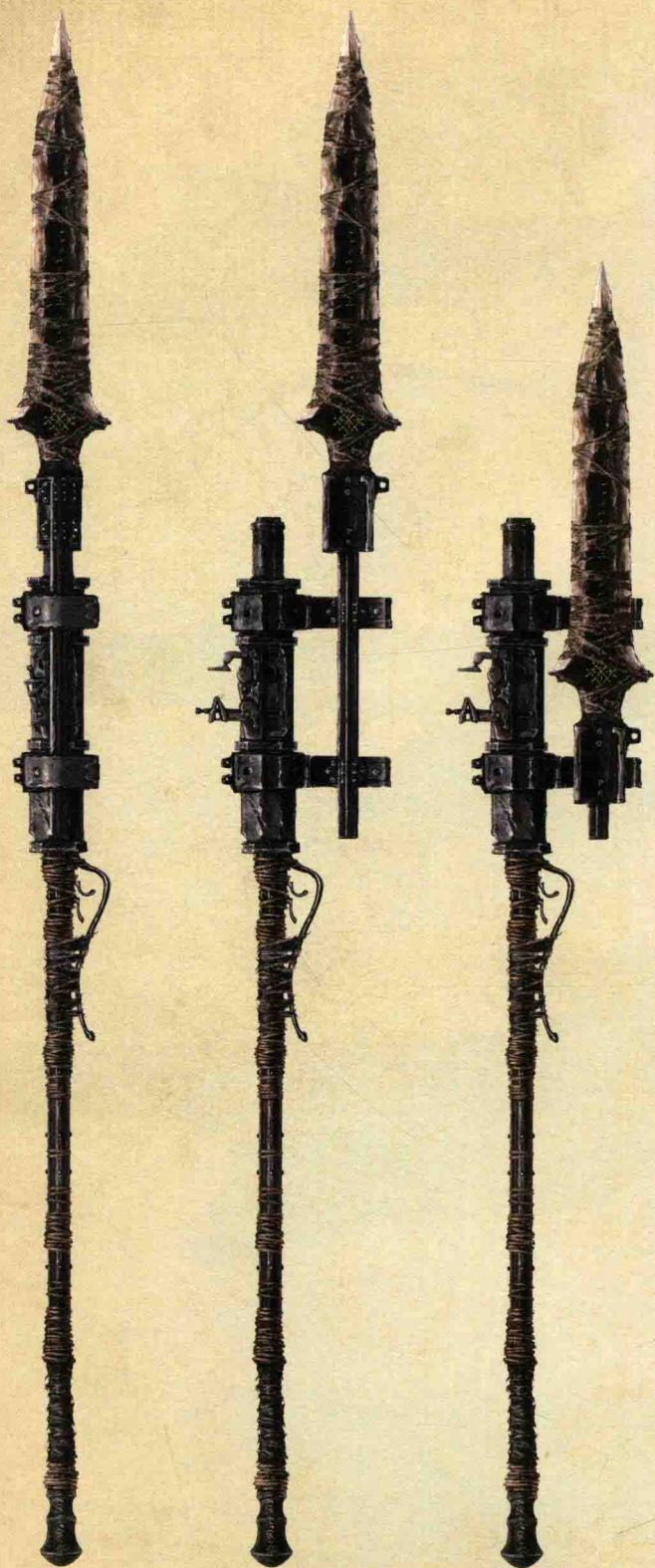
✦ 猎用手枪 | Hunter Pistol





+ 猎人短筒火铳 | Hunter Blunderbuss

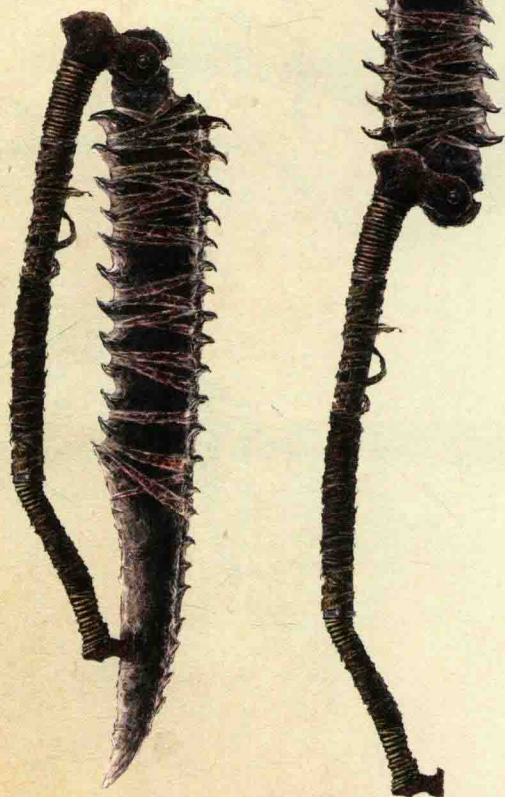




+ 来福标枪 | Rifle Spear

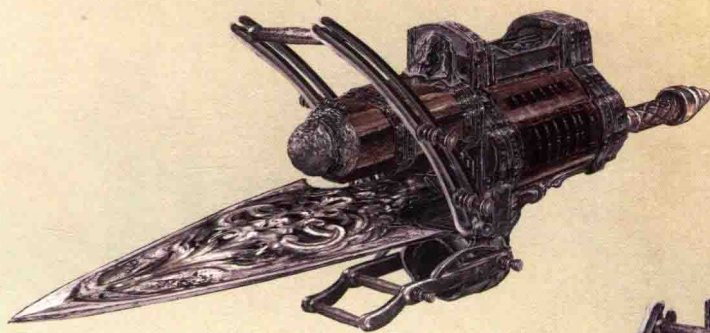


+ 雷霆 | Tonitrus

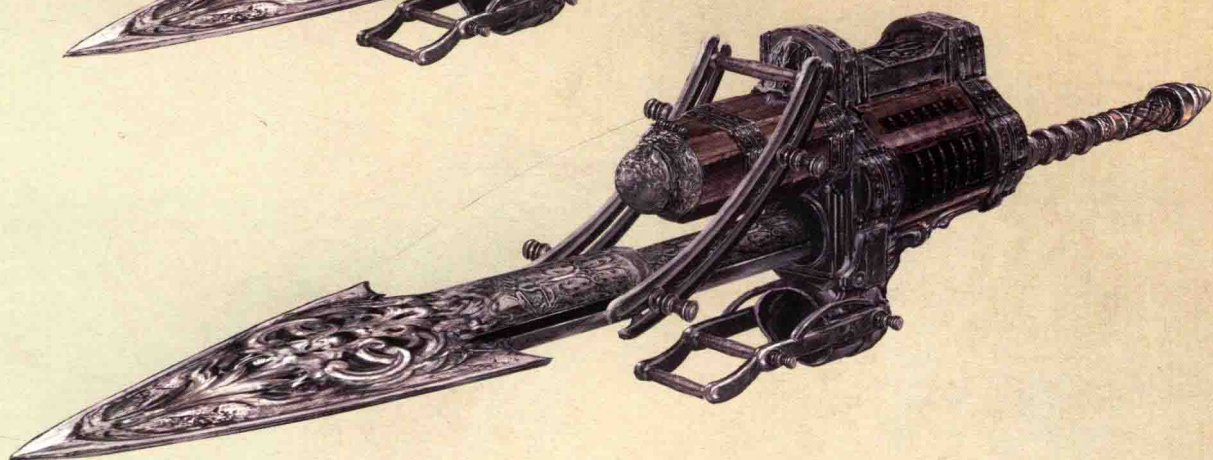


+ 锯齿长矛 | Saw Spear

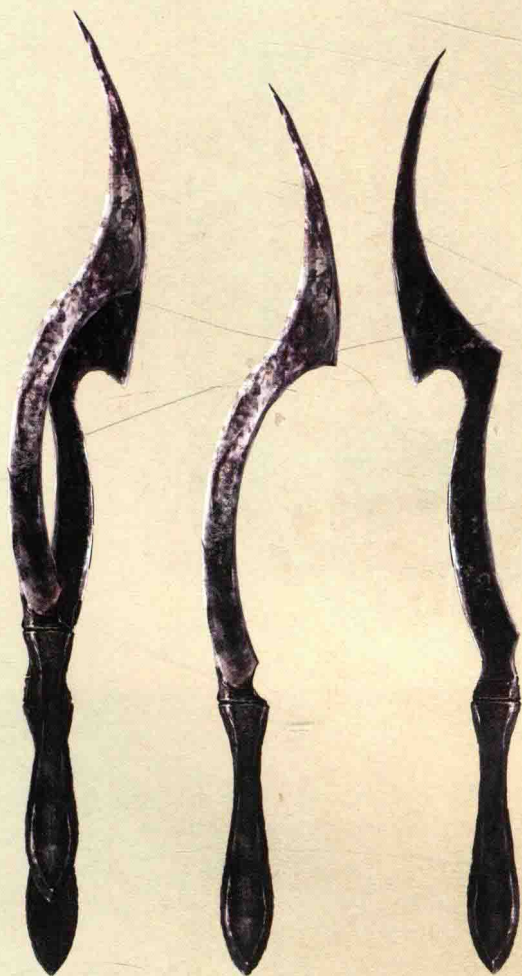




+ 打桩机 | Stake Driver



+ 木盾 | Wooden Shield

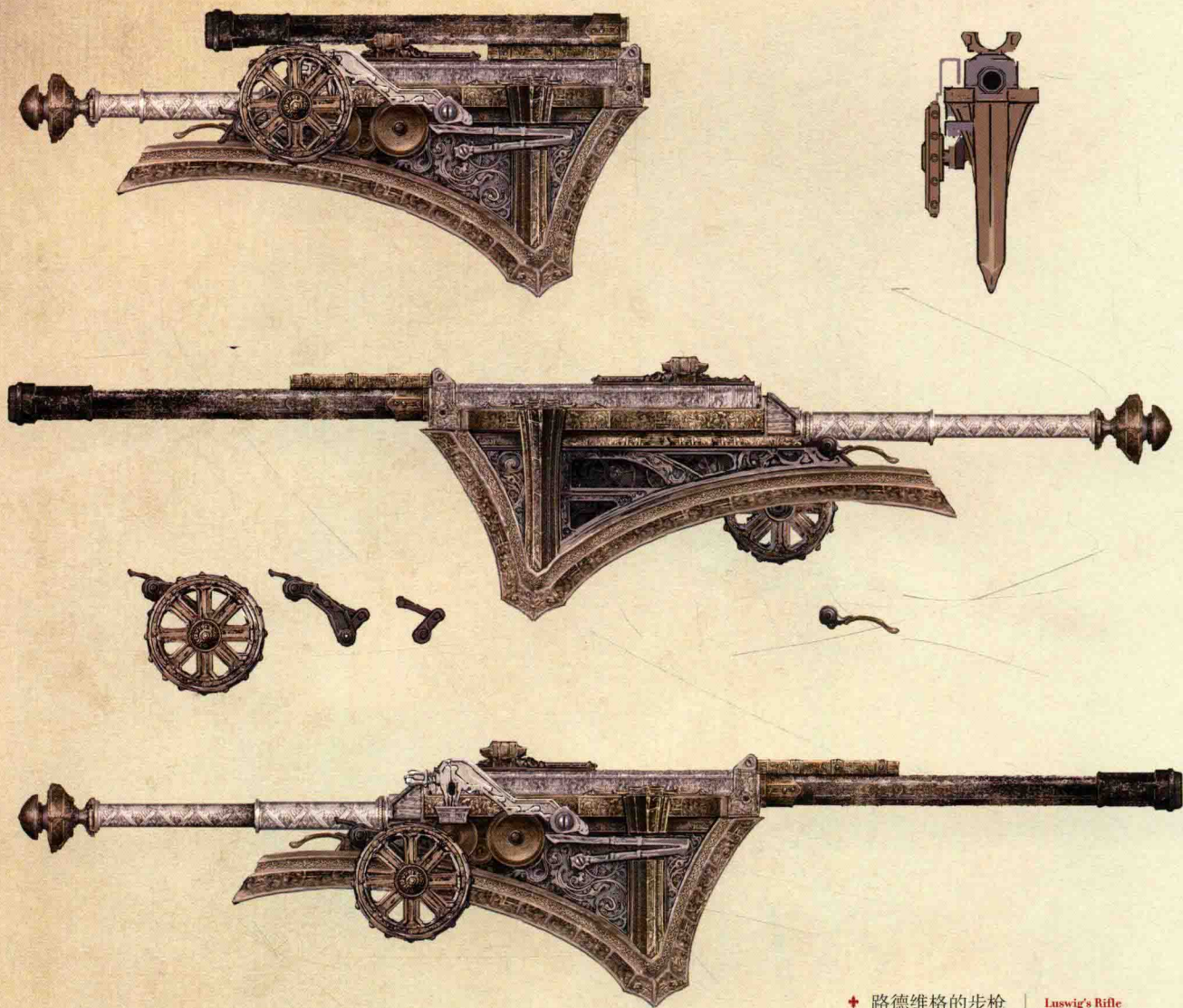


+ 仁慈之刃 | Blade of Mercy

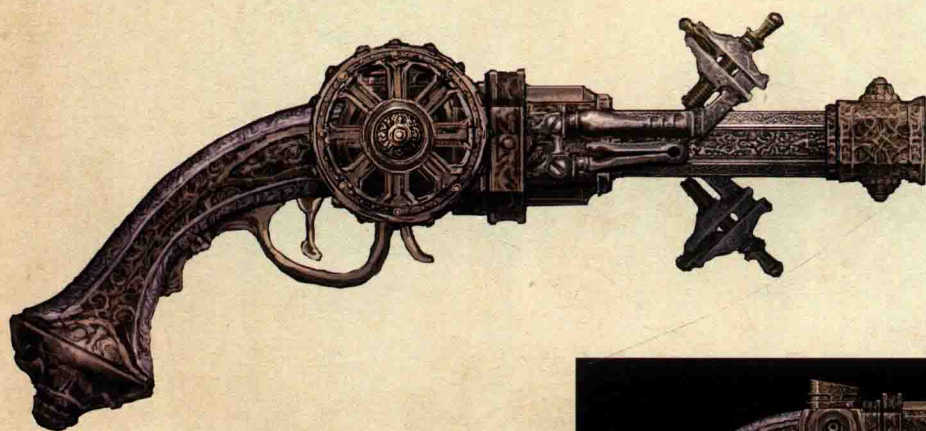


+ 火把 | Torch

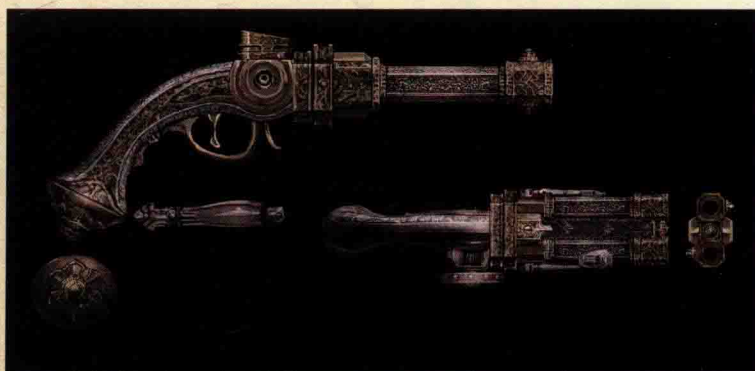




✦ 路德维格的步枪 | Luswig's Rifle

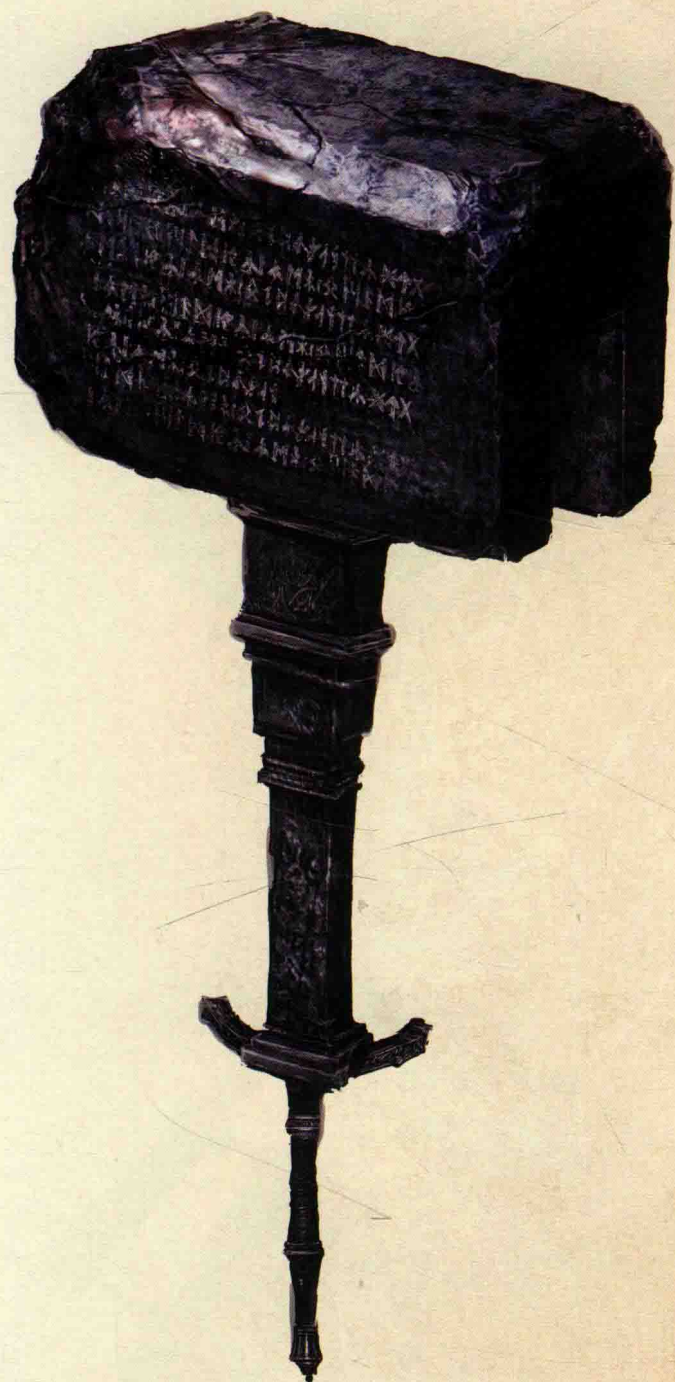


✦ 连发手枪 | Repeating Pistol



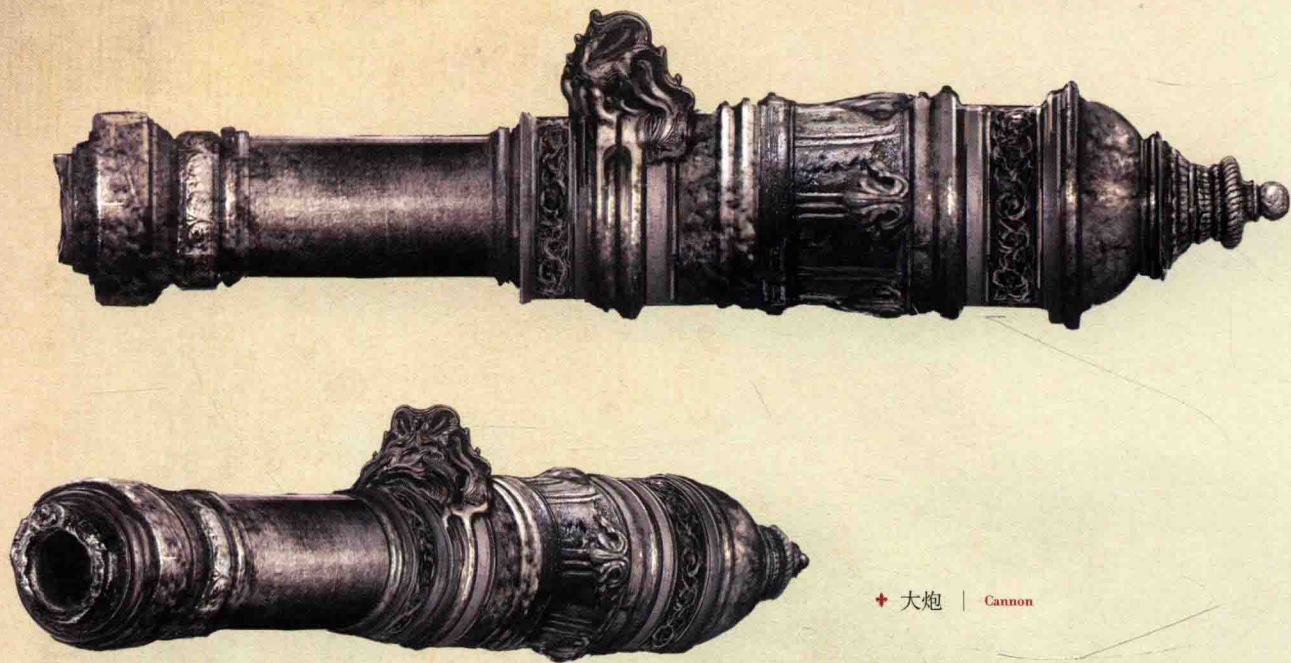


+ 教会的石锤 | Kirkhammer



+ 路德维格的神圣之刃 | Ludwig's Holy Blade





✦ 大炮 | Cannon



✦ 火焰喷射器 | Flamesprayer

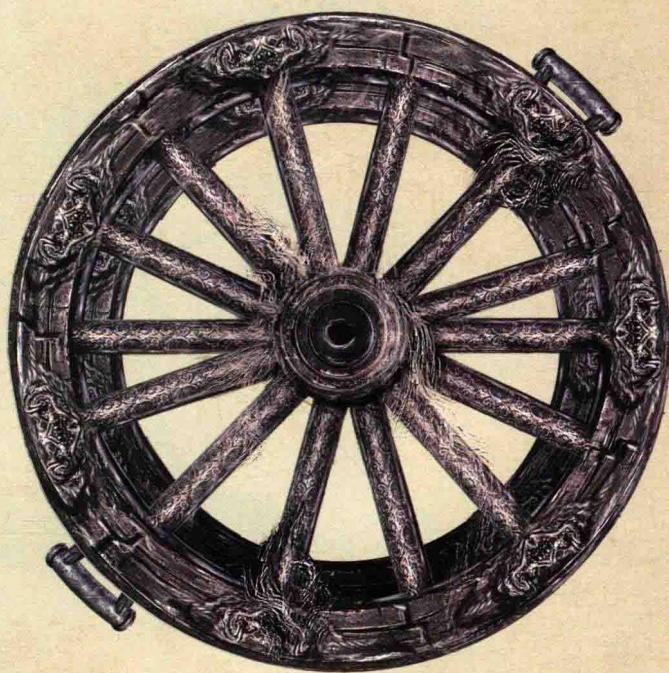


✦ 迷迭香 | Rosmarinus

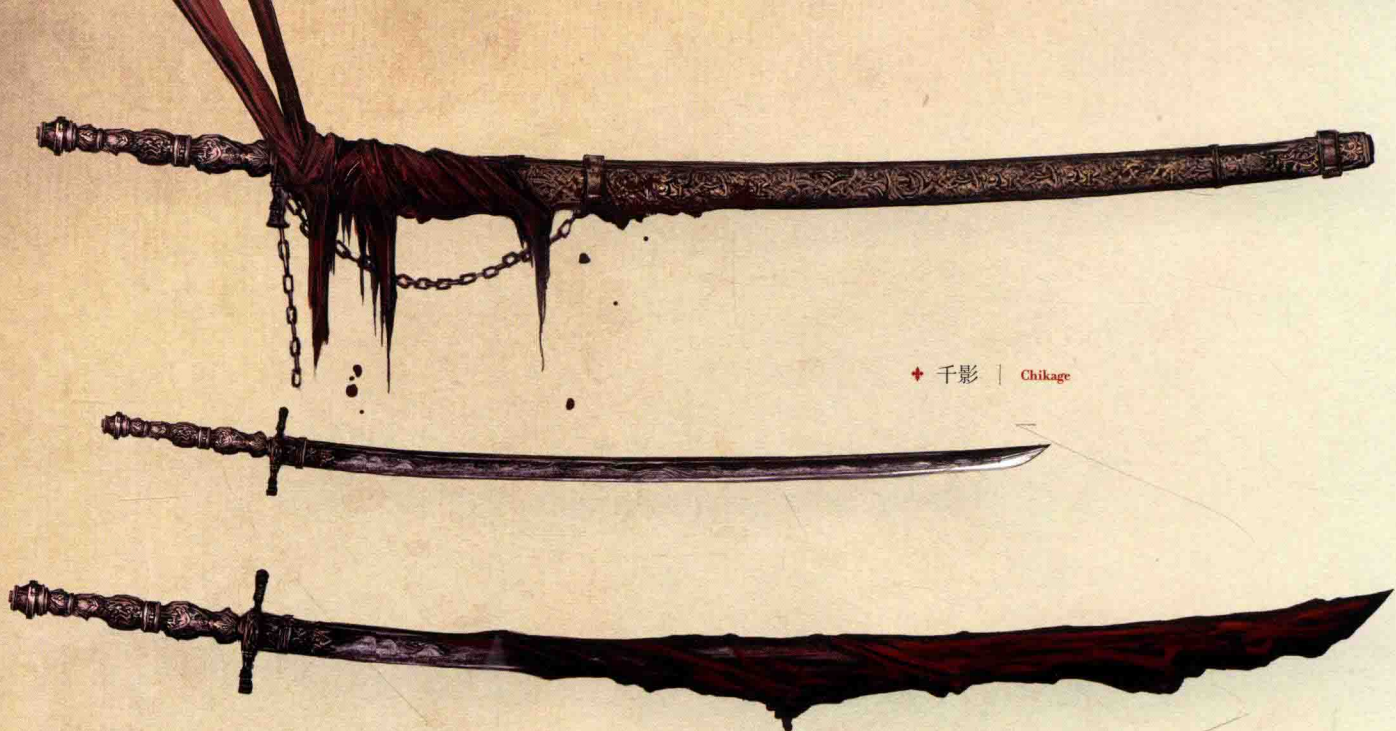




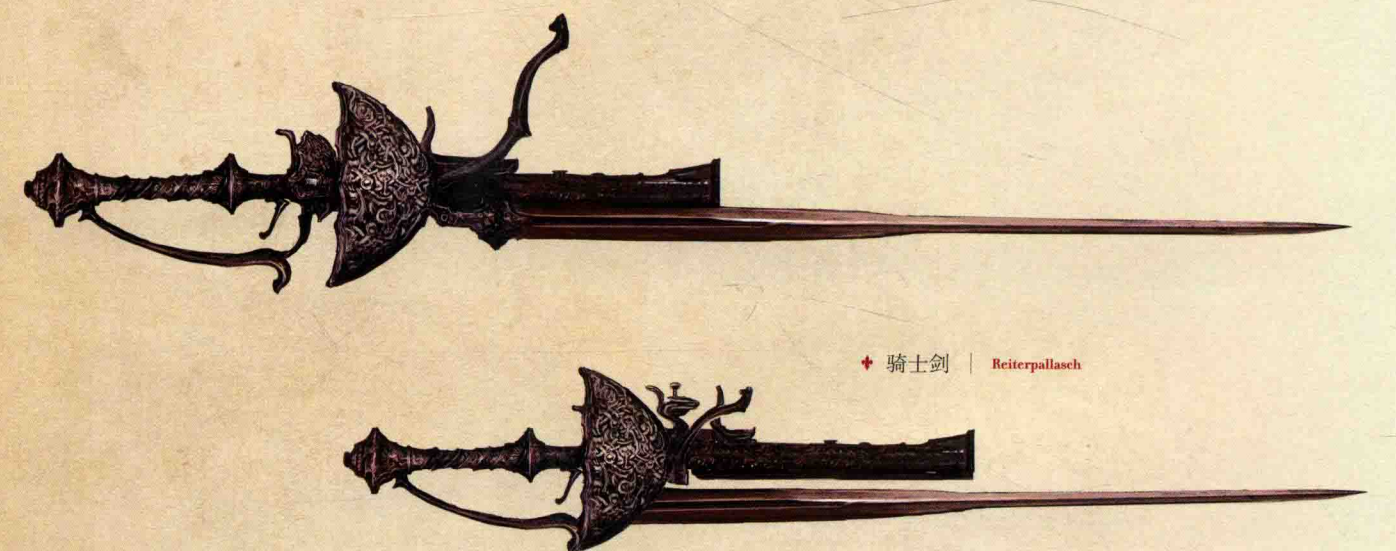
+ 洛加留斯的轮椅 | Logarius' Wheel



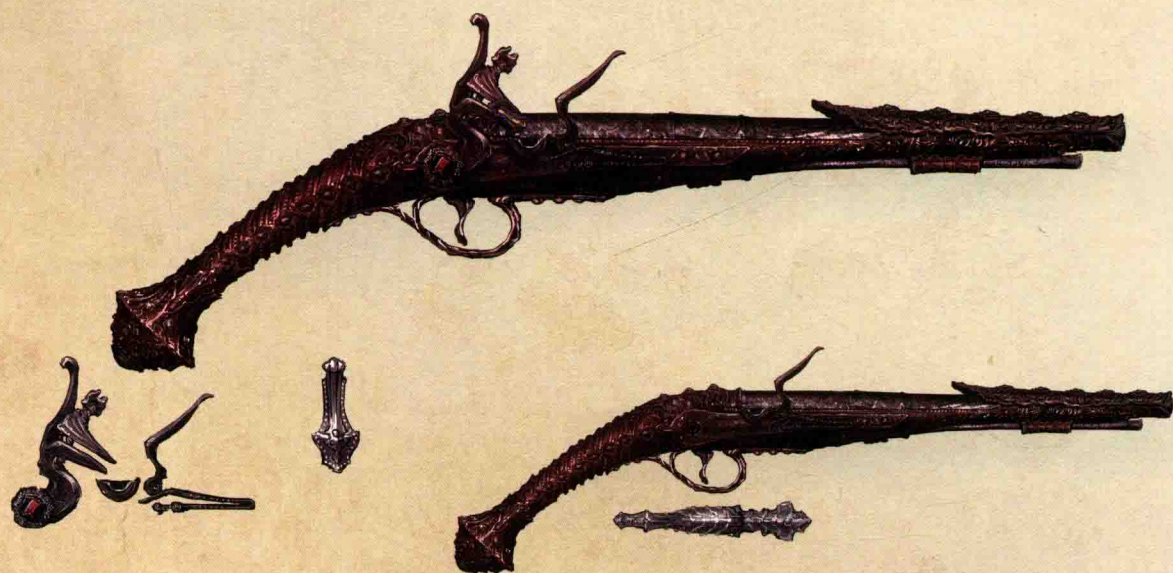




✦ 千影 | Chikage



✦ 骑士剑 | Reiterpallasch



✦ 伊美琳 | Evelyn





✦ 送葬之刃 | Blade of Mercy







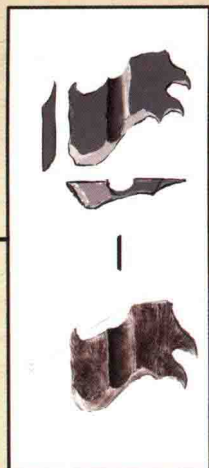
✦ 轰天锤 | Boom Hammer



✦ 怪兽猎人曲刀 | Beasthunter Saif







+ 野兽切割刀 | Beast Cutter





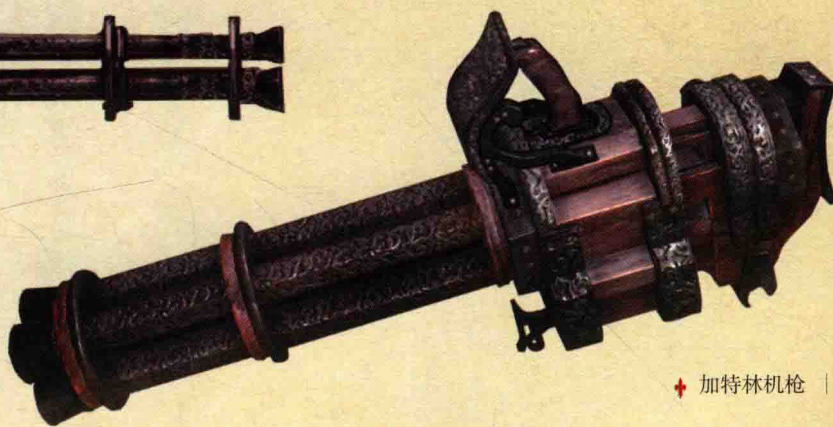
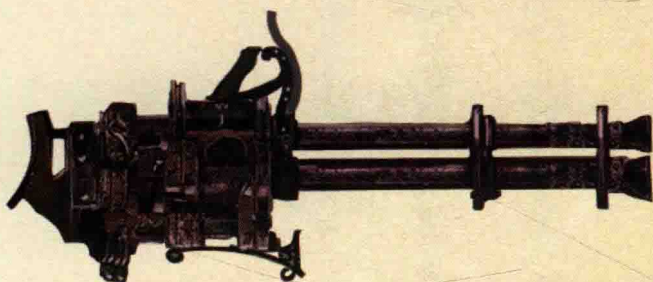
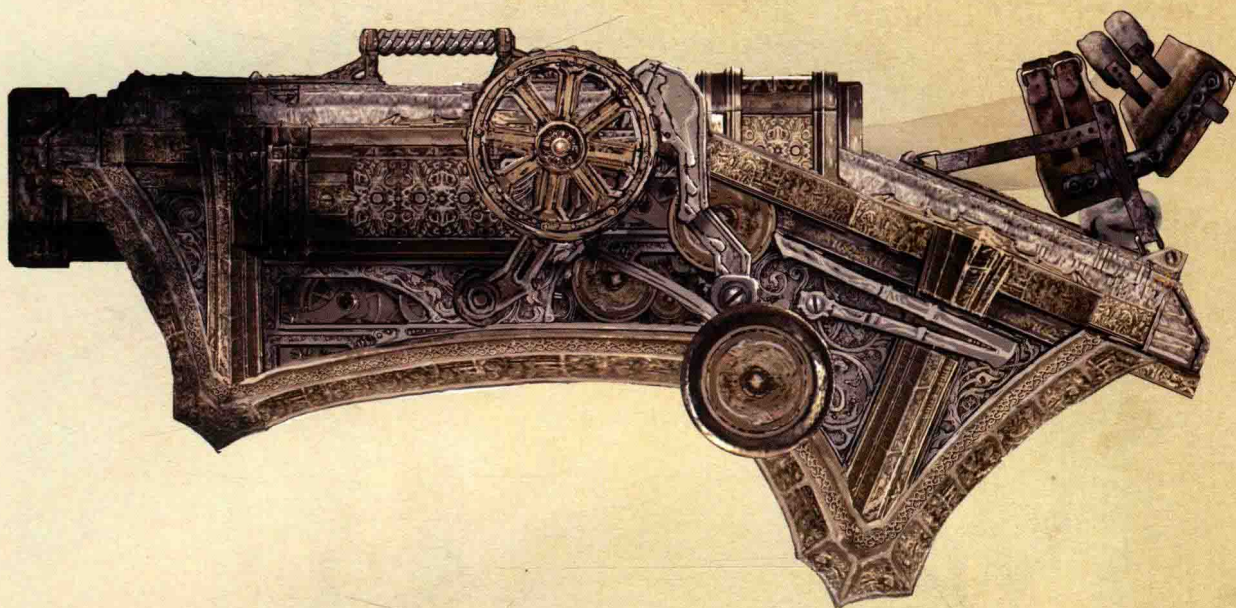
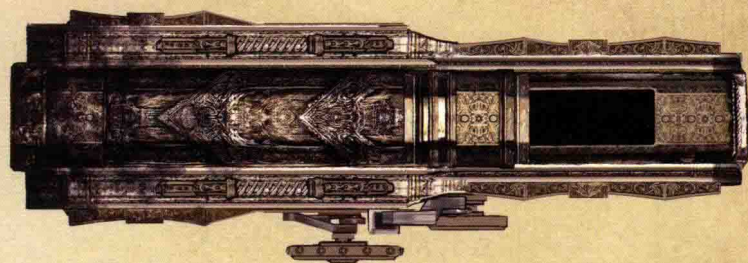


+ 旋转锯 — Whirligig Saw

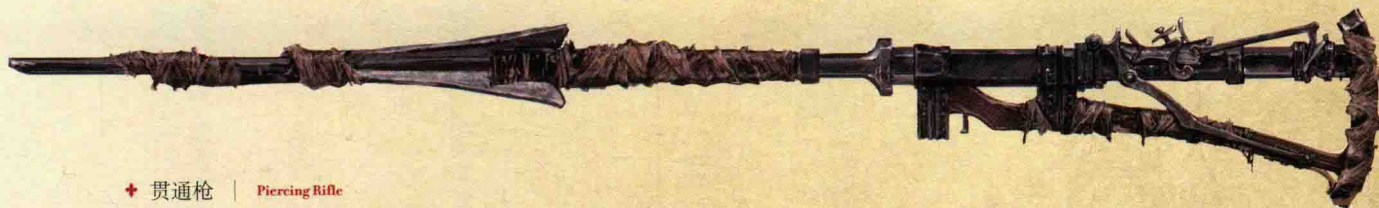




✦ 教会大炮 | Church Cannon



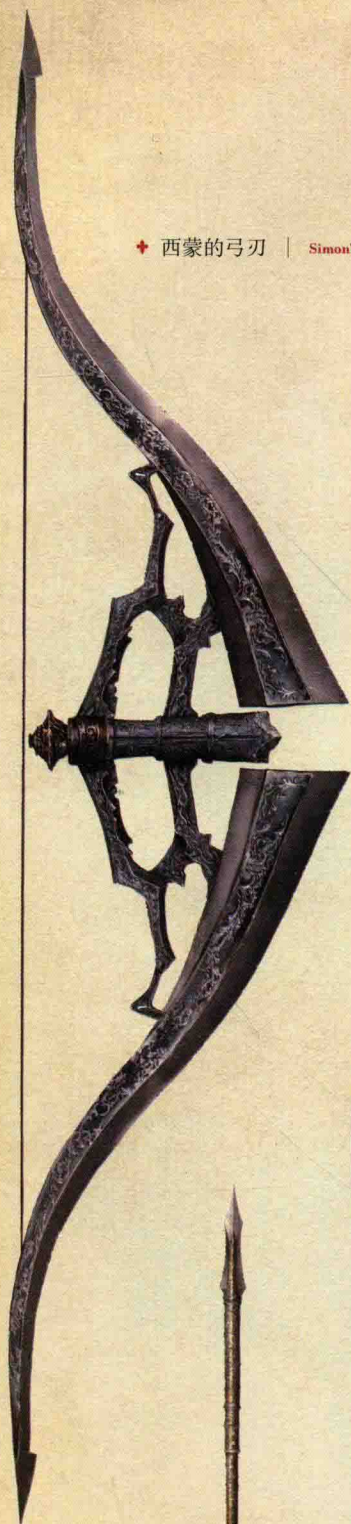
✦ 加特林机枪 | Gatling Gun



✦ 贯通枪 | Piercing Rifle



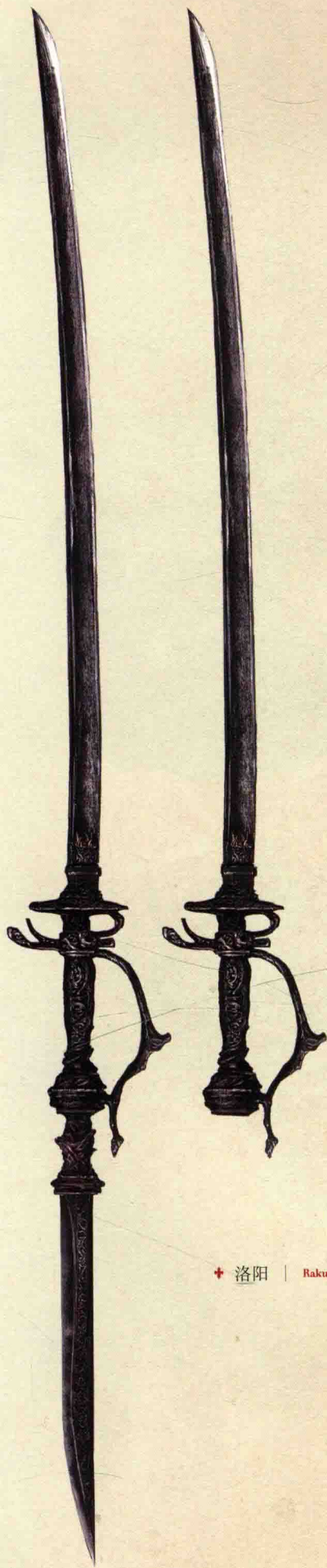
✦ 西蒙的弓刃 | Simon's Bowblade



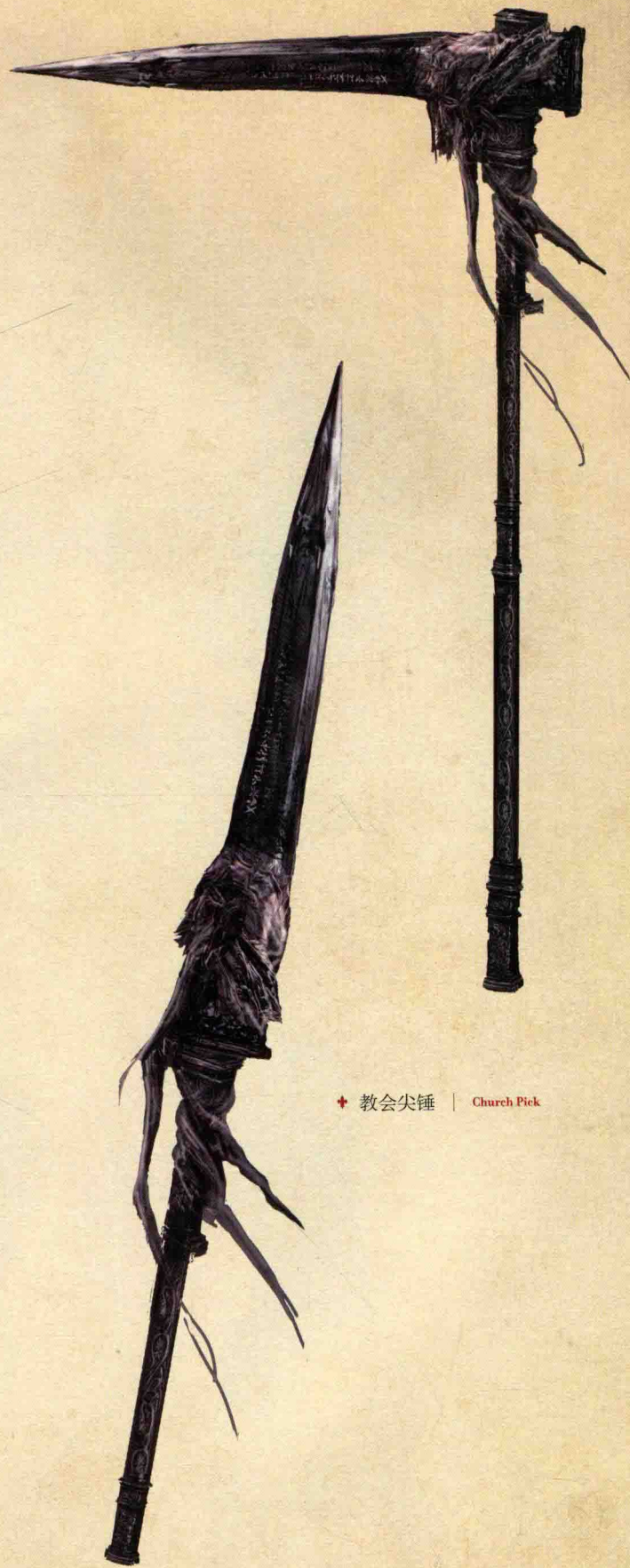
✦ 血祭刀 | Bloodletter







+ 洛阳 | Rakuyo

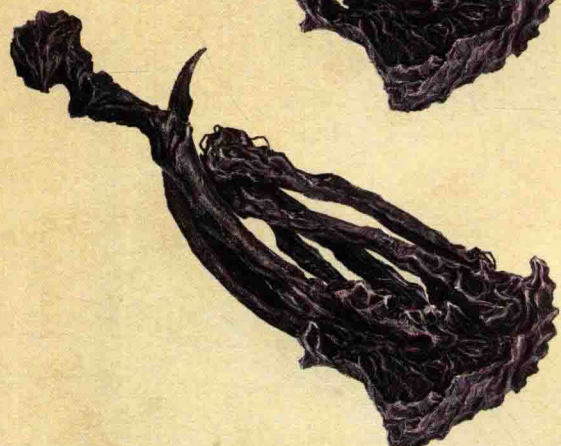


+ 教会尖锤 | Church Pick

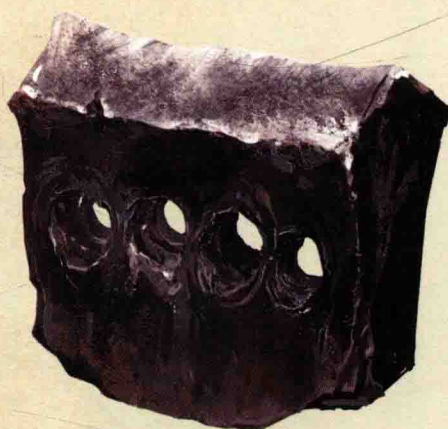




✦ 阿米戈达拉之臂 | Amygdalan Arm



✦ 格拉缇娅之拳 | Fist of Gratia

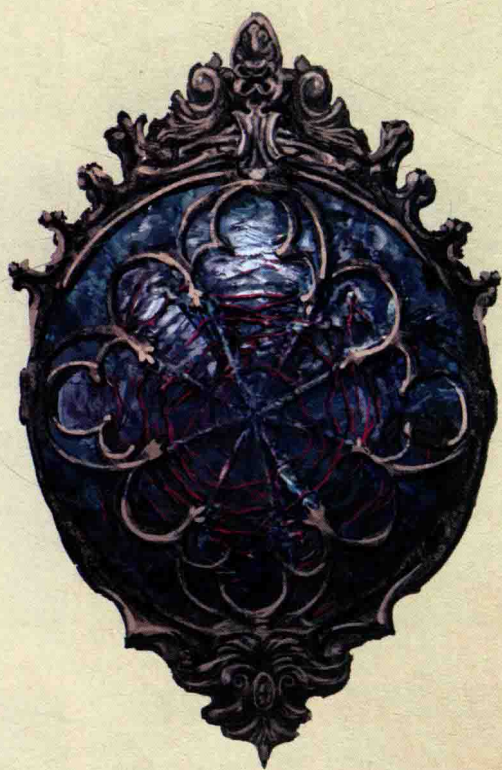


✦ 兽爪 | Beast Claw





✦ 科斯寄生虫 | Kos Parasite



✦ 湖之盾 | Loch Shield



✦ 圣洁月光剑 | Holy Moonlight Sword



# 道具

l t e m

✦ 采血瓶  
Blood Vial



✦ 水银子弹



Quicksilver Bullets

✦ 笔记本



Notebook

✦ 骨髓灰



Bone Marrow Ash

✦ 狂人的知识



Madman's Knowledge

✦ 麻木迷雾



Numbing Mist

✦ 亚莉安娜的血



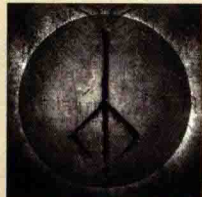
Blood of Arianna

✦ 召唤铃



Beckoning Bell

✦ 猎人的标记



Hunter's Mark

✦ 蓝色灵药



Blue Elixir

✦ 神明之智



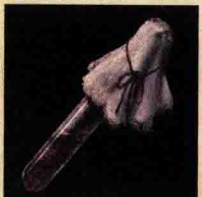
Great One's Wisdom

✦ 鲁莽猎人的标记



Bold Hunter's Mark

✦ 阿黛拉之血



Blood of Adella

✦ 小共鸣铃



Small Resonant Bell

✦ 解毒剂



Antidote

✦ 怪兽血丸



Beast Blood Pellet

✦ 燃烧弹



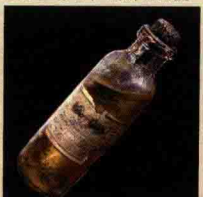
Molotov Cocktail

✦ 闪亮的硬币



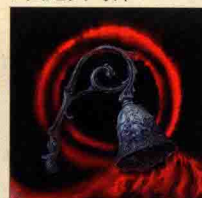
Shining Coins

✦ 尤瑟夫卡的采血瓶



Iosefka's Blood Vial

✦ 灾厄共鸣铃



Sinister Resonant Bell

✦ 镇静剂



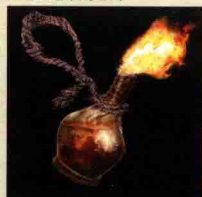
Sedative

✦ 鹅卵石



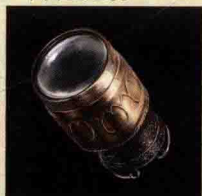
Pebble

✦ 带绳燃烧弹



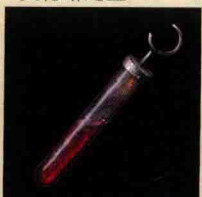
Rope Molotov Cocktail

✦ 单筒望远镜



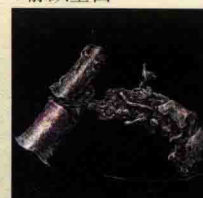
Monocular

✦ 艾德琳之血



Blood of Adeline

✦ 静默空白



Silencing Blank

✦ 火符



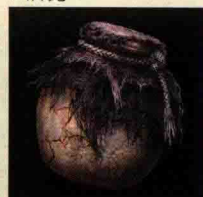
Fire Paper

✦ 飞刀



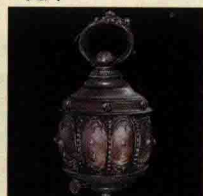
Throwing Knife

✦ 油瓮



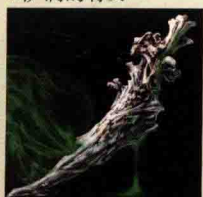
Oil Urn

✦ 提灯



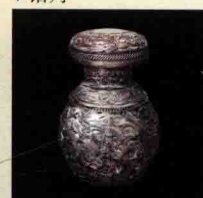
Hand Lantern

✦ 萨满的骨刃



Shaman Bone Blade

✦ 铅丹



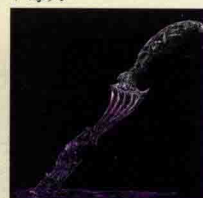
Lead Elixir

✦ 闪电符



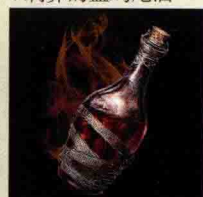
Bolt Paper

✦ 毒刀



Poison Knife

✦ 刺鼻的血鸡尾酒



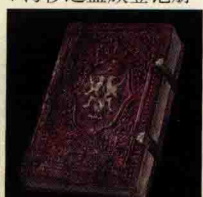
Pungent Blood Cocktail

✦ 提灯



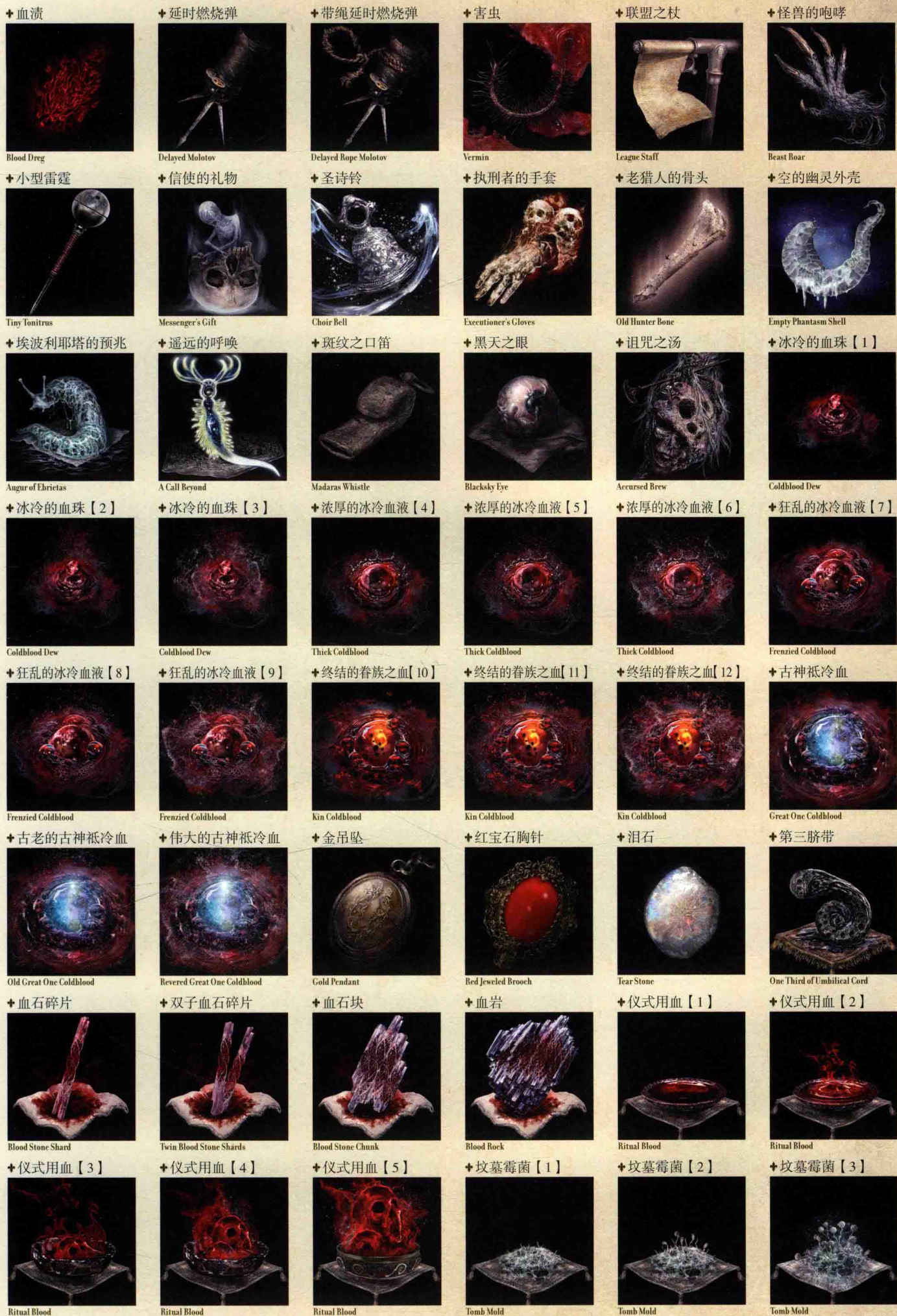
Hand Lantern

✦ 污秽之血族登记册



Vileblood Register







✦坟墓霉菌【4】



Tomb Mold

✦坟墓霉菌【5】



Tomb Mold

✦冰冷的血花种



Coldblood Flowerbud

✦冰冷的血花球



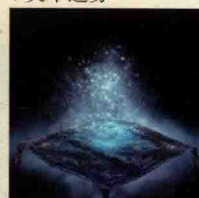
Coldblood Flower Bulb

✦开放的冰冷的血花



Blooming Coldblood Flower

✦奥术迷雾



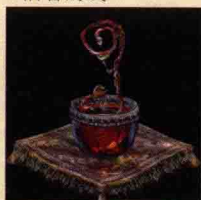
Arcane Haze

✦充血的眼球



Bloodshot Eyeball

✦活着的线



Living String

✦红色果冻



Red Jelly

✦珍珠鼻涕虫



Pearl Slug

✦圣人的手腕



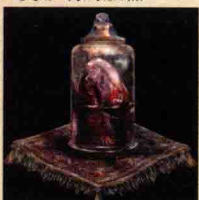
Sage's Wrist

✦圣人的头发



Sage's Hair

✦受影响的脏器



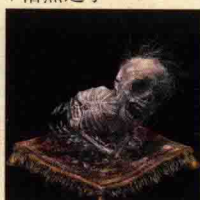
Inflicted Organ

✦黄色骨干



Yellow Backbone

✦洛然之子



Bastard of Loran

✦欧顿墓地钥匙



Oedon Tomb Key

✦月球运行仪钥匙



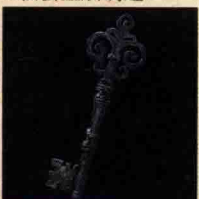
Lunarium Key

✦讲堂的钥匙



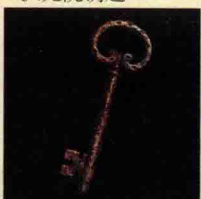
Lecture Theatre Key

✦教会上层钥匙



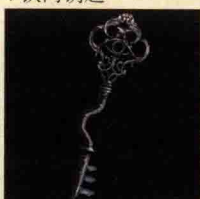
Upper Cathedral Key

✦孤儿院钥匙



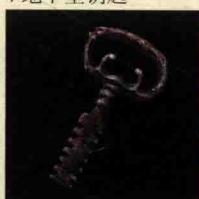
Orphanage Key

✦铁门钥匙



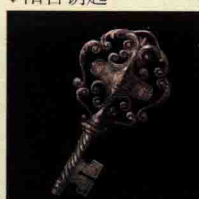
Iron Door Key

✦地下室钥匙



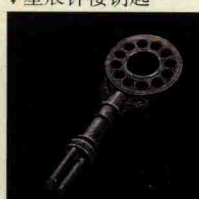
Underground Cell Key

✦阳台钥匙



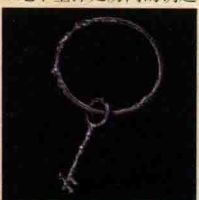
Balcony Key

✦星辰钟楼钥匙



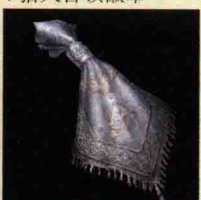
Astral Clocktower Key

✦地下室深处房间的钥匙



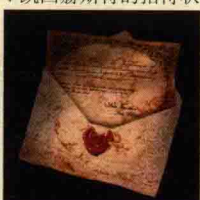
Underground Cell Inner Chamber Key

✦猎人首领徽章



Hunter Chief Emblem

✦凯因赫斯特的招待状



Cainhurst Summons

✦劳伦斯的头骨



Laurence's Skull

✦眼形吊坠



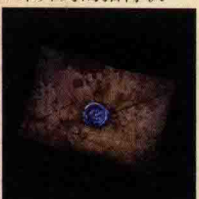
Eye Pendant

✦天球钟面



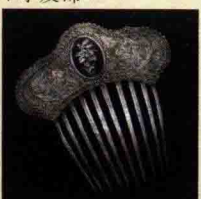
Celestial Dial

✦未开封的招待状



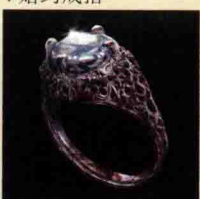
Unopened Summons

✦小发饰



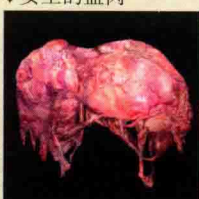
Small Hair Ornament

✦婚约戒指



Ring of Betrothal

✦女王的血肉



Queenly Flesh

✦扁桃体结石



Tonsil Stone

✦嗜血猎人之眼



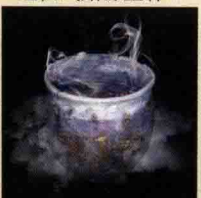
Eye of a Blood-drunk Hunter

✦亚南之石



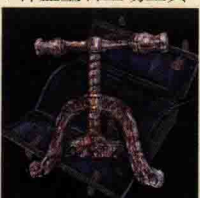
Yhanam Stone

✦短仪式始源圣杯



Short Ritual Root Chalice

✦神血宝石工场工具



Blood Gem Workshop Tool

✦符文工场工具



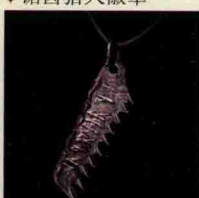
Rune Workshop Tool

✦工场阴霾提取器



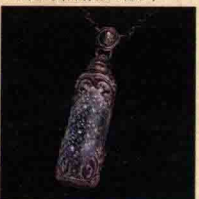
Workshop Haze Extractor

✦锯齿猎人徽章



Saw Hunter Badge

✦炸药桶猎人徽章



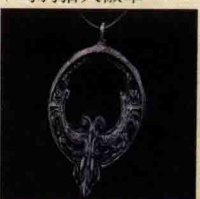
Powder Keg Hunter Badge

✦古老猎人徽章



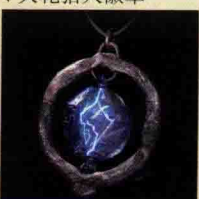
Old Hunter Badge

✦乌鸦猎人徽章



Crow Hunter Badge

✦火花猎人徽章



Spark Hunter Badge

✦宝剑猎人徽章



Sword Hunter Badge

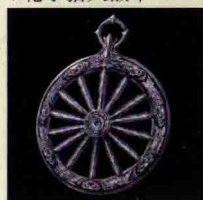
✦发光的宝剑猎人徽章



Radiant Sword Hunter Badge

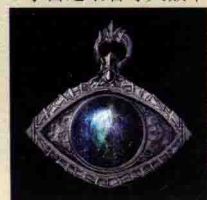


✦ 轮子猎人徽章



Wheel Hunter Badge

✦ 宇宙之眼看守人徽章



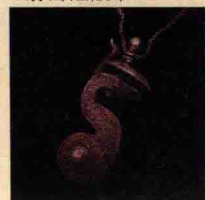
Cosmic Eye Watcher Badge

✦ 凯因赫斯特徽章



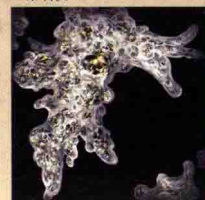
Cainhurst Badge

✦ 射击锤徽章



Firing Hammer Badge

✦ 脑液



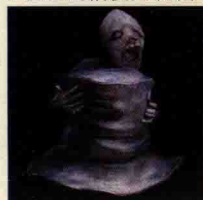
Brain Fluid

✦ 老猎人之铃



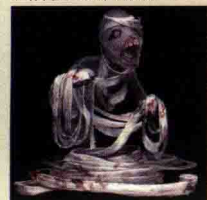
Old Hunter Bell

✦ 破旧的信使大礼帽



Worn Top Hat

✦ 信使头部绷带



Messenger Head Bandage

✦ 白色信使缎带



White Messenger Ribbon

✦ 信使亚南帽



Yharnam Messenger Hat

✦ 红色信使缎带



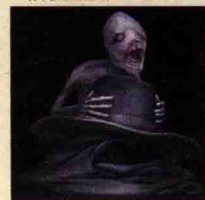
Red Messenger Ribbon

✦ 信使礼帽



Messenger Top Hat

✦ 信使黑帽



Black Messenger Hat

✦ 染血的信使头部绷带



Bloody Messenger Head Bandage

✦ 信使瓮舞



Messenger Urn Festival

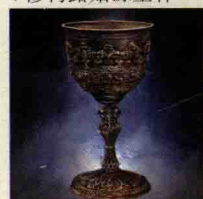
✦ 修梅露圣杯  
Pthumeru Chalice



# 圣杯

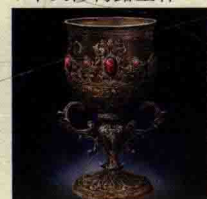
C h a l i c e

✦ 修梅露始源圣杯



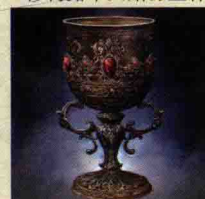
Pthumeru Root Chalice

✦ 中央修梅露圣杯



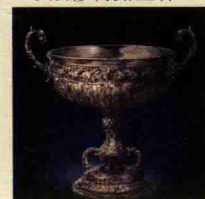
Central Pthumeru Chalice

✦ 修梅露中央始源圣杯



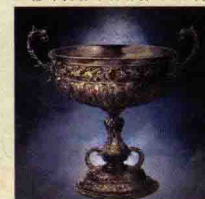
Central Pthumeru Root Chalice

✦ 下层修梅露圣杯



Lower Pthumeru Chalice

✦ 修梅露下层始源圣杯



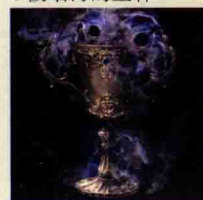
Lower Pthumeru Root Chalice

✦ 不祥的修梅露下层始源圣杯



Sinister Lower Pthumeru Root Chalice

✦ 被玷污的圣杯



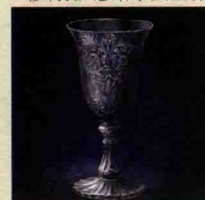
Defiled Chalice

✦ 被诅咒和被玷污的圣杯



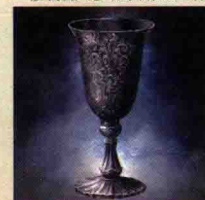
Cursed and Defiled Root Chalice

✦ 修梅露·意哈尔大圣杯



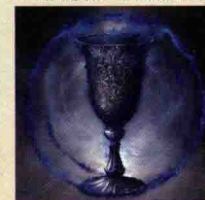
Great Pthumeru Ihyll Chalice

✦ 修梅露·意哈尔始源圣杯



Pthumeru Ihyll Root Chalice

✦ 不祥的修梅露·意哈尔始源圣杯



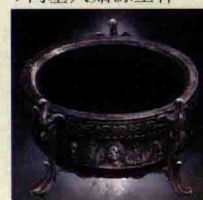
Sinister Pthumeru Ihyll Root Chalice

✦ 内墓穴圣杯



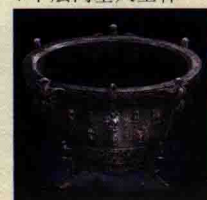
Hintertomb Chalice

✦ 内墓穴下层始源圣杯



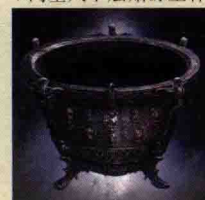
Hintertomb Root Chalice

✦ 下层内墓穴圣杯



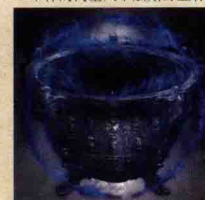
Lower Hintertomb Chalice

✦ 内墓穴下层始源圣杯



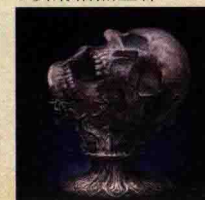
Lower Hintertomb Root Chalice

✦ 不祥的内墓穴下层始源圣杯



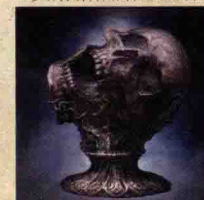
Sinister Hintertomb Root Chalice

✦ 贫瘠洛然圣杯



Ailing Loran Chalice

✦ 贫瘠洛然始源圣杯



Ailing Loran Root Chalice



✦ 下层洛然圣杯



Lower Loran Chalice

✦ 洛然下层始源圣杯



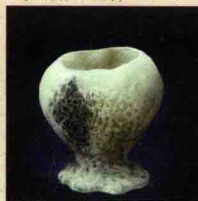
Lower Ailing Loran Root Chalice

✦ 不祥的洛然下层始源圣杯



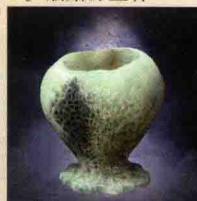
Sinister Lower Loran Root Chalice

✦ 伊兹大圣杯



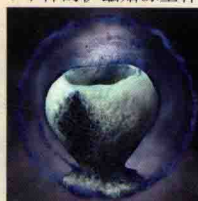
Great Isz Chalice

✦ 伊兹始源圣杯



Isz Root Chalice

✦ 不祥的伊兹始源圣杯



Sinister Isz Root Chalice

# 神血宝石

B l o o d G e m

✦ 神血宝石



Blood Gem

✦ 神血宝石



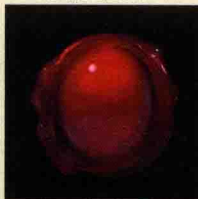
Blood Gem

✦ 神血宝石



Odd Fire DampBlood Gem

✦ 红色神血宝石



Red Blood Gem

✦ 泪滴神血宝石



Tear Blood Gem

✦ 金色神血宝石



Gold Blood Gem

✦ 怪兽  
Beast



# 卡丽尔符文

R u n e

✦ 月亮



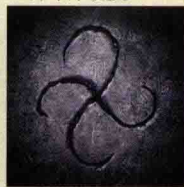
Moon

✦ 眼



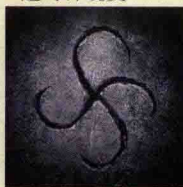
Eye

✦ 顺时针蜕变



Clockwise Metamorphosis

✦ 逆时针蜕变



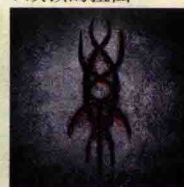
Anti-Clockwise Metamorphosis

✦ 血之沉醉



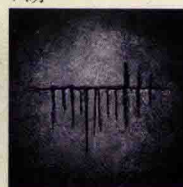
Blood Rapture

✦ 欧顿的扭曲



Oedon Writhe

✦ 湖



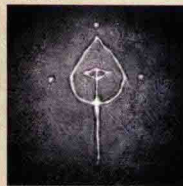
Lake

✦ 深海



Deep Sea

✦ 圣餐



Communion

✦ 无形之欧顿



Formless Oedon

✦ 爪痕



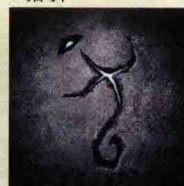
Clawmark

✦ 子嗣



Heir

✦ 指引



Guidance

✦ 光芒



Radiance

✦ 腐蚀



Corruption

✦ 猎人



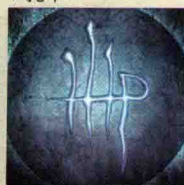
Hunter

✦ 怪兽之拥



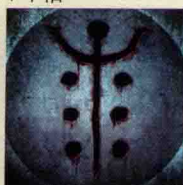
Beast's Embrace

✦ 乳草



Milkweed

✦ 不洁



Impurity



✦ Bloodborne



Bloodborne

✦ 亚南日出



Yharnam Sunrise

✦ 履行愿望



Honouring Wishes

✦ 童年的开始



Childhood's Beginning

✦ 亚南·修梅里安女王



Yharnam, Pthumerian Queen

✦ 猎人的精髓



Hunter's Essence

✦ 猎人的手工



Hunter's Craft

✦ 老猎人的精华



Old Hunter's Essence

✦ 武器大师



Weapon Master

✦ 神血宝石大师



Blood Gem Master

✦ 符文大师



Rune Master

✦ 凯因赫斯特



Cainhurst

✦ 圣诗班



The Choir

✦ 梦之源



The Source of the Dream

✦ 噩梦讲堂



Nightmare Lecture Building

✦ 科斯孤儿



Orphan of Kos

✦ 加斯科因神父



Father Gascoigne

✦ 代理人阿梅利亚



Vicar Amelia

✦ 亚南的影子



Shadow of Yharnam

✦ 罗姆·空虚的蜘蛛



Rom, the Vacuous Spider

✦ 重生之神



The One Reborn

✦ 米克拉什·噩梦之主



Micolash, Host of the Nightmare

✦ 墨戈的乳母



Mergo's Wet Nurse

✦ 神职人员怪兽



Cleric Beast

✦ 缺血的怪兽



Blood-starved Beast

✦ 亨维克的女巫



The Witch of Hemwick

✦ 黑暗怪兽帕阿尔



Darkbeast Paarl

✦ 阿米戈达拉



Amygdala

✦ 殉道者洛加留斯



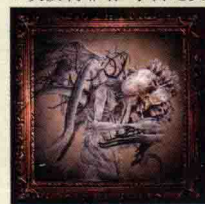
Martyr Logarius

✦ 天使使者



Celestial Emissary

✦ 埃波利耶塔·宇宙之女



Ebrietas, Daughter of the Cosmos

✦ 路德维格，神圣之剑



Ludwig, the Holy Blade

✦ 星辰钟楼的玛利亚女士



Lady Maria of the Astral Clocktower

✦ 失败者



Living Failures

✦ 劳伦斯，第一个代理人



Laurence, the First Vicar

✦ 神血宝石新手



Blood Gem Contact

✦ 符文联系人



Rune Contact

✦ 修梅露圣杯



Chalice of Pthumeria

✦ 贫瘠洛然圣杯



Chalice of Ailing Loran

✦ 伊兹圣杯



Chalice of Izs

# 奖杯图

T r o p h y





S T A F F

<b>编辑</b>	<b>Editor</b>
木原大輔	Daisuke Kihara
佐藤愛美	Manami Sato
<b>设计</b>	<b>Designer</b>
東京デキスト	TOKYO TEXT
<b>制作人</b>	<b>Producer</b>
松本 剛	Takeshi Matsumoto

SPECIAL THANKS

株式会社ソニー・コンピュータエンタテインメント	Sony Computer Entertainment Inc.
山際真晃	Masaaki Yamagiwa
鳥山晃之	Teruyuki Toriyama
本村 健太郎	Kentaro Motomura
北尾泰大	Yasuhiro Kitao
早坂 恵	Megumi Hayasaka
株式会社フロム・ソフトウェア	FromSoftware, Inc.
宮崎英高	Hidetaka Miyazaki
佐竹大輔	Daisuke Satake
中村 浩	Hiroshi Nakamura
藁谷雅典	Masanori Waragai
三木真宏	Masahiro Miki
初山真生	Mai Hatsuyama
片山将直	Masanao Katayama
渡名喜 孝太	Kota Tonaki
加藤雄亮	Yusuke Kato
高橋 哲	Tetsu Takahashi
馬場龍士	Ryuji Baba
古賀賢人	Kento Koga
関 晶一	Shoichi Seki
ナララック・ラム	Nararak Rumm
北澤 勉	Tsutomu Kitazawa (gehn graphics LLC.)
上 航	Wataru Kami
金子絵美	Emi Kaneko
尾田悠典	Yusuke Oda
原田 浩一郎	Kouichirou Harada (CREEK & RIVER Co., Ltd.)





# Bloodborne Official Artworks

## Created by

Directed by Dengeki Strategy guide Editorial Department

### 图书在版编目 (CIP) 数据

Bloodborne官方艺术设定集 / 日本电击攻略本编辑部编; 游戏机实用技术编辑部译. — 杭州: 浙江人民美术出版社, 2016.6 (2016.11加印)  
ISBN 978-7-5340-5136-4

I. ①B… II. ①日… ②游… III. ①漫画—作品集—日本—现代 IV. ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第186798号

责任编辑: 褚潮歌

特约编辑: 游戏机实用技术编辑部

特约设计: 罗毅俊

责任校对: 余雅汝 张金辉

责任印制: 陈柏荣

原著名: Bloodborne Official Artworks <攻略本>, 编: [日]/日本电击攻略本编辑部, 译: 游戏机实用技术编辑部

©2016 Sony Computer Entertainment Inc. Developed by FromSoftware, Inc.

Edited by ASCII MEDIA WORKS

First published in Japan in 2016 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Simplified Chinese translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Translation copyright ©2016 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字版由广州天闻角川动漫有限公司策划并由浙江人民美术出版社出版。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

浙江省版权局著作权合同登记号: 11-2016-279

本书为引进版图书, 为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯, 故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

## Bloodborne 官方艺术设定集

出版发行: 浙江人民美术出版社

地址: 杭州市体育场路347号

网址: <http://mss.zjcb.com>

经销: 全国各地新华书店

制版: 上海利丰雅高印刷有限公司

印刷: 上海利丰雅高印刷有限公司

版次: 2016年6月第1版·第1次印刷  
2016年11月第1版·第3次印刷

开本: 889mm × 1194mm 1/16

张: 16

书号: ISBN 978-7-5340-5136-4

定价: 88.00元

### 版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题, 请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

联系地址: 中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园3-07C

电话: (020) 38031051 传真: (020) 38057562

官方网址: <http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问: 北京市盈科(广州)律师事务所



We are born of the blood,  
Made men by the blood,

Undone by the blood,

Our eyes are yet to open,  
Fear the old blood.



[General Information]

书名=14461745

SS号=14461745